叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 植物学杂志，第3卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000001

2. 植物学杂志，第3卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000002

3. 植物学杂志，第3卷，或，(the Botanical Magazine, Vol.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

植物学杂志，第3卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)
第1/3页

[ðə; ði]
THE
这

这

[bə'tænɪk(ə)l] [ˌmægə'ziːn] ;
Botanical Magazine ;
植物 杂志 ;

植物学杂志；

[ɔː(r)] ,
OR ,
或者 ,

或者，

['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n] [dɪ'spleɪd] :
Flower - Garden Displayed :
花 - 花园 显示 :

展示的花园：

[ɪn] [wɪtʃ]
IN WHICH
在 哪个

其中

[ðə; ði] [məʊst] [ˌɔːnə'ment(ə)l] ['fɒrən] [plɑːnts] , ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] [graʊnd] , [ðə; ði] [griːn] - [haʊs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [stəʊv] ,
The most Ornamental Foreign Plants , cultivated in the Open Ground , the Green - House , and the Stove ,
这 最多 装饰 外国的 植物 , 栽培 在 这 打开 地面 , 这 绿色的 - 房子 , 和 这 火炉 ,

最具观赏性的外来植物，无论是在露地栽培、温室栽培还是在炉灶栽培，

[ɑː(r); ə(r)] ['ækjərətli] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðeə(r)] ['nætʃ(ə)rəl] ['kʌləs] .
are accurately represented in their natural Colours .
是 准确 代表 在 他们的 自然的 颜色 .

准确地呈现了它们的自然颜色。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] ,
TO WHICH ARE ADDED ,
到 哪个 是 额外 ,

此外，

[ðeə(r)] [nems] , [klɑːs] , ['ɔːdə(r)] , [dʒə'nerɪk] [ænd; ənd] [spə'sɪfɪk] ['kærəktəz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [lɪ'niːəs] ;
Their Names , Class , Order , Generic and Specific Characters , according to the celebrated Linnæus ;
他们的 姓名 , 班级 , 命令 , 通用的 和 具体的 人物 , 根据 到 这 著名 林奈 ;

根据著名植物学家林奈的描述，它们的名称、类别、目、属特征和种特征；

[ðeə(r)] ['pleɪsɪz] [ɒv; əv] [grəʊθ] , [ænd; ənd] [taɪmz] [ɒv; əv] ['flaʊərɪŋ] :
their Places of Growth , and Times of Flowering :
他们的 地点 的 生长 , 和 《时代周刊》 的 开花 :

它们的生长地点和开花时间：

[tə'geðə(r)] [wɪð]
TOGETHER WITH
一起 和

与

[ðə; ði][məʊst] [ə'pruːvd] ['meθədz] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] .
THE MOST APPROVED METHODS OF CULTURE .
这 最多 得到正式认可的 方法 的 文化 .

最受认可的文化方法。

[ə; eɪ] [wɜːk]
A WORK
一个 工作

一部作品

[ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['leɪdɪz] , ['dʒentlmən] , [ænd; ənd] ['gɑːdnəz] ,
Intended for the Use of such Ladies , Gentlemen , and Gardeners ,
故意的 为了 这 使用 的 这样的 女士们 , 先生们 , 和 园丁 ,

专为女士、绅士和园丁使用而设

[æz; əz] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði][plɑːnts] [ðeɪ] ['kʌltɪveɪt] .
as wish to become scientifically acquainted with the Plants they cultivate .
作为 希望 到 变得 科学地 熟人 和 这 植物 他们 培育 .

他们希望从科学的角度了解他们所种植的植物。

[baɪ] ['wɪljəm] ['kɜːtis] ,
By WILLIAM CURTIS ,
经过 威廉 柯蒂斯 ,

作者：威廉·柯蒂斯

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['flɔːrə] - .
Author of the Flora Londinensis .
作者 的 这 弗洛拉 - .

《伦敦植物志》的作者。

[vɒl] .
VOL .
卷 .

卷

[θriː]
III
三、

三

" [ðə; ði] [spliːn] [ɪz] ['seldəm] [felt] [weə(r)] ['flɔːrə] [reɪn] ;
" The spleen is seldom felt where Flora reigns ;
" 这 脾 是 很少 毛毡 在哪里 弗洛拉 统治 ;

“在弗洛拉统治的地方，很少会感到烦躁；

[ðə; ði] - [aɪ] , [ðə; ði] ['petjuləns] , [ðə; ði] [fraʊn] ,
The low'ring eye , the petulance , the frown ,
这 - 眼睛 , 这 性急 , 这 皱眉 ,

低垂的眼圈、任性的脾气、皱起的眉头，

[ænd; ənd] ['sʌlən] ['sædnəs] , [ðæt] - , [dɪ'stɔːt] ,
And sullen sadness , that o'ershade , distort ,
和 忧郁 悲伤 , 那 - , 歪曲 ,

和阴沉的悲伤，那o'ershade，扭曲，

[ænd; ənd][mɑː(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['bjuːti] , [wen] [nəʊ] [kɔːz]
And mar the face of beauty , when no cause
和 马尔 这 脸 的 美丽 , 什么时候 不 原因

无缘无故地玷污了美丽的容颜

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ɪ'meʒərəbl] [wəʊ] [ə'pɪəz] ;
For such immeasurable woe appears ;
为了 这样的 无法估量的 悲哀 出现 ;

如此巨大的悲痛出现了;

[ðiːz] ['flɔːrə] ['bæniʃ] , [ænd; ənd] [gɪvz] [ðə; ði][feə(r)]
These Flora banishes , and gives the fair
这些 弗洛拉 驱逐 , 和 给予 这 公平的

这些花神驱逐了它们，并赐予了集市。

[swiːt] [smaɪlz] [ænd; ənd] [bluːm] , [les] ['trænziənt] [ðæn; ðən] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] .
Sweet smiles and bloom , less transient than her own .
甜的 微笑 和 盛开 , 较少的 瞬态 比 她 自己的 .

甜美的笑容和绽放，比她自己的更持久。

" ['kuːpə] .
" COWPER .
" 考珀 .

考珀。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['prɪntɪd] [baɪ] ['kaʊtʃmən] [ænd; ənd] [fraɪ] , ['θrɑgˌmɔrtən] - [striːt] ,
Printed by Couchman and Fry , Throgmorton - Street ,
打印 经过 库奇曼 和 炒 , 索格莫顿 - 街道 ,

由 Couchman and Fry 印刷，地址：Throgmorton-Street

[fɔː(r); fə(r)] ['dʌbljuː] . ['kɜːtis] , [æt; ət] [hɪz; ɪz] [bə'tænɪk] - ['gɑːd(ə)n] , ['læmbəθ] - [mɑːʃ] ;
For W . CURTIS , at his Botanic - Garden , Lambeth - Marsh ;
为了 W . 柯蒂斯 , 在 他的 植物 - 花园 , 兰贝斯 - 沼泽 ;

献给 W. CURTIS，在他的兰贝斯沼泽植物园；

[ænd; ənd] [səʊld] [baɪ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['bʊkselə(r)] [ɪn] [greɪt] - ['brɪt(ə)n] [ænd; ənd] ['aɪələnd] .
And Sold by the principal Booksellers in Great - Britain and Ireland .
和 卖 经过 这 主要的 书店 在 伟大的 - 英国 和 爱尔兰 .

由英国和爱尔兰的主要书商销售。

[em] [ˌdiːˌsiː'siː] [ˌɛks'siː] .
M DCC XC .
M DCC XC .

M DCC XC。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[-] — - [ˌspiːʃi'oʊsə] .
[73] — Monsonia speciosa .
[-] — - 美丽 .

[73]—美丽蒙索尼亚。

[-] — [ˌæntɪ'raɪnəm] [triːst] .
[74] — Antirrhinum triste .
[-] — 金鱼草 悲伤 .

[74]—Antirrhinum triste。

[-] — [ˌpəutən'tilə] [ˌgrændɪ'flɔːrə] .
[75] — Potentilla grandiflora .
[-] — 委陵菜 大花 .

[75]—大花委陵菜。

[-] — [ˌɛpɪ'loʊbiəm] - .
[76] — Epilobium angustissimum .
[-] — 柳叶菜 - .

[76]——柳兰。

[-] — [sen'tɔːrɪə; ˌsentə'riːə][mɒn'tænə] .
[77] — Centaurea montana .
[-] — 矢车菊 蒙大拿 .

[77]—山矢车菊。

[-] — [nɑː'sɪsəs] - .
[78] — Narcissus odorus .
[-] — 纳西索斯 - .

[78]—Narcissus odorus。

[-] — ['ləʊtəs] - .
[79] — Lotus Jacobæus .
[-] — 莲花 - .

[79]—Lotus Jacobæus。

[-] — [spaɪ'dʒiːliə] - .
[80] — Spigelia Marilandica .
[-] — 斯皮格利亚 - .

[80]—Spigelia Marilandica。

[-] — [koʊ'luːtiə] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] .
[81] — Colutea Arborescens .
[-] — 科鲁特亚 arborescens .

[81]—Colutea Arborescens。

[-] — [ˌlækə'neɪliə] ['trɪkələ(r)] .
[82] — Lachenalia Tricolor .
[-] — 拉赫纳利亚 三色 .

[82]—Lachenalia Tricolor。

[-] — [hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs][sɪ'raɪəkəs] .
[83] — Hibiscus Syriacus .
[-] — 木槿 叙利亚 .

[83]—扶桑花。

[-] — [ˌtʌsɪ'leɪgoʊ][æl'paɪnə] .
[84] — Tussilago Alpina .
[-] — 杜氏 阿尔皮纳 .

[84]—Tussilago Alpina。

[-] — ['spɑːrʃiəm] - .
[85] — Spartium Jungeum .
[-] — 斯巴迪姆 - .

[85]—Spartium Jungeum。

[-] — [ˌglædi'əʊləs] [kə'mjuːnɪs] .
[86] — Gladiolus Communis .
[-] — 剑兰 共产主义 .

[86]—剑兰。

[-] — [ˌhaɪə'saɪəməs] ['ɔːrɪəs; 'ɔːrɪˌaɪ] .
[87] — Hyoscyamus Aureus .
[-] — 莨菪 金黄色葡萄球菌 .

[87]—金莨菪。

[-] — [nɑː'sɪsəs] [ˌbʌlboʊ'koʊdiəm] .
[88] — Narcissus Bulbocodium .
[-] — 纳西索斯 球茎 .

[88]—水仙花球茎。

[-] — [vi'əʊlə]['pɛdəˌtɑ:] .
[89] — Viola Pedata .
[-] — 中提琴 佩达塔 .

[89]—紫罗兰属植物。

[-] — - [rɪgənz] .
[90] — Gorteria Rigens .
[-] — - 利根斯 .

[90]—Gorteria Rigens。

[-] — ['aɪrɪs][su:,zi'ænə; -'ɑ:nə] .
[91] — Iris Susiana .
[-] — 鸢尾花 苏西亚娜 .

[91]—鸢尾花苏西亚娜。

[-] — ['sæksɪfrəgə][sɑ:rmɛntoʊsə] .
[92] — Saxifraga Sarmentosa .
[-] — 虎耳草 刺果 .

[92]—Saxifraga sarmentosa。

[-] — [ˌsempə'vaɪvəm] - .
[93] — Sempervivum Monanthes .
[-] — 长生草 - .

[93]—Sempervivum Monanthes。

[-] — [ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] - .
[94] — Sisyrinchium Irioides .
[-] — 西西林奇姆 - .

[94]—Sisyrinchium Irioides。

[-] — [dʒə'reɪniəm]['rædjʊlə] .
[95] — Geranium Radula .
[-] — 天竺葵 齿舌 .

[95]—天竺葵（Geranium Radula）。

[-] — [læn'teɪnə][ə'kju:liətə] .
[96] — Lantana Aculeata .
[-] — 马缨丹 针叶树 .

[96]—马缨丹属尖叶马缨丹。

[-] — ['fju:ʃə] [kɑ:k'sɪniə] .
[97] — Fuchsia Coccinea .
[-] — 紫红色 猩红 .

[97]—倒挂金钟。

[-] — ['maɪnəs] .
[98] — Tropæolum Minus .
[-] — 托普莱姆 减 .

[98]—Tropæolum Minus.

[-] — [ˌæntɪ'raɪnəm] [pɜ:r'pjʊri:əm] .
[99] — Antirrhinum Purpureum .
[-] — 金鱼草 紫罗兰 .

[99]—紫花金鱼草。

[-] — ['læθɪrəs] - .
[100] — Lathyrus Tingitanus .
[-] — 野豌豆 - .

[100]—Lathyrus Tingitanus。

[-] — ['ælɪsəm; ə'lɪsəm] - .
[101] — Alyssum Halimifolium .
[-] — 香雪球 - .

[101]—Alyssum Halimifolium。

[-] — [kæm'pænjʊlə] ['spekjələm] .
[102] — Campanula Speculum .
[-] — 风铃草 窥阴器 .

[102]—Campanula Speculum。

[-] — [ˌpelə'gəʊnɪəm] - .
[103] — Pelargonium Acetosum .
[-] — 天竺葵 - .

[103]—醋天竺葵。

[-] — [ˌlaɪsə'mækiə] - .
[104] — Lysimachia Bulbifera .
[-] — 金钱草属 - .

[104]—珍珠菜（Lysimachia Bulbifera）。

[-] — [ˌtrædɪ'skæntɪə] [vər'dʒɪnɪkə] .
[105] — Tradescantia Virginica .
[-] — 紫鸭跖草 弗吉尼亚 .

[105]——弗吉尼亚紫露。

[-] — [aɪ'bɪərɪs] [ˌʌmbə'leɪtə] .
[106] — Iberis Umbellata .
[-] — 伊比利亚 伞形 .

[106]—伞形伊比利亚。

[-] — ['kæsɪə] - .
[107] — Cassia Chamæcrista .
[-] — 决明 - .

[107]—决明子。

[-] — [æn'θɪlɪs] [tɛtrəfɪlə] .
[108] — Anthyllis Tetraphylla .
[-] — 安西利斯 四叶 .

[108]—Anthyllis Tetraphylla。

['ɪndeks] . — ['lætɪn] [nems] .
INDEX . — Latin Names .
指数 . — 拉丁 姓名 .

索引——拉丁文名称。

['ɪndeks] . — ['ɪŋglɪʃ] [nems] . [-]
INDEX . — English Names . [73]
指数 . — 英语 姓名 . [-]

索引.—英文名称.[73]

- [ˌspiːʃi'oʊsə] .
Monsonia speciosa .
- 美丽 .

美丽蒙索尼亚。

[lɑːdʒ] - - - .
Large - flower'd Monsonia .
大的 - - - .

大花蒙索尼亚。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌpɒliə'dɛlfiə] - .
Polyadelphia Dodecandria .
波利阿德尔菲亚 - .

多花斑十二指肠。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - .
5 - phyllus .
5 - - .

5-叶。

[kɔ:(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[faɪv] - ['petələ] .
5 - petala .
5 - 花瓣 .

5瓣。

[stæm] . - . - [ɪn] [faɪv] - .
Stam . 15 . connata in 5 filamenta .
斯塔姆 . - . - 在 5 - .

斯塔姆。 15. 5 个细丝中的 connata。

['staɪləs] [faɪv] - ['faɪdəs] .
Stylus 5 - fidus .
触控笔 5 - 菲杜斯 .

触控笔 5-fidus。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[faɪv] - [-] .
5 - cocca .
5 - 可卡 .

5-可卡。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- [ˌspi:ʃi'oʊsə] - - : - - , [lɪn] .
MONSONIA speciosa foliis quinatis : foliolis bipinnatis , Lin .
- 美丽 - - : - - , 林 .

MONSONIA spiosa foliis quinatis： foliolis bipinnatis，林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 697 .
p . - .

第 697 页。

- [ˌgrændɪ'flɔːrə] .
MONSONIA grandiflora .
- 大花 .

大花蒙森氏菌。

[bɜːrm] . - . - .
Burm . prodr . 23 .
伯恩 . - . - .

伯尔姆. prodr.23。

No73
No73
No73

73号

[ðə; ði]['dʒiːnəs][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] ['tʃɑːmɪŋ] [plɑːnt][ɪz][ðə; ði][məʊst] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['spiːʃiːz] ,
The genus of which this charming plant is the most distinguished species ,
这 属 的 哪个 这 迷人 植物 是 这 最多 杰出的 物种 ,

这种迷人的植物是该属中最杰出的物种。

[hæz; həz] [biːn] [nemd] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] ['leɪdi] [æn] ['mɑːnsən] .
has been named in honour of Lady Anne Monson .
有 到过 命名 在 荣誉 的 女士 安妮 蒙森 .

以安妮·蒙森夫人的名字命名。

[ðə; ði] [həʊl] ['fæməli][ɑː(r); ə(r)] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] ,
The whole family are natives of the Cape ,
这 所有的 家庭 是 本地人 的 这 岬 ,

他们全家都是开普敦本地人。

[ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)]['hæbɪt][ænd; ənd] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] [beə(r)] [greɪt] [ə'fɪnəti] [tuː; tə][ðə; ði][dʒə'reɪniəm] .
and in their habit and fructification bear great affinity to the Geranium .
和 在 他们的 习惯 和 果实 熊 伟大的 亲和力 到 这 天竺葵 .

它们的习性和结果特性与天竺葵非常相似。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn] - , [baɪ]['mɪstə(r)] . ['mæsn] .
The present species was introduced into this country in 1774 , by Mr . Masson .
这 展示 物种 曾是 介绍 进入 这 国家 在 - , 经过 先生 . 马松 .

本物种于 1774 年由马松先生引入我国。

[wiː; wi] [rɪ'siːvd] [ðɪs] ['elɪgənt] [plɑːnt][dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː]['flaʊə(r)] , [frɒm; frəm]
We received this elegant plant just as it was coming into flower , from
我们 已收到 这 优雅的 植物 只是 作为 它 曾是 未来 进入 花 , 从
['mɪstə(r)] . ['kɑlvɪl] ,
Mr . Colvill ,
先生 . 科尔维尔 ,

科尔维尔先生寄给我们这株优雅的植物时，它正值花期。

['nɜːsərimən] , [kɪŋz] - [rəʊd] , ['tʃelsi] ,
Nurseryman , King's - Road , Chelsea ,
苗圃工人 , 国王学院 - 路 , 切尔西 ,

Nurseryman，国王路，切尔西，

[huː] [wɒz; wəz][səʊ][ə'blaɪdʒɪŋ][æz; əz][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [sək'siːdɪd] [best] [ɪn]
who was so obliging as to inform me that he had succeeded best in
WHO 曾是 所以 乐于助人 作为 到 通知 我 那 他 有 成功了 最好的 在

[pɹ'ɒpɛgˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] ['plɑːntɪŋ] ['kʌtɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːt] [ɪn] [pɒts] [ɒv; əv] [məʊld] ,
propagating it by planting cuttings of the root in pots of mould ,
传播 它 经过 种植 插条 的 这 根 在 锅 的 模具 ,

他非常热心地告诉我，他繁殖这种植物最成功的方法是将根茎插条种植在装有腐殖土的花盆里。

[ænd; ənd] ['plʌndʒɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [tæn] - [pɪt] , ['wɔːtərɪŋ] [ðem; ðəm][æz; əz][ə'keɪʒ(ə)n] [meɪ]
and plunging them in a tan - pit , watering them as occasion may
和 骤降 他们 在 一个 棕褐色 - 坑 , 浇水 他们 作为 场合 可能

[rɪ'kwaɪə(r)] ;
require ;
要求 ;

并将它们浸入鞣革坑中，根据需要浇水；

[ɪn] [djuː] [taɪm] [bʌdz] [ə'pɪə(r)] [ɒn][ðə; ði] [tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌtɪŋz] [left] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
in due time buds appear on the tops of the cuttings left out of the ground .
在 到期的 时间 花蕾 出现 在 这 最高额 的 这 插条 左边 出去 的 这 地面 .

一段时间后，留在土壤外的插条顶端会冒出芽。

[ˌaɪ 'tiː] ['reəli] [ɔː(r)]['nevə(r)]['raipən][ɪts] [siːd] [wɪð] [ˌjuː 'es] .
It rarely or never ripens its seed with us .
它 很少 或者 绝不 成熟 它是 种子 和 我们 .

它很少或从未在我们这里结出成熟的种子。

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['triːtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['hɑːdi] ['griːnhaʊs] [plɑːnt] ; [meɪ] [biː; bi] ['ʃeltəd] ['iːv(ə)n]['ʌndə(r)]
Should be treated as a hardy greenhouse plant ; may be sheltered even under
应该 是 治疗 作为 一个 耐寒的 温室 植物 ; 可能 是 避难所 甚至 在下面

[ə; eɪ] [freɪm] ,
a frame ,
一个 框架 ,

应作为耐寒的温室植物栽培；甚至可以用架子遮蔽。

[ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] . [-]
in the winter . [74]
在 这 冬天 . [-]

冬季。[74]

[ˌæntɪ'raɪnəm] [triːst] .
Antirrhinum triste .
金鱼草 悲伤 .

金鱼草（Antirrhinum triste）

['melənkəli] [ɔː(r)] [blæk] - - [təʊd] - [flæks] .
Melancholy or black - flower'd Toad - Flax .
忧郁 或者 黑色的 - - 蟾蜍 - 亚麻 .

忧郁亚麻或黑花亚麻。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaidi'neimiə] - .
Didynamia Angiopspermia .
迪迪纳米亚 - .

双动力血管精子症。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[faɪv] - - .
5 - phyllus .
5 - - .

5-叶。

[kɔː(r)] . ['beɪsɪs] [di'ɔːsʌm] - , - .
Cor . basis deorsum prominens , nectarifera .
科尔 . 基础 德奥苏姆 - , - .

科。基础 deorsum prominens，nectarifera。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[ˌtuː'tuː] . - .
2 . locularis .
2 . - .

2. locularis。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌæntɪ'raɪnəm] [triːst] - - - - - - - , -
ANTIRRHINUM triste foliis linearibus sparsis inferioribus oppositis nectariis subulatis , floribus
金鱼草 悲伤 - - - - - - - , -
[sʌb] - - .
sub - sessilibus .
子 - - .

ANTIRRHINUM triste foliis 线性稀疏下叶对立油桃 subulatis，floribus sub-sessilibus。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 555 .
p . - .

第555页。

[ˌlaɪ'nɛəɹi.ə] ['trɪstɪs] [hɪ'spænɪkə] .
LINARIA tristis hispanica .
柳穿鱼 悲伤 西班牙语 .

西班牙柳穿鱼（LINARIA tristis hispanica）。

[dɪl] .
Dill .
莳萝 .

莳萝。

Elth . 201 .

Elth.201。

[tiː] .
t . 164 .
t .

第 164 页。

[ef] .
f . 199 .
f .

f. 199。

No74
No74
No74

74号

[rɪ'siːvz] [ɪts] [neɪm] [ɒv; əv] [triːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɒmbə(r)] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ɪts] ['flaʊəz] ;
Receives its name of triste from the sombre appearance of its flowers ;
接收 它是 姓名 的 悲伤 从 这 阴沉 外貌 的 它是 花朵 ;

因其花朵外观阴郁而得名"悲伤的";

[bʌt; bət] [ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [pleɪst] [æt; ət] [sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] , [fɔː(r); fə(r)] ,
but this must be understood when placed at some little distance , for ,
但 这 必须 是 理解 什么时候 放置 在 一些 小的 距离 , 为了 ,
[ɒn] [ə; eɪ] [nɪə(r)] [vjuː] ,
on a near view ,
在 一个 靠近 看法 ,

但必须从一定距离外观察才能理解这一点，因为近距离观察时，

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['blɔsəmz] [ɪz] [ə; eɪ] [faɪn] [rɪtʃ] [braʊn] , [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] ['pɜːp(ə)l] .
the principal colour of the blossoms is a fine rich brown , inclined to purple .
这 主要的 颜色 的 这 花朵 是 一个 美好的 富有的 棕色的 , 倾斜 到 紫色的 .

花朵的主要颜色是浓郁的棕色，略带紫色。

[ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [speɪn] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [kɔːs] [ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [plɑːnt] [wɪð] [ˌjuː 'es] ,
Is a native of Spain , and of course a greenhouse plant with us ,
是 一个 本国的 的 西班牙 , 和 的 课程 一个 温室 植物 和 我们 ,

原产于西班牙，当然在我们这里是温室栽培的。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tuː] ['tendəli] ['triːtɪd] ,
but it must not be too tenderly treated ,
但 它 必须 不是 是 也 温柔地 治疗 ,

但也不能对它过于温柔。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['luːzɪz] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ɪts] ['bjuːti] [wen] [drɔːn] [ʌp] ,
as it loses much of its beauty when drawn up ,
作为 它 失败 很多 的 它是 美丽 什么时候 绘制 向上 ,

因为它被拉起来后就失去了很多美感。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['ðeəfɔː(r)] [biː; bi] [kept] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] [wen] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [wɪl] [əd'mɪt] ,
it should therefore be kept out of doors when the season will admit ,
它 应该 所以 是 保留 出去 的 门 什么时候 这 季节 将要 承认 ,

因此，只要季节允许，就应该把它放在室外。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [rɪ'kwaɪəz] ['ʃeltə(r)] [frɒm; frəm][sɪ'vɪə(r)] [frɒst] ,
as it only requires shelter from severe frost ,
作为 它 仅有的 需要 庇护所 从 严重 霜 ,

因为它只需要躲避严寒霜冻即可。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['kɒmən] [hɒt] - [bed] [freɪm] [wɪl] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [sə'fɪʃntli] [ə'fɔːd] [ˌaɪ 'tiː] .
and that a common hot - bed frame will in general sufficiently afford it .
和 那 一个 常见的 热的 - 床 框架 将要 在 一般的 足够 买得起 它 .

普通的热床架通常就足以满足需求。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ;
It flowers during most of the summer months ;
它 花朵 期间 最多 的 这 夏天 几个月 ;

它在夏季的大部分时间里都会开花；

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['reəli] [ɔː(r)]['nevə(r)]['raipən][ɪts] [siːdz] [wɪð] [ˌjuː 'es] , [ðə; ði]['juːʒuəl] [məʊd] [ɒv; əv] [pɹ'ɒpɛgˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
as it rarely or never ripens its seeds with us , the usual mode of propagating it ,
作为 它 很少 或者 绝不 成熟 它是 种子 和 我们 , 这 通常 模式 的 传播 它 ,

由于它很少或从未在我们这里成熟种子，因此它通常的繁殖方式是……

[ɪz][baɪ] ['kʌtɪŋz] , [wɪtʃ] [straɪk] ['redɪli] [ɪ'nʌf] [ɪn][ðə; ði] ['kɒmən] [wei] .
is by cuttings , which strike readily enough in the common way .
是 经过 插条 , 哪个 罢工 容易 足够的 在 这 常见的 方式 .

是通过扦插繁殖，扦插苗很容易以常见的方式生根发芽。

['mɪlə(r)] [rɪ'leɪts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɜːst] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ][sɜː(r)] [tʃɑːlz] ['weɪdʒə(r)] , [frɒm; frəm][dʒɪ'brɔːltə(r)] [siːdz] . [-]
Miller relates that it was first introduced into this country by Sir Charles Wager , from Gibraltar seeds . [75]
磨坊主 相关 那 它 曾是 第一的 介绍 进入 这 国家 经过 先生 查尔斯 赌注 , 从 直布罗陀 种子 . [-]

米勒说，它是查尔斯·韦格爵士从直布罗陀的种子首次引入这个国家的。[75]

[ˌpəutən'tilə][ˌgrændɪ'flɔːrə] .
Potentilla grandiflora .
委陵菜 大花 .

大花委陵菜。

[lɑːdʒ] - - [ˌpəutən'tilə] .
Large - flower'd Potentilla .
大的 - - 委陵菜 .

大花委陵菜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌaɪkə'sændriə] [ˌpɒli'dʒɪniə] .
Icosandria Polygynia .
二十面体 多妻制 .

二十男多妻制。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- - ['faɪdəs] .
10 - fidus .
- - 菲杜斯 .

10-fidus。

['petələ] [faɪv] .
Petala 5 .
花瓣 5 .

佩塔拉 5.

[ˌes iː 'em] . - , ['njuːdə] , - ['pɑːvəʊ] - - .
Sem . subrotunda , nuda , receptaculo parvo exsucco affixa .
塞姆 . - , 裸体 , - 细小病毒 - - .

SEM。 subrotunda、nuda、receptaculo parvo exsucco 词缀。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌpəutən'tilə] [ˌgrændɪ'flɔːrə] - - - [juːtrɪŋk] - , - - -
POTENTILLA grandiflora foliis ternatis dentatis utrinque subpilosis , caule decumbente foliis
委陵菜 大花 - - - 乌特林克 - , - - -
- , [lɪn] .
longiore , Lin .
- , 林 .

委陵菜（Potentilla grandiflora foliis ternatis dentatis utrinque subpilosis），侧卧叶茎（caule decumbente foliis longiore），林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 715 .
p . - .

第715页。

[frə'gɛriə] - , - ['fəʊliəʊ] [et] ['fləuə] - - , [veɪl] . ['pærɪs] . - .
FRAGARIA sterilis , amplissimo folio et flore petalis cordatis , Vaill . Paris . 55 .
草莓 - , - 对开本 等 弗洛尔 - - , 瓦伊尔 . 巴黎 . - .

FRAGARIA sterilis, amplissimo folio et flore petalis cordatis, Vaill。巴黎55。

[tiː] . - .
t . 10 .
t . - .

第 10 节

[ef] . [wʌn] .
f . 1 .
f . 1 .

f. 1.

No75
No75
No75

75号

['kʌltʃə(r)] [ɪz] [wel] [nəʊn] [tuː; tə] [prə'djuːs] [greɪt] [ˌɔːltə'reiʃəns] [ɪn] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [məʊst] [plɑːnts] ,
Culture is well known to produce great alterations in the appearance of most plants ,
文化 是 出色地 已知 到 生产 伟大的 变化 在 这 外貌 的 最多 植物 ,

众所周知，栽培会对大多数植物的外观产生巨大影响。

[bʌt; bət] [pə'tɪkjələli] [ɪn] [ðəʊz] [wɪtʃ] [grəʊ] [spɒn'teɪniəsli] [ɒn] [draɪ] ['maʊntənəs] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,
but particularly in those which grow spontaneously on dry mountainous situations ,
但 特别 在 那些 哪个 生长 自发地 在 干燥 多山 情况 ,

尤其是一些在干燥山区自然生长的植物，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['straɪkɪŋli] [ig'zemplifai] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['ɪnstəns] , [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌpəutən'tilə] ,
and this is strikingly exemplified in the present instance , this species of Potentilla ,
和 这 是 引人注目 举例说明 在 这 展示 实例 , 这 物种 的 委陵菜 ,

这一点在本例中得到了非常显著的体现，即这种委陵菜属植物。

[bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [mʌtʃ] ['smuːðə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] [ɪts] ['nætʃ(ə)rəl] [steɪt] .
becoming in every respect much larger , as well as much smoother than in its natural state .
成为 在 每一个 尊重 很多 更大的 , 作为 出色地 作为 很多 更平滑 比 在 它是 自然的 状态 .

各方面都变得更大，也比自然状态下更光滑。

[vɪd] .
Vid .
视频 .

视频。

[veɪl] .
Vaill .
瓦伊尔 .

韦尔。

[ə'bʌv] [kwəʊtid] .
above quoted .
多于 引 .

以上引述。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['hɑːdi] [hɜː'beɪʃəs] [plɑːnt] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['swɪtsələnd] , [saɪ'bɪəriə] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
It is a hardy herbaceous plant , a native of Switzerland , Siberia , and other parts of Europe ,
它 是 一个 耐寒的 草本植物 植物 , 一个 本国的 的 瑞士 , 西伯利亚 , 和 其他 部分 的 欧洲 ,

它是一种耐寒的草本植物，原产于瑞士、西伯利亚和欧洲其他地区。

[ænd; ənd] ['flaʊəz] [ɪn] [dʒʊ'laɪ] .
and flowers in July .
和 花朵 在 七月 .

七月还有鲜花。

[lɪ'niːəs] [kən'sidə] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][æn; ən] ['ænjuəl] ; ['mɪlə(r)] , [æz; əz][ə; eɪ] [baɪ'eniəl] ; [wiː; wi] [sə'spekt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ,
Linnæus considers it as an annual ; Miller , as a biennial ; we suspect it to be ,
林奈 考虑 它 作为 一个 年度的 ; 磨坊主 , 作为 一个 双年 ; 我们 怀疑 它 到 是 ,

林奈认为它是一年生植物；米勒认为它是二年生植物；我们怀疑它是二年生植物。

[ɪn'diːd] [hæv; həv]['lɪt(ə)l] [daʊt] [ɒv; əv][ɪts] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [pə'reniəl] ; ['hævɪŋ] ['prɔpəgeitid] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] ,
indeed have little doubt of its being a perennial ; having propagated it by parting its roots ,
的确 有 小的 怀疑 的 它是 存在 一个 多年生 ; 拥有 传播 它 经过 离别 它是 根 ,

事实上，我几乎可以肯定它是多年生植物；我通过分根繁殖过它，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [reɪzd] [mɔː(r)] [sək'sesfəli] [frɒm; frəm] [siːd] . [-]
but it may be raised more successfully from seed . [76]
但 它 可能 是 提高 更多的 成功地 从 种子 . [-]

但它可能更容易通过种子繁殖。[76]

[ˌɛpɪ'loʊbiəm] - .
Epilobium angustissimum .
柳叶菜 - .

柳叶菜（Epilobium angustissimum）。

[n'æɹəʊəst] - ['wɪləʊ] - [hɜːb] .
Narrowest leav'd Willow - herb .
最窄 - 柳 - 草本植物 .

叶片最窄的柳叶菜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ɑːk'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Octandria Monogynia .
奥克坦德里亚 单子型 .

单子珊瑚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

[fɔːr] - ['faɪdəs] .
4 - fidus .
4 - 菲杜斯 .

4-fidus。

['petələ] [fɔːr] .
Petala 4 .
花瓣 4 .

佩塔拉 4.

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

['ɒblɒŋgə] , - .
oblonga , infera .
长形 , - .

长形，下部。

[ˌes iː 'em] . - .
Sem . papposa .
塞姆 . - .

半冠毛。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌɛpɪ'loʊbiəm] [ˌæŋgʌsti'foʊliəm] , - - - ['ɒbsəliːt] - - , -
EPILOBIUM angustifolium , foliis sparsis linearibus obsolete denticulatis aveniis , petalis
柳叶菜 狭叶 , - - - 过时的 - - , -
- - , [eɪt] .
æqualibus integerrimis , Ait .
- - , 艾特 .

EPILOBIUM angustifolium，foliis sparsis Linearibus 废弃 denticulatis aveniis，petalis æqualibus integerrimis，Ait。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kjuː] . [ˌtuː'tuː] .
Kew . 2 .
邱园 . 2 .

基尤.2.

[piː] . [faɪv] .
p . 5 .
p . 5 .

第5页。

[ˌɛpɪ'loʊbiəm] [ˌæŋgʌsti'foʊliəm] , [vɑː(r)] .
EPILOBIUM angustifolium , var .
柳叶菜 狭叶 , 变量 .

狭叶柳兰变种

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ˌɛpɪ'loʊbiəm] ['fləuə] - , - - .
EPILOBIUM flore difformi , foliis linearibus .
柳叶菜 弗洛尔 - , - - .

EPILOBIUM flore difformi, foliis Linearibus。

[hɔːl] , [hɪst] .
Hall , Hist .
大厅 , 历史 .

霍尔，历史。

[hɛlv] .
Helv .
赫尔夫 .

赫尔文

[piː] . - .
p . 427 .
p . - .

第427页。

[en] . - .
n . 1001 .
n . - .

n. 1001。

No76
No76
No76

76号

[ðəʊ] [ðə; ði][ˌɛpɪ'loʊbiəm][hɪə(r)] ['fɪgəd] [hæz; həz][nɒt] [biːn] ['meni] [j'iəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ðɪs]
Though the Epilobium here figured has not been many years introduced into this
尽管 这 柳叶菜 这里 想 有 不是 到过 许多 年 介绍 进入 这
['kʌntri] ,
country ,
国家 ,

虽然图中所示的柳叶菜引入我国的时间并不长，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [wel] [nəʊn] , [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] .
it is a plant which has long been well known , and described .
它 是 一个 植物 哪个 有 长的 到过 出色地 已知 , 和 描述 .

这是一种早已为人熟知并被详细描述过的植物。

[lɪ'niːəs] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][və'raɪəti]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɛpɪ'loʊbiəm][ˌæŋgʌsti'foʊliəm] ; ['hɑːlər] , [ə; eɪ]
Linnæus makes it a variety only of the Epilobium angustifolium ; Haller , a
林奈 制作 它 一个 种类 仅有的 的 这 柳叶菜 狭叶 ; 哈勒 , 一个
[dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] ,
distinct species ,
清楚的 物种 ,

林奈将其视为狭叶柳兰（Epilobium angustifolium）的一个变种；哈勒则认为它是一个独立的物种。

[ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] , [məʊst]['dʒʌstli] .
and in our opinion , most justly .
和 在 我们的 观点 , 最多 公正地 .

我们认为，这是非常公正的。

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['kʌltɪveɪtɪd] [ðə; ði][ˌɛpɪ'loʊbiəm][ˌæŋgʌsti'foʊliəm][hæv; həv] [kɔːz] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt]
Those who have cultivated the Epilobium angustifolium have cause to know that
那些 WHO 有 栽培 这 柳叶菜 狭叶 有 原因 到 知道 那
[ˌaɪ 'tiː][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] [prə'dɪdʒəsli] [baɪ][ɪts] ['kriːpɪŋ] [ruːts] .
it increases prodigiously by its creeping roots .
它 增加 惊人地 经过 它是 爬行 根 .

那些种植过柳兰的人都知道，柳兰通过匍匐根系会迅速繁殖。

[ðə; ði]['prez(ə)nt][plɑːnt] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [frɒm; frəm]
The present plant , so far as we have been able to determine from
这 展示 植物 , 所以 远的 作为 我们 有 到过 有能力的 到 决定 从
['kʌltɪveɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [j'iəz] ,
cultivating it several years ,
耕作 它 一些 年 ,

根据我们多年栽培所了解到的情况，目前的这种植物……

[ɪn]['aʊə(r)]['gɑːd(ə)n] , ['læmbəθ] - [mɑːʃ] , [hæz; həz][nɒt] [ʃəʊn] [ðə; ði] [liːst] [ˌdɪspə'zɪʃn] [tuː; tə]
in our Garden , Lambeth - Marsh , has not shewn the least disposition to
在 我们的 花园 , 兰贝斯 - 沼泽 , 有 不是 展示 这 至少 处置 到
[ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ,
increase in the same way ,
增加 在 这 相同的 方式 ,

在我们花园里的兰贝斯沼泽地，丝毫没有表现出以同样方式增长的倾向。

[nɔː(r)][hæv; həv] ['eni] ['sidlɪŋz] [ə'rɪz(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [spɒn'teɪniəsli]
nor have any seedlings arisen from the seeds which it has spontaneously
也不 有 任何 幼苗 出现 从 这 种子 哪个 它 有 自发地
['skætəd] :
scattered :
疏散 :

它自然散播的种子也没有长出任何幼苗：

[wiː; wi][hæv; həv] , [ɪn'diːd] , [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][plɑːnt]['rɑːðə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['prɒpəgeɪt] ,
we have , indeed , found it a plant rather difficult to propagate ,
我们 有 , 的确 , 成立 它 一个 植物 相当 难的 到 传播 ,

我们确实发现这种植物很难繁殖。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['haɪli] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [æt; ət][ə; eɪ]['greɪtə(r)] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] ['lʌndən] ,
yet it is highly probable that at a greater distance from London ,
然而 它 是 高度 可能 那 在 一个 更大的 距离 从 伦敦 ,

然而，在距离伦敦更远的地方，这种情况极有可能发生。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][mɔː(r)]['feɪvərəb(ə)l] [sɔɪl] , [ɪts] [ruːts] , [ðəʊ] [nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] ['kriːpɪŋ] [kaɪnd] ,
and in a more favourable soil , its roots , though not of the creeping kind ,
和 在 一个 更多的 有利 土壤 , 它是 根 , 尽管 不是 的 这 爬行 种类 ,

在更适宜的土壤中，它的根系虽然不是匍匐型的，

[meɪ] [əd'mɪt][ɒv; əv][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [ɪn'kriːs] , [ænd; ənd][ɪts] [siːdz] [biː; bi][mɔː(r)][prə'lɪfɪk] .
may admit of a greater increase , and its seeds be more prolific .
可能 承认 的 一个 更大的 增加 , 和 它是 种子 是 更多的 多产的 .

可能允许更大的增长，并且其种子会更加繁茂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ælps] [ɒv; əv] ['swɪtsələnd] , [frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
It is a native of the Alps of Switzerland , from whence it is
它 是 一个 本国的 的 这 阿尔卑斯山 的 瑞士 , 从 何处 它 是
['friːkwəntli] [dɪs'lɒdʒd] ,
frequently dislodged ,
频繁地 脱落 ,

它原产于瑞士阿尔卑斯山，因此经常被从那里带走。

[ænd; ənd] ['kærid] ['ɪntuː][ðə; ði][pleɪnz][baɪ][ðə; ði][ɪmˌpetʃu'ɒsəti][ɒv; əv] [t'ɒɹənts] .
and carried into the plains by the impetuosity of torrents .
和 携带 进入 这 平原 经过 这 冲动 的 种子 .

并被湍急的溪流冲刷到平原上。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [wɪð] [ˌjuː 'es][ɪn][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɔːgəst] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl] ,
It flowers with us in July and August , and being a hardy perennial ,
它 花朵 和 我们 在 七月 和 八月 , 和 存在 一个 耐寒的 多年生 ,

它在七八月份开花，而且是一种耐寒的多年生植物。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['elɪgənt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] ,
and perhaps the most elegant species of the genus ,
和 也许 这 最多 优雅的 物种 的 这 属 ,

或许是该属中最优雅的物种，

[ə'pɪəz] [tuː; tə][juː 'es] ['haɪli] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kjʊəriəs] . [-]
appears to us highly deserving a place in the gardens of the curious . [77]
出现 到 我们 高度 值得 一个 地方 在 这 花园 的 这 好奇的 . [-]

在我们看来，它非常值得在好奇者的花园中占有一席之地。[77]

[sen'tɔːrɪə; ˌsentə'riːə][mɒn'tænə] .
Centaurea montana .
矢车菊 蒙大拿 .

山矢车菊。

['greɪtə(r)] [bluː] - ['bɒt(ə)l] .
Greater Blue - bottle .
更大的 蓝色的 - 瓶子 .

大蓝瓶水母。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'niːziə] [ˌpɔli'^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Frustranea .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Frustranea.

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[ˌreɪsɪp'tækjʊləm] - .
Receptaculum setosum .
受精囊 - .

刚毛状的子囊。

['pæpəs] ['sɪmpleks] .
Pappus simplex .
冠毛 单形 .

单纯冠毛。

['reɪdiaɪ] - , - , [ɪrɛgjəlɑːz] .
Corollæ radii infundibuliformes , longiores , irregulares .
corollæ 半径 - , - , 不规则 .

花冠半径为漏斗形、长形、不规则形。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[sen'tɔːrɪə; ˌsentə'riːə][mɒn'tænə] - - , - - - -
CENTAUREA montana calycibus serratis , foliis lanceolatis decurrentibus caule
矢车菊 蒙大拿 - - , - - - -
- .
simplicissimo .
- .

CENTAUREA montana calycibus serratis, foliis lanceolatis decurrentibus caule simplicissimo。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

\- .
Vegetab .
\- .

植物。

[piː] . - .
p . 785 .
p . - .

第 785 页。

['saɪənəs] [mɔːn'teɪnəs] - [es] . - - .
CYANUS montanus latifolius S . Verbasculum cyanoides .
蓝仙人掌 蒙塔努斯 - S . - - .

CYANUS montanus latifolius S. Verbasculum 氰化物。

\- .
Bauh .
\- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 273 .
别针 . - .

引脚 273。

['saɪənəs] ['meɪdʒə(r)] .
CYANUS major .
蓝仙人掌 主要的 .

青色大调。

['loʊbəl] .
Lobel .
洛贝尔 .

洛贝尔。

['aɪkɒn] . - .
icon . 548 .
图标 . - .

图标.548。

No77
No77
No77

77号

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [sə'dʒestid] [baɪ][sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['ridər] , [ðæt] [tuː] ['meni] ['kɒmən]
It has been suggested by some of our readers , that too many common
它 有 到过 建议 经过 一些 的 我们的 读者 , 那 也 许多 常见的
[plɑːnts] ,
plants ,
植物 ,

一些读者建议，过多的常见植物，

[laɪk] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] , [ɑː(r); ə(r)] ['fɪgəd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] .
like the present , are figured in this work .
喜欢 这 展示 , 是 想 在 这 工作 .

就像现在一样，这些事物都在这部作品中有所体现。

[wiː; wi] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] ,
We wish it to be understood ,
我们 希望 它 到 是 理解 ,

我们希望这一点能被理解。

[ðæt] [ðə; ði] [prə'fest] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bə'tænɪk(ə)l] [ˌmægə'ziːn] [ɪz] [tuː; tə] [ɪg'zɪbɪt] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz]
that the professed design of the Botanical Magazine is to exhibit representations
那 这 声称 设计 的 这 植物 杂志 是 到 展览 表现形式

[ɒv; əv] [sʌtʃ] .
of such .
的 这样的 .

《植物学杂志》的宗旨就是展示此类作品。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪərəs] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] [huː] ['kʌltɪveɪt] [ɔː(r)] [ə'mjuːz]
We are desirous of putting it in the power of all who cultivate or amuse
我们 是 渴望 的 推杆 它 在 这 力量 的 全部 WHO 培育 或者 娱乐

[ðəm'selvz] [wɪð] [plɑːnts] ,
themselves with plants ,
他们自己 和 植物 ,

我们希望将它赋予所有种植植物或以植物为乐的人。

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] , [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] ['aʊə(r)] ['leɪbə(r)] [ɪk'stend]
to become scientifically acquainted with them , as far as our labours extend
到 变得 科学地 熟人 和 他们 , 作为 远的 作为 我们的 劳动 延长

;
;
;

尽我们所能，从科学的角度去了解它们；

[ænd; ənd] [wiː; wi] [diːm] [ˌaɪ 'tiː] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['kɒnsɪkwəns] ,
and we deem it of more consequence ,
和 我们 认为 它 的 更多的 结果 ,

我们认为这更重要。

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['evri]
that they should be able to ascertain such as are to be found in every
那 他们 应该 是 有能力的 到 探明 这样的 作为 是 到 是 成立 在 每一个

['gɑːd(ə)n] ,
garden ,
花园 ,

他们应该能够确定每个花园里都有哪些植物，

[ðæn; ðən] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪ] ['nevə(r)] [hæv; həv] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] .
than such as they may never have an opportunity of seeing .
比 这样的 作为 他们 可能 绝不 有 一个 机会 的 看到 .

比他们可能永远没有机会看到的景象要好得多。

[ɒn] ['vjuːɪŋ] [ðə; ði] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['ɒbdʒɪkts] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] ,
On viewing the representations of objects of this sort ,
在 观看 这 表现形式 的 对象 的 这 种类 ,

在观察这类物体的图像时，

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪk'saɪtɪd] ,
a desire of seeing the original is naturally excited ,
一个 欲望 的 看到 这 原来的 是 自然 兴奋的 ,

人们自然会渴望看到原作。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɪz] ['greɪtli] [ɪn'hɑːnst] [baɪ] ['hævɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['aʊə(r)]['paʊə(r)][tuː; tə] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː] .

and the pleasure is greatly enhanced by having it in our power to possess it .

和 这 乐趣 是 非常 增强型 经过 拥有 它 在 我们的 力量 到 具有 它 .

拥有它所带来的快乐会大大增加。

[bʌt; bət] , [waɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][dɪ'zaɪərəs][ɒv; əv] [ðʌs] [kriː'eɪtɪŋ] ['bɒtənɪst] ,

But , while we are desirous of thus creating Botanists ,

但 , 尽管 我们 是 渴望 的 因此 创建 植物学家 ,

但是，尽管我们渴望以此培养植物学家，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [les] ['æŋkʃəs] [tuː; tə]['grætɪfaɪ][ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɔːl'redi] [sʌtʃ] ;

we are no less anxious to gratify the wishes of those already such ;

我们 是 不 较少的 焦虑的 到 满足 这 愿望 的 那些 已经 这样的 ;

我们同样渴望满足那些已经拥有这种愿望的人的愿望；

[ænd; ənd][wiː; wi] [bɪ'liːv] , [frɒm; frəm][ə; eɪ][pə'ruːz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ˌmægə'ziːn] ,

and we believe , from a perusal of the Magazine ,

和 我们 相信 , 从 一个 仔细阅读 的 这 杂志 ,

我们仔细阅读了该杂志后认为：

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ðæt] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] ['fɪgəd] , [hæv; həv][sʌm; səm] [prɪ'tenʃən] [tuː; tə]['nɒv(ə)lti] .

it will appear that one - third of the plants figured , have some pretensions to novelty .

它 将要 出现 那 一 - 第三 的 这 植物 想 , 有 一些 虚荣心 到 新奇 .

可以看出，所列举的植物中有三分之一具有一定的创新性。

[ðə; ði][sen'tɔːrɪə; ˌsentə'riːə][mɒn'tænə][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən] [ælps] ,

The Centaurea montana is a native of the German Alps ,

这 矢车菊 蒙大拿 是 一个 本国的 的 这 德语 阿尔卑斯山 ,

山矢车菊（Centaurea montana）原产于德国阿尔卑斯山。

['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['greɪtɪst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl] ,

flowers during the greatest part of the summer , is a hardy perennial ,

花朵 期间 这 最 部分 的 这 夏天 , 是 一个 耐寒的 多年生 ,

在夏季的大部分时间里都会开花，是一种耐寒的多年生植物。

[ænd; ənd] [wɪl] [grəʊ] [ɪn] ['eni] [sɔɪl] [ɔː(r)][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [sʌm; səm] [wɪl] [θɪŋk] [tuː] ['redɪli] . [-]

and will grow in any soil or situation , some will think too readily . [78]

和 将要 生长 在 任何 土壤 或者 情况 , 一些 将要 思考 也 容易 . [-]

有些人会过于轻易地认为它会在任何土壤或环境下生长。[78]

[nɑː'sɪsəs] - .

Narcissus odorus .

纳西索斯 - .

水仙花（Narcissus odorus）。

[swiːt] - ['sentɪd] , [ɔː(r)] [greɪt] ['dʒɒŋkwɪl] .

Sweet - scented , or Great Jonquil .

甜的 - 香味 , 或者 伟大的 水仙花 .

香甜水仙，又名大水仙。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .

Class and Order .

班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['petələ] [sɪks] - - .
Petala 6 - æqualia .
花瓣 6 - - .

Petala 6-æqualia。

- - , [wʌn] - ['fiːləʊ] .
Nectario infundibuliformi , 1 - phyllo .
- - , 1 - 千层酥皮 .

Nectario infundibuliformi，1-phyllo。

['stæmɪnə] [ɪntrə] [nek'teəriəm] .
Stamina intra nectarium .
耐力 内部 花蜜 .

蜜腺内耐力。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[nɑː'sɪsəs] - ['spæθə] [sʌb] - - , - - - - - -
NARCISSUS odorus spatha sub - biflora , nectario campanulato sexfido lævi dimidio petalis
水仙花 - 斯帕塔 子 - - , - - - - - -
- , - - .
breviore , foliis semicylindricis .
- , - - .

水仙 odorus spatha sub-biflora, nectario Campanulato sexfido lævi dimidio petalis breviore, foliis semicylindricis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 317 .
p . - .

第317页。

[nɑː'sɪsəs] [æŋgəstɪ'fəʊljəs] , [faɪv] - ['mæksɪməs] [æmploʊ] ['kælɪs] .
NARCISSUS angustifolius , five juncifolius maximus amplo calice .
水仙花 狭叶 , 五 - 马克西姆斯 amplo 杯 .

水仙，五个juncifolius maximus amplo calice。

[ðə; ði] [greɪt] - [wɪð] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['flaʊə(r)] [ɔː(r)] [kʌp] .
The Great Jonquilia with the large flower or cup .
这 伟大的 - 和 这 大的 花 或者 杯子 .

大水仙，花朵或杯状花朵很大。

[pɑːk] ['pærəd] .
Park Parad .
公园 游行 .

公园游行。

[piː] . - . [fɪg] . [faɪv] .
p . 89 . fig . 5 .
p . - . 如图 . 5 .

第 89 页，图 5。

No78
No78
No78

78号

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [θɔːt] , [pə'hæps] , [tuː] ['pɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] [traɪb] [ɒv; əv] [plɑːnts] ,
We shall be thought , perhaps , too partial to this tribe of plants ,
我们 将 是 想法 , 也许 , 也 部分的 到 这 部落 的 植物 ,

或许我们会被认为对这类植物过于偏爱。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [fɪfθ] ['spiːʃiːz] [naʊ] ['fɪgəd] ; [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'membəd] ,
this being the fifth species now figured ; but it should be remembered ,
这 存在 这 第五 物种 现在 想 ; 但 它 应该 是 记得 ,

这是目前已知的第五种物种；但需要记住的是，

[ðæt] [æz; əz] [ðə; ði] [sprɪŋ] [dʌz] [nɒt] [ə'fɔːd] [ðæt] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [dʌz] ,
that as the spring does not afford that variety of flowers which the summer does ,
那 作为 这 春天 做 不是 买得起 那 种类 的 花朵 哪个 这 夏天 做 ,

因为春天不像夏天那样拥有种类繁多的花卉，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['lɪmɪtɪd] [ɪn] ['aʊə(r)] [tʃɔɪs] ;
we are more limited in our choice ;
我们 是 更多的 有限的 在 我们的 选择 ;

我们的选择更加有限；

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['siːz(ə)n] [hæv; həv] ['ɔːlsəʊ] ['greɪtə(r)] [kleɪmz] [tuː; tə] ['aʊə(r)] ['nəʊtɪs] ,
the flowers of this delightful season have also greater claims to our notice ,
这 花朵 的 这 愉快 季节 有 还 更大的 索赔 到 我们的 注意 ,

这个美好季节的花朵也更值得我们关注。

[ðeɪ] ['prez(ə)nt] [ðəm'selvz] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [tʃɑːms] .
they present themselves with double charms .
他们 展示 他们自己 和 双倍的 魅力 .

他们展现出双重魅力。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [wɪtʃ] , [æz; əz] [ɪts] [neɪm] [ɪm'plaɪz] , [pə'zesɪz] [mɔː(r)] ['freɪgrəns] [ðæn; ðən] ['meni] [ɒv; əv]
This species , which , as its name implies , possesses more fragrance than many of
这 物种 , 哪个 , 作为 它是 姓名 暗示 , 拥有 更多的 香味 比 许多 的
[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,
the others ,
这 其他的 ,

顾名思义，这种植物比许多其他植物都更香。

[ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv] ['jʊərəp] , ['flaʊəz] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] ['bɔːdə(r)] [ɪn] ['eɪprəl] ,
is a native of the South of Europe , flowers in the open border in April ,
是 一个 本国的 的 这 南 的 欧洲 , 花朵 在 这 打开 边界 在 四月 ,

原产于南欧，四月在开阔的边界处开花。

[ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] - [pə'reniəl] , ['θraɪvɪŋ] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['eni] [sɔɪl] [ɔː(r)][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
is a hardy - perennial , thriving in almost any soil or situation ,
是 一个 耐寒的 - 多年生 , 熙 在 几乎 任何 土壤 或者 情况 ,

是一种生命力顽强的多年生植物，几乎能在任何土壤或环境下茁壮生长。

[bʌt; bət] [sək'siːdz] [best] [ɪn][ə; eɪ] ['ləʊmi] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['iːstən] [ɪk'spəʊʒə(r)] .
but succeeds best in a loamy soil and eastern exposure .
但 成功 最好的 在 一个 壤土 土壤 和 东 接触 .

但在壤土和朝东的环境下生长最佳。

['veəriz] [wɪð] ['dʌb(ə)l] ['flaʊəz] , [ɪn] [wɪtʃ] [sleɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['fɔːsɪŋ] .
Varies with double flowers , in which slate it is often used for forcing .
变化 和 双倍的 花朵 , 在 哪个 石板 它 是 经常 用过的 为了 强制 .

会随着重瓣花而变化，在重瓣花中，它常用于促成栽培。

[nəʊ]['nəʊtɪs][ɪz]['teɪkən][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [baɪ]['mɪlə(r)] , [ɪk'sept] [æz; əz][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][ðə; ði][en] .
No notice is taken of this species by Miller , except as a variety of the N .
不 注意 是 已采取 的 这 物种 经过 磨坊主 , 除了 作为 一个 种类 的 这 N .

- ,
Jonquilla ,
- ,

米勒并未将此物种视为 N. Jonquilla 的一个变种，而是完全忽略了它。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['difəz] ['təʊtəʊ]['kæləʊ] . [-]
from which it differs toto calo . [79]
从 哪个 它 不同 托托 卡洛 . [-]

它与 toto calo 不同。[79]

['ləʊtəs] - .
Lotus Jacobæus .
莲花 - .

莲花雅各布斯。

[blæk] - - ['ləʊtəs] .
Black - Flower'd Lotus .
黑色的 - - 莲花 .

黑花莲花。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Diadelphia Decandria .
迪亚德尔菲亚 十花果 .

迪亚德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[lɪ'gjʊmɪn] - ['strɪktəm] .
Legumen cylindricum strictum .
豆科植物 - 严格意义上的 .

圆柱豆科植物。

['sɜːrsəm] - - .
Alæ sursum longitudinaliter conniventes .
阿拉 上层 - - .

Alæ sursum longiter conniventes。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- .
tubulosus .
- .

管状的。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['ləʊtəs] - - - , - - [ɪrɛktoʊ] , - - .
LOTUS Jacobæus leguminibus subternatis , caule herbaceo erecto , foliolis linearibus .
莲花 - - - , - - 勃起 , - - .

LOTUS Jacobæus leguminibus subternatis，茎草本直立，foliolis lineibus。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] . - .
Veg . 601 .
蔬菜 . - .

蔬菜.601。

['ləʊtəs] [ˌæŋgʌsti'foʊliə] , ['fləuə]['lu:tiˌoʊ] - , - [es] . ['dʒækoʊbi] .
LOTUS angustifolia , flore luteo purpurascente , infulæ S . Jacobi .
莲花 狭叶 , 弗洛尔 黄体 - , - S . 雅各比 .

LOTUS angustifolia, flore uteo purpurascente, infulæ S. Jacobi。

[kɒm] . [hɔ:rt] . [ˌtu:'tu:] .
Comm . hort . 2 .
通讯 . 短 . 2 .

通讯短篇2。

[pi:] . - .
p . 165 .
p . - .

第165页。

[ti:] . - .
t . 83 .
t . - .

第 83 页。

No79
No79
No79

79号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['ləʊtəs][hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [blæk] - - , [nɒt] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['æbsəluːtli] [blæk] ,
This species of Lotus has been called black - flower'd , not that the flowers are absolutely black ,
这 物种 的 莲花 有 到过 称为 黑色的 - - , 不是 那 这 花朵 是 绝对地 黑色的 ,

这种莲花被称为黑花莲花，并不是说它的花朵完全是黑色的。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] [braʊn] [ɪn'klaɪnd][tuː; tə]['pɜːp(ə)l] ,
for they are of a very rich brown inclined to purple ,
为了 他们 是 的 一个 非常 富有的 棕色的 倾斜 到 紫色的 ,

因为它们的颜色是深棕色，略带紫色。

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [səʊ][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] ;
but because they appear so at a little distance ;
但 因为 他们 出现 所以 在 一个 小的 距离 ;

但因为它们在稍远的地方看起来就是这样；

[ðə; ði] [lait] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['fəʊliɪdʒ] [kən'trɪbjuːts] [nɒt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə] [ðɪs] [ə'pɪərəns] .
the light colour of the foliage contributes not a little to this appearance .
这 光 颜色 的 这 叶子 贡献 不是 一个 小的 到 这 外貌 .

叶片的浅色也对这种外观起到了相当大的作用。

" [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['nætʃ(ə)rəli][ɪn][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒeɪmz] ; [ɪz] [tuː] ['tendə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv] [ə'brɔːd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,
" It grows naturally in the Island of St . James ; is too tender to live abroad in England ,
" 它 生长 自然 在 这 岛 的 英石 . 詹姆斯 ; 是 也 投标 到 居住 国外 在 英格兰 ,

“它自然生长于圣詹姆斯岛；在英国以外的地方种植过于娇嫩，不适宜生长。”

[səʊ][ðə; ði][plɑːnts][mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ɪn] [pɒts] ,
so the plants must be kept in pots ,
所以 这 植物 必须 是 保留 在 锅 ,

所以这些植物必须养在花盆里。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] ['eəri] [glɑːs] ['kæfeɪ] ,
and in the winter placed in a warm airy glass cafe ,
和 在 这 冬天 放置 在 一个 温暖的 轻盈的 玻璃 咖啡店 ,

冬天则放置在温暖通风的玻璃咖啡厅里。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ə'brɔːd] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃeltəd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
but in the summer they should be placed abroad in a sheltered situation .
但 在 这 夏天 他们 应该 是 放置 国外 在 一个 避难所 情况 .

但夏季应该将它们安置在国外避难。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['siːz(ə)n] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [baɪ] [siːdz] ,
It may be easily propagated by cuttings during the summer season , and also by seeds ,
它 可能 是 容易地 传播 经过 插条 期间 这 夏天 季节 , 和 还 经过 种子 ,

它很容易在夏季通过扦插繁殖，也可以通过播种繁殖。

[bʌt; bət][ðə; ði][plɑːnts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] , ['seldəm] [ɑː(r); ə(r)]['fruːtf(ə)l] .
but the plants which have been two or three times propagated by cuttings , seldom are fruitful .
但 这 植物 哪个 有 到过 二 或者 三 时代 传播 经过 插条 , 很少 是 卓有成效 .

但是，通过扦插繁殖两到三次的植物很少能结果。

" ['mɪlərz] [gɑːrd] .
" Miller's Gard .
" 米勒的 加德 .

"米勒花园。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə]['flaʊə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ;
It continues to flower during the whole of the summer ;
它 继续 到 花 期间 这 所有的 的 这 夏天 ;

整个夏季它都会持续开花;

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [æpt][tuː; tə][daɪ] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ə'pærənt] [kɔːz] ,
as it is very apt to die off without any apparent cause ,
作为 它 是 非常 易于 到 死 离开 没有 任何 明显 原因 ,

因为它很容易在没有任何明显原因的情况下死亡。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv][plɑːnts][frɒm; frəm] [siːdz] , [ɪf]
care should be taken to have a succession of plants from seeds , if
关心 应该 是 已采取 到 有 一个 演替 的 植物 从 种子 , 如果
['pɒsəb(ə)l] . [-]
possible . [80]
可能的 . [-]

应该注意从种子开始进行连续的植物培育。[80]

[spaɪ'dʒiːliə] - .
Spigelia Marilandica .
斯皮格利亚 - .

Spigelia Marilandica.

['meərilənd][spaɪ'dʒiːliə] , [ɔː(r)] [wɜːm] - [grɑːs] .
Maryland Spigelia , or Worm - Grass .
马里兰州 斯皮格利亚 , 或者 蠕虫 - 草 .

马里兰Spigelia，或虫草。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - .
Corolla infundibuliformis .
花冠 - .

漏斗状花冠。

['kæpsjʊlə] ['dɪdɪmə] .
Capsula didyma .
囊 迪迪玛 .

囊状双囊。

[ˌtuːˈtuː] - - , - .
2 - locularis , polysperma .
2 - - , - .

2-locularis，多精症。

[spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˈsɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[spaɪˈdʒiːliə] - - - , - [ˈɒmnɪbəs] - .
SPIGELIA Marilandica caule tetragono , foliis omnibus oppositis .
斯皮格利亚 - - - , - 综合 - .

SPIGELIA Marilandica caule tetragono, foliisomnibus oppositis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg .
蔬菜 .

蔬菜。

[piː] . - .
p . 197 .
p . - .

第197页。

[ˈmænt] . [ˌtuːˈtuː] .
Mant . 2 .
螳螂 . 2 .

曼特。2.

[piː] . - .
p . 338 .
p . - .

第338页。

[lɒˈnɪsərə] - , [spek] .
LONICERA Marilandica , Spec .
金银花 - , 规格 .

忍冬属马里兰卡种，Spec.

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . 3 .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . 249 .
p . - .

第249页。

- - ['fləuə] - ['plæntə] - [spɪ'keɪtə] [ɪ'rɛktə] - - .
PERICLYMENI virginiani flore coccineo planta marilandica spicata erecta foliis conjugatis .
- - 弗洛尔 - 植物 - 穗状花序 直立 - - .

PERICLYMENI virginiani 花 coccineo planta marilandica spicata planta foliis conjugatis。

[diː] . ['ʃɛrərd] ['raɪˌaɪ] ['sʌpl] .
D . Sherard Raii Suppl .
D . 谢拉德 拉伊 补充 .

D. Sherard Raii 补充

[piː] . - .
p . 32 .
p . - .

第32页。

- .
Catesb .
- .

Catesb。

['kærəl] . - .
Carol . 11 .
颂歌 . - .

卡罗尔.11.

[tiː] . - .
t . 78 .
t . - .

第 78 页。

- ['ɪndiən] [pɪŋk] .
ANTHELMIA Indian pink .
- 印度 粉色的 .

ANTHELMIA 印度粉色。

['dɑːktər; draɪv] . ['laɪnɪŋ] .
Dr . Lining .
博士 . 衬垫 .

莱宁博士。

['eseɪz; e'seɪz] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['lɪtərəri] , [vɒl] . [wʌn] . [ænd; ənd] [vɒl] . [θriː] .
Essays Physical and Literary , Vol . 1 . and Vol . 3 .
散文 身体的 和 文学 , 沃尔 . 1 . 和 沃尔 . 3 .

《物理与文学论文集》第1卷和第3卷。

No80
No80
No80

第80号

[ðɪs] [plɑːnt] , [nɒt] [les] ['selɪbreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [suː'pɪəriə(r)] ['efɪkəsi] [ɪn] [di'strɔi] [wərmz] [[ə; eɪ]] ,
This plant , not less celebrated for its superior efficacy in destroying worms [A] ,
这 植物 , 不是 较少的 著名 为了 它是 优越的 功效 在 摧毁 蠕虫 [一个] ,
[ðæn; ðən] [əd'maɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['bjuːti] ,
than admired for its beauty ,
比 钦佩 为了 它是 美丽 ,

这种植物不仅因其美丽的外观而备受赞赏，也因其在消灭蠕虫方面的卓越功效而闻名[A]。

[ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːmə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ; [ðə; ði] ['əʊldə] ['bɒtənɪst] ,
is a native of the warmer parts of North America ; the older Botanists ,
是 一个 本国的 的 这 更温暖 部分 的 北 美国 ; 这 老 植物学家 ,

原产于北美较温暖的地区；老一辈的植物学家，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [lɪ'niːəs] , [æt; ət][wʌn][taɪm] [kən'sɪdəd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['hʌnisʌkl] ,
and even Linnæus , at one time considered it as a honeysuckle ,
和 甚至 林奈 , 在 一 时间 经过考虑的 它 作为 一个 金银花 ,

甚至林奈也一度认为它是金银花。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [njuː] ['dʒiːnəs][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
but he has now made a new genus of it ,
但 他 有 现在 制成 一个 新的 属 的 它 ,

但他现在已经将其归类为一个新的属。

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [nemd] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['bɒtənɪst] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [nəʊt]
which he has named in honour of Spigelius , a Botanist of considerable note
哪个 他 有 命名 在 荣誉 的 - , 一个 植物学家 的 大量 笔记

, ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] - .
, author of the Ifagog .
, 作者 的 这 - .

他以著名植物学家、《伊法戈格》的作者斯皮格利乌斯的名字命名了它。

[ɪn]['iːəm]['hɜːrbɑːr] .
in yem herbar .
在 耶姆 草药 .

在 yem herbar。

['pʌblɪʃt] [æt; ət] ['laɪdən] [ɪn] - .
published at Leyden in 1633 .
已发布 在 莱顿 在 - .

1633年于莱顿出版。

" [ðɪs] [plɑːnt][ɪz][nɒt] ['iːzəli] ['prɔpəgeitid] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ruːts] [meɪk] [bʌt; bət] [sləʊ]
" This plant is not easily propagated in England , for the roots make but slow
" 这 植物 是 不是 容易地 传播 在 英格兰 , 为了 这 根 制作 但 慢的

[ɪn'kriːs] ,
increase ,
增加 ,

“这种植物在英国不容易繁殖，因为它的根系生长缓慢。”

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz][nɒt] ['veri] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['gaːdnz] [æt; ət]['prez(ə)nt] ;
so that the plant is not very common in the English Gardens at present ;
所以 那 这 植物 是 不是 非常 常见的 在 这 英语 花园 在 展示 ;

因此，这种植物目前在英国花园中并不常见；

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['hɑːdi] [æz; əz][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ðə; ði][kəʊld][ɒv; əv]['aʊə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri]
for although it is so hardy as to endure the cold of our ordinary
为了 虽然 它 是 所以 耐寒的 作为 到 忍受 这 寒冷的 的 我们的 普通的

[w'ɪntəz] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)] ,
winters in the open air ,
冬天 在 这 打开 空气 ,

虽然它非常耐寒，能够经受住我们普通冬季户外环境的寒冷，

[jet] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt]['raɪpən] [siːdz] ,
yet as it does not ripen seeds ,
然而 作为 它 做 不是 熟 种子 ,

但由于它不能使种子成熟，

[ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ɒv; əv] [pɹ'ɒpɛgˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːts] ;
the only way of propagating it is by parting of the roots ;
这 仅有的 方式 的 传播 它 是 经过 离别 的 这 根 ;

它唯一的繁殖方法是分株繁殖；

[ænd; ənd][æz; əz] [ðiːz] [duː; də][nɒt] [meɪk] [mʌtʃ] [ɪn'kriːs] [baɪ] ['ɔːfsets] , [səʊ][ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [skeəs] ;

and as these do not make much increase by offsets , so the plants are scarce ;

和 作为 这些 做 不是 制作 很多 增加 经过 偏移量 , 所以 这 植物 是 稀少 ;

由于这些植物通过侧芽繁殖能力有限，因此植株稀少；

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'laɪts] [ɪn][ə; eɪ] [mɔɪst] [sɔɪl] , [ænd; ənd][mʌst; məst][nɒt][biː; bi]['ɒf(ə)n] [tɹænspl'æntɪd] .

it delights in a moist soil , and must not be often transplanted .

它 美味 在 一个 潮湿 土壤 , 和 必须 不是 是 经常 移植 .

它喜欢潮湿的土壤，不宜经常移植。

" ['mɪlərz] [dɪkt] .

" Miller's Dict .

" 米勒的 词典 .

“米勒词典

[ðə; ði]['skeəsəti][ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] , ['iːv(ə)n] [naʊ] , [ɪz][ə; eɪ] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒʌstnɪs] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['mɪlərz] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] ;

The scarcity of this plant , even now , is a proof of the justness of Mr . Miller's observation ;

这 缺乏 的 这 植物 , 甚至 现在 , 是 一个 证明 的 这 公正 的 先生 . 米勒的 观察 ;

即使在今天，这种植物的稀缺性也证明了米勒先生的观察是正确的；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][fækt][ə; eɪ] ['veri] [ʃaɪ] [plɑːnt] ,

it is in fact a very shy plant ,

它 是 在 事实 一个 非常 害羞的 植物 ,

它实际上是一种非常害羞的植物。

[ænd; ənd] ['skeəsli] [tuː; tə][biː; bi] [kept] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [bʌt; bət][baɪ] ['friːkwənt] [ˌɪmpɔː'teɪʃn] .

and scarcely to be kept in this country but by frequent importation .

和 几乎 到 是 保留 在 这 国家 但 经过 频繁 输入 .

而且除了频繁进口外，几乎无法在本国保存。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] .

It flowers in June and July .

它 花朵 在 六月 和 七月 .

它在六月和七月开花。

[[ə; eɪ]]

[A]

[一个]

[一个]

[vɪd] . ['luːɪsɪz] ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] . ['mɛdɪkə] . [-]

Vid . Lewis's Mater . Medica . [81]

视频 . 刘易斯的 母 . 医学 . [-]

视频。刘易斯的母亲。医学。[81]

[koʊ'luːtiə] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] .

Colutea Arborescens .

科鲁特亚 arborescens .

Colutea Arborescens。

[triː] [koʊ'luːtiə] , [ɔː(r)]['blædə(r)] ['senə] .

Tree Colutea , or Bladder Senna .

树 科鲁特亚 , 或者 膀胱 塞纳 .

树状番泻树，又名膀胱番泻树。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Diadelphia Decandria .
迪亚德尔菲亚 十花果 .

迪亚德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][faɪv] - ['faɪdəs] .
Calyx 5 - fidus .
花萼 5 - 菲杜斯 .

萼片 5-fidus。

[lɪ'gjʊmɪn] - , ['beɪsaɪ][ˌsuːpɪ'riːɔːreɪ] - .
Legumen inflatum , basi superiore dehiscens .
豆科植物 - , 基本 上等 - .

豆科膨大，基部开裂。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[koʊ'luːtiə] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] [ɑːr'bɔːriə] - - .
COLUTEA arborescens arborea foliolis obcordatis .
科鲁特亚 arborescens 树木 - - .

COLUTEA arborescens arborea foliolis obcordatis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 668 .
p . - .

第668页。

[koʊ'luːtiə] - .
COLUTEA vesicaria .
科鲁特亚 - .

COLUTEA vesicaria.

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 396 .
别针 . - .

引脚 396。

[ðə; ði]['greɪtə(r)]['bɑːstəd; 'bæstəd] ['senə] [wɪð] ['blædəz] .
The greater Bastard Senna with bladders .
这 更大的 混蛋 塞纳 和 膀胱 .

大假番泻树，有膀胱。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

[pɑː(r)] . - .
Par . 440 .
帕尔 . - .

第 440 段。

No81
No81
No81

81号

[ðə; ði]['blædə(r)] ['senə] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv] [frɑːns] [ænd; ənd] ['ɪtəli] ,
The Bladder Senna , a native of the South of France and Italy ,
这 膀胱 塞纳 , 一个 本国的 的 这 南 的 法国 和 意大利 ,

膀胱番泻叶，原产于法国南部和意大利。

[pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ɒv; əv] [bluːm] [frɒm; frəm][dʒuːn][tuː; tə] ['ɔːgəst] ,
produces a profusion of bloom from June to August ,
产 一个 丰富 的 盛开 从 六月 到 八月 ,

从六月到八月，它会开出大量的花朵。

[wen] [ɪts] [ɪn'fleɪtɪd] [pɒdz] [pliːz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌsɪŋgju'lærəti][ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'pɪərəns] ; [ɒn] [ðiːz] [ə'kaʊnts] ,
when its inflated pods please from the singularity of their appearance ; on these accounts ,
什么时候 它是 膨胀 豆荚 请 从 这 奇点 的 他们的 外貌 ; 在 这些 账户 ,

当它膨胀的豆荚因其独特的外观而令人愉悦时；基于这些原因，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] ['flaʊərɪŋ] [ʃrʌbz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['gaːdnz] [ænd; ənd] [plæn'teʃən] .
it is one of the most common flowering shrubs cultivated in gardens and plantations .
它 是 一 的 这 最多 常见的 开花 灌木 栽培 在 花园 和 种植园 .

它是花园和种植园中最常见的开花灌木之一。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['səʊɪŋ] [ɪts] [siːdz] ['eni] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][bed][ɒv; əv] ['kɒmən] [ɜːθ] ;
" It is propagated by sowing its seeds any time in the spring in a bed of common earth ;
" 它 是 传播 经过 播种 它是 种子 任何 时间 在 这 春天 在 一个 床 的 常见的 地球 ;

“它可以通过春季任何时候将种子播种在普通的土壤中来繁殖；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [kʌm] [ʌp] , [ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [kept] [klɪə(r)] [frɒm; frəm] [wiːdz] ,
and when the plants are come up , they must be kept clear from weeds ,
和 什么时候 这 植物 是 来 向上 , 他们 必须 是 保留 清除 从 杂草 ,

植物长出来后，必须清除杂草。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪklməs] ['fɒləʊɪŋ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tɹænspl'æntɪd] ['aɪðə(r)] ['ɪntuː] ['nɜːsəri] - [rəʊz] ,
and the Michaelmas following they should be transplanted either into nursery - rows ,
和 这 米迦勒节 下列的 他们 应该 是 移植 任何一个 进入 苗圃 - 行 ,

米迦勒节之后，它们应该被移植到苗圃里。

[ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ;
or in the places where they are designed to remain ;
或者 在 这 地方 在哪里 他们 是 设计 到 保持 ;

或者放置在它们设计放置的地方；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [let] [grəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [siːd] - [bed] [tuː] [lɒŋ] ,
for if they are let grow in the seed - bed too long ,
为了 如果 他们 是 让 生长 在 这 种子 - 床 也 长的 ,

如果让它们在苗床上生长太久，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [hæv; həv] [tæp] [ruːts] , [wɪtʃ] ['rendə(r)] [ðem; ðəm] [ʌn'fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [tɹænspl'æntɪŋ] ;
they are very subject to have tap roots , which render them unfit for transplanting ;
他们 是 非常 主题 到 有 轻敲 根 , 哪个 使成为 他们 不合格 为了 移植 ;

它们很容易长出直根，这使得它们不适合移植；

[nɔː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ðiːz] [triːz] [biː; bi] ['sʌfəd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [tuː] [lɒŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['nɜːsəri] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɹænspl'æntɪd] ,
nor should these trees be suffered to remain too long in the nursery before they are transplanted ,
也不 应该 这些 树木 是 遭受 到 保持 也 长的 在 这 苗圃 前 他们 是 移植 ,

这些树木也不应在移植前在苗圃中停留过久。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] .
for the same reason .
为了 这 相同的 原因 .

原因相同。

" ['mɪlərz] [gɑːrd] .
" Miller's Gard .
" 米勒的 加德 .

“米勒花园。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] , [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [wet] [sɔɪl] [wɪl] [pruːv] ['feɪt(ə)l][tuː; tə] [ðiːz] [ʃrʌbz] . [-]
We have learned by experience , that a very wet soil will prove fatal to these shrubs . [82]
我们 有 学习 经过 经验 , 那 一个 非常 湿的 土壤 将要 证明 致命的 到 这些 灌木 . [-]

我们从经验中得知，土壤过于潮湿会导致这些灌木死亡。[82]

[ˌlækə'neɪliə] ['trɪkələ(r)] .
Lachenalia Tricolor .
拉赫纳利亚 三色 .

三色拉赫纳利亚。

[θriː] - ['kʌləd] [ˌlækə'neɪliə] .
Three - coloured Lachenalia .
三 - 有色 拉赫纳利亚 .

三色拉赫纳利亚。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] - , - , - .
Calyx subtriphyllus , inferus , coloratus .
花萼 - , - , - .

花萼 subtriphyllus、inferus、coloratus。

[kə'rɒlə] [θriː] - ['petələ] , - - .
Corolla 3 - petala , receptaculo inferta .
花冠 3 - 花瓣 , - - .

花冠3瓣，花托不育。

[dʒæ'kwɪn][dʒʌn] .
Jacquin jun .
雅克因 俊 .

雅克金二世

[ɪn][ækt] .
in act .
在 行为 .

实际操作中。

[hɛlv] .
helv .
赫尔夫 .

赫尔夫。

[vɒl] . [naɪn] .
vol . 9 .
卷 . 9 .

第9卷

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌlækə'neɪliə] ['trɪkələ(r)] .
LACHENALIA tricolor .
拉赫纳利亚 三色 .

三色拉赫纳利亚。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] , - .
Syst , Vegetab .
系统 , - .

系统，Vegetab。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[piː] . - .
p . 314 .
p . - .

第314页。

[dʒæk] .
Jacq .
杰奎琳 .

杰奎琳

['aɪkɒn] .
Icon .
图标 .

图标。

[ˌpiː 'el] . - , [tiː] . [θriː] .
pl . rarior , t . 3 .
pl . - , t . 3 .

pl. rarior，t. 3。

['fɔːmɪəm] - .
PHORMIUM Aloides .
麻黄 - .

芦苇属植物。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[piː] . - .
p . 336 .
p . - .

第336页。

['sʌpl] . - .
Suppl . 205 .
补充 . - .

补充文件 205。

No82
No82
No82

82号

[tuː; tə]['mɪstə(r)] . [liː] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪnjəd] , ['hæməsmɪθ] , [ðə; ði][fɜːst] , [ænd; ənd][æz; əz][wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] ,
To Mr . Lee , of the Vineyard , Hammersmith , the first , and as we understand ,
到 先生 . 李 , 的 这 葡萄园 , 哈默史密斯 , 这 第一的 , 和 作为 我们 理解 ,

致哈默史密斯葡萄园的李先生，首先，据我们了解，

[ðə; ði]['əʊnli] ['nɜːsərimən] [æz; əz] [jet] [ɪn] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt] ,
the only Nurseryman as yet in possession of this plant ,
这 仅有的 苗圃工人 作为 然而 在 拥有 的 这 植物 ,

目前唯一拥有这种植物的苗圃经营者

[wɪtʃ] [hæz; həz][bʌt; bət] ['leɪtli] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ðɪs] ['kʌntri] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪp] ,
which has but lately been introduced into this country from the Cape ,
哪个 有 但 最近 到过 介绍 进入 这 国家 从 这 岬 ,

这种植物是最近才从开普敦引进到这个国家的。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'detɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spesɪmən] .
we are indebted for the present specimen .
我们 是 负债累累 为了 这 展示 标本 .

我们非常感谢您提供的这份标本。

['mɪstə(r)] . [dʒæ'kwɪn] , [dʒʌn] .
Mr . Jacquin , jun .
先生 . 雅克因 , 俊 .

小雅金先生

[huː] [hæz; həz] ['fɪgəd] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['æktə] [hɛl'vɛtɪkə] , [gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ˌlækə'neɪliə] ,
who has figured and described it in the Acta Helvetica , gives it the name of Lachenalia ,
WHO 有 想 和 描述 它 在 这 Acta Helvetica , 给予 它 这 姓名 的 拉赫纳利亚 ,

在《瑞士学报》中对其进行描绘和描述的作者，将其命名为拉赫纳利亚（Lachenalia）。

[ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] - [diː][lɑː] [ʃə'næl] , [ə; eɪ] ['veri] ['emɪnənt] [swɪs] ['bɒtənɪst] ,
in honour of Warnerus de la Chenal , a very eminent Swiss Botanist ,
在 荣誉 的 - 德 拉 切纳尔 , 一个 非常 杰出 瑞士 植物学家 ,

为了纪念一位非常杰出的瑞士植物学家 Warnerus de la Chenal，

[ænd; ənd][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)] [frend] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [ɪ'lʌstriəs] ['hɑːlər] .
and the particular friend of the late illustrious Haller .
和 这 特别的 朋友 的 这 晚的 杰出 哈勒 .

以及已故著名人物哈勒的挚友。

['aʊə(r)] ['ridər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'fɔːmd] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][bɪ'fɔː(r)] [biːn] [kɔːld] [baɪ] [tuː] ['ʌðə(r)]
Our readers should be informed , that it had before been called by two other
我们的 读者 应该 是 知情的 , 那 它 有 前 到过 称为 经过 二 其他
['dɪfrənt] [nems] , [vɪz] .
different names , viz .
不同的 姓名 , 即 .

读者们应该知道，它以前还有两个不同的名称，即：

[ˌhaɪə'sɪnθəs] - , [ænd; ənd] ['fɔːmɪəm] - ,
Hyacinthus orchiodes , and Phormium aloides ,
风信子 - , 和 新西兰麻 - ,

风信子 orchiodes 和 Phormium aloides，

['ʌndə(r)][ðə; ði]['lætə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [stændz][ɪn][ðə; ði] 14th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəmə]
under the latter of which it now stands in the 14th edition of the Systema
在下面 这 后者 的 哪个 它 现在 站立 在 这 14th 版 的 这 系统
- ,
Vegetabilium ,
- ,

它现在被收录于《植物系统》（Systema Vegetabilium）第14版中。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ˌlækə'neɪliə] .
as well as that of Lachenalia .
作为 出色地 作为 那 的 拉赫纳利亚 .

以及拉赫纳利亚的。

[ɪts] ['trɪviəl] [neɪm] [ɒv; əv]['trɪkələ(r)][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['kʌləs] [əb'zɜːvəbl] [ɪn][ðə; ði]
Its trivial name of tricolor it receives from the three colours observable in the
它是 琐碎的 姓名 的 三色 它 接收 从 这 三 颜色 可观察的 在 这
['flaʊəz] ;
flowers ;
花朵 ;

它之所以被称为三色堇，是因为它的花朵有三种颜色；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['nəʊtɪst] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][æt; ət][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪts]
but it must be noticed , that it is only at the middle period of its
但 它 必须 是 注意到 , 那 它 是 仅有的 在 这 中间 时期 的 它是
['flaʊərɪŋ] ,
flowering ,
开花 ,

但需要注意的是，它目前只处于花期中期。

[ðæt] [ðiːz] [θriː] ['kʌləs] [ɑː(r); ə(r)] ['haɪli] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] ; [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [əd'vɑːnsɪz] ,
that these three colours are highly distinguishable ; as it advances ,
那 这些 三 颜色 是 高度 可区分的 ; 作为 它 进展 ,

这三种颜色很容易区分；随着它向前推进，

[ðə; ði] ['brɪliənt] ['ɒrɪndʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp] ['flaʊəz] [daɪz] [ə'weɪ] ; [ðə; ði] [spɒts] [ɒn][ðə; ði] [liːvz] ['ɔːlsəʊ] ,
the brilliant orange of the top flowers dies away ; the spots on the leaves also ,
这 杰出的 橙子 的 这 顶部 花朵 死亡 离开 ; 这 地点 在 这 树叶 还 ,

顶端花朵鲜艳的橙色逐渐褪去；叶片上的斑点也随之消失。

[wɪtʃ] [wen] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] [jʌŋ] , [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɔːkɪs] ,
which when the plant is young , give it the appearance of an orchis ,
哪个 什么时候 这 植物 是 年轻的 , 给 它 这 外貌 的 一个 兰花 ,

这种植物幼小时，看起来就像兰花。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][əd'vɑːnsɪz]['ɪntuː] [bluːm] [bɪ'kʌm] [les] [ænd; ənd] [les] [kən'spɪkjuəs] .

as it advances into bloom become less and less conspicuous .

作为 它 进展 进入 盛开 变得 较少的 和 较少的 显眼的 .

随着花朵逐渐盛开，它变得越来越不显眼。

[laɪk] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] [plɑːnts] , [ðə; ði] [ˌlækə'neɪliə] [rɪ'kwaɪəz][tuː; tə][biː; bi] ['ʃeltəd] [ɪn][ðə; ði] ['wɪntə(r)] ;

Like most of the Cape plants , the Lachenalia requires to be sheltered in the winter ;

喜欢 最多 的 这 岬 植物 , 这 拉赫纳利亚 需要 到 是 避难所 在 这 冬天 ;

与大多数开普敦植物一样，拉赫纳利亚在冬季需要遮蔽；

['djʊərɪŋ] [ðæt] ['siːz(ə)n][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] ['ðeəfɔː(r)] [biː; bi] [kept] [ɪn][ə; eɪ] ['griːnhaʊs] , [ɔː(r)][hɒt] - [bed] [freɪm] , [wel] [sɪ'kjʊəd] .

during that season it must therefore be kept in a greenhouse , or hot - bed frame , well secured .

期间 那 季节 它 必须 所以 是 保留 在 一个 温室 , 或者 热的 - 床 框架 , 出色地 安全 .

因此，在那个季节，必须将其放置在温室或温床框架内，并妥善保管。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [bʌt; bət][ɪts] ['bləʊɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [ək'seləreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [wɔːmθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊv] ,

It flowers in the spring , but its blowing may be accelerated by the warmth of the stove ,

它 花朵 在 这 春天 , 但 它是 吹 可能 是 加速 经过 这 温暖 的 这 火炉 ,

它春天开花，但炉子的温度可能会加速它的花期。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [beəz] ['fɔːsɪŋ] [wel] [ɪ'nʌf] .

for it bears forcing well enough .

为了 它 熊 强制 出色地 足够的 .

因为它经得起足够的考验。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['ɔːfsets] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bʌlbz] . [-]

It is increased by offsets from the bulbs . [83]

它 是 增加 经过 偏移量 从 这 灯泡 . [-]

灯泡偏移量会增加。[83]

[hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs][sɪ'raɪəkəs] .

Hibiscus Syriacus .

木槿 叙利亚 .

木槿（Hibiscus Syriacus）。

['sɪriən] [hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs] ; ['kɒmənli] [kɔːld] - ['fruːteks] .

Syrian Hibiscus ; commonly called Althæa Frutex .

叙利亚 木槿 ; 通常 称为 - 灌木 .

叙利亚木槿；俗称扶桑。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .

Class and Order .

班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌmɑːnə'dɛlfiə] [ˌpɒli'ændriə] .

Monadelphia Polyandria .

莫纳德尔菲亚 多妻制 .

单妻多妻制。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .

Generic Character .

通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks]['dju:pleks] , [ɪk'stɪəriə(r)] - .
Calyx duplex , exterior polyphyllus .
花萼 双拼别墅 , 外部的 - .

萼片二重，外叶复叶。

['kæpsjʊlə][faɪv] - - , - .
Capsula 5 - locularis , polysperma .
囊 5 - - , - .

Capsula 5-locularis, polysperma.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)][ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs][sɪ'raɪəkəs] - - - - [ɪn'saɪz] - - , - - .
HIBISCUS syriacus foliis cuneiformi ovatis superne incise - serratis , caule arboreo .
木槿花 叙利亚 - - - - 切开 - - , - - .

HIBISCUS syriacus foliis cuneiformi ovatis superne incise-serratis, caule arboreo。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg .
蔬菜 .

蔬菜。

[pi:] . - .
p . 630 .
p . - .

第630页。

[ælsi:ə] [ˌɑ:r.bə'rɛs.ənz]['sɪri'eɪkə] .
ALCEA arborescens syriaca .
阿尔塞亚 arborescens 叙利亚 .

ALCEA arborescens syriaca.

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] .
Pin .
别针 .

别针。

[pi:] . - .
p . 316 .
p . - .

第316页。

- ['fru:teks]['fləuə]['ælboʊ][vel] - .
ALTHÆA frutex flore albo vel purpureo .
- 灌木 弗洛尔 阿尔博 维尔 - .

ALTHÆA frutex flore albo vel purpureo。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

[pɑː(r)] .
Par .
帕尔 .

帕尔。

[piː] . - .
p . **369** .
p . - .

第369页。

No83
No83
No83

83号

[ðə; ði][hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs][sɪ'raɪəkəs] , [nəʊn] ['dʒen(ə)rəli][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - ['fruːteks] , [ɪz]
The Hibiscus syriacus , known generally by the name of Althæa frutex , is
这 木槿 叙利亚 , 已知 一般来说 经过 这 姓名 的 - 灌木 , 是
[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['sɪriə] ,
a native of Syria ,
一个 本国的 的 叙利亚 ,

木槿（Hibiscus syriacus），通常被称为蜀葵（Althæa frutex），原产于叙利亚。

[ænd; ənd] [fɔːmz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] ['ɔːrnəmənts] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['gaːdnz] [ɪn] ['ɔːtəm] ; [wiː; wi] [vjuː]
and forms one of the chief ornaments of our gardens in autumn ; we view
和 表格 一 的 这 首席 装饰品 的 我们的 花园 在 秋天 ; 我们 看法
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

它是我们花园秋季的主要装饰之一；我们欣赏它时，

[haʊ'evə(r)] , [wɪð] [les] [dɪ'laɪt] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ʃʊə(r)] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['wɪntə(r)] .
however , with less delight , as it is a sure indication of approaching winter .
然而 , 和 较少的 喜 , 作为 它 是 一个 当然 指示 的 接近 冬天 .

然而，人们却不那么高兴，因为这无疑是冬天即将来临的征兆。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['ɔːθəz] , [æz; əz][ðə; ði]['pɜːp(ə)l] , [red] -
There are many varieties of it mentioned by authors , as the purple , red -
那里 是 许多 品种 的 它 提及 经过 作者 , 作为 这 紫色的 , 红色的 -
['flaʊəd] ,
flowered ,
开花的 ,

作者们提到过它的许多变种，例如紫色的、红色的花的，

[waɪt] - ['flaʊəd] , ['veəriəgeɪtɪd] [red] [ænd; ənd] [waɪt] ['flaʊəd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [straɪpt] - ['flaʊəd]
white - flowered , variegated red and white flowered , and the striped - flowered
白色的 - 开花的 , 斑 红色的 和 白色的 开花的 , 和 这 有条纹的 - 开花的
, [tuː; tə] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] ,
, to which may be added ,
, 到 哪个 可能 是 额外 ,

白花、红白相间的杂色花和条纹花，还可以加上：

[ə'nʌðə(r)] [və'raɪəti] , ['leɪtli] [ˌɪntrə'djuːst] , [wɪð] ['dʌb(ə)l] ['flaʊəz] : [ˌaɪ 'tiː] ['veəriz] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [ɪts] ['fəʊliɪdʒ] ,
another variety , lately introduced , with double flowers : it varies also in its foliage ,
其他 种类 , 最近 介绍 , 和 双倍的 花朵 : 它 变化 还 在 它是 叶子 ,

最近引进的另一个品种，花朵是重瓣的；它的叶子也有所不同。

[wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mɑːkt] [wɪð] [waɪt] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] ['jeləʊ] .
which is sometimes marked with white , sometimes with yellow .
哪个 是 有时 标记 和 白色的 , 有时 和 黄色的 .

有时是白色，有时是黄色。

[æz; əz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['leɪtnəs] [ɒv; əv][ɪts] ['flaʊərɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][wɒnt][ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [wɔːmθ] ,
As from the lateness of its flowering , and the want of sufficient warmth ,
作为 从 这 迟到 的 它是 开花 , 和 这 想 的 充足的 温暖 ,

由于开花较晚，且缺乏足够的温暖，

[ˌaɪ 'tiː] ['reəli] ['raipən][ɪts] [siːdz] [wɪð] [ˌjuː 'es] ; [ðə; ði]['juːʒuəl][məʊd][ɒv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ] ['leɪəz] ,
it rarely ripens its seeds with us ; the usual mode of increasing it is by layers ,
它 很少 成熟 它是 种子 和 我们 ; 这 通常 模式 的 增加 它 是 经过 层 ,

它很少在我们这里结出成熟的种子；通常的繁殖方式是压条繁殖。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [baɪ] ['kʌtɪŋz] ; [bʌt; bət][ðə; ði][best][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] [frɒm; frəm] [siːdz] .
and sometimes by cuttings ; but the best plants are raised from seeds .
和 有时 经过 插条 ; 但 这 最好的 植物 是 提高 从 种子 .

有时也可以通过扦插繁殖；但最好的植物是用种子培育的。

['mɪlə(r)] [əb'zəːvz] , [ðæt] [ðə; ði] [skeəs] [və'raɪətiz] [meɪ] [biː; bi] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['grɑːftɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Miller observes , that the scarce varieties may be propagated by grafting them on each other ,
磨坊主 观察 , 那 这 稀少 品种 可能 是 传播 经过 嫁接 他们 在 每个 其他 ,

米勒观察到，稀有品种可以通过相互嫁接进行繁殖。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['kɒmən] ['meθəd] [ɒv; əv] [pɹ'ɒpɛɡˌeɪtɪŋ] [ðə; ði][sɔːrts] [wɪð] [straɪpt] [liːvz] .
which is the common method of propagating the sorts with striped leaves .
哪个 是 这 常见的 方法 的 传播 这 排序 和 有条纹的 树叶 .

这是繁殖条纹叶品种的常用方法。

[ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['pɑːkɪnsən] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [lʊkt] [ɒn][æz; əz][ə; eɪ] ['hɑːdi] [ʃrʌb] :
In the time of Parkinson it was not looked on as a hardy shrub :
在 这 时间 的 帕金森 它 曾是 不是 看起来 在 作为 一个 耐寒的 灌木 :

在帕金森时代，它并不被视为一种耐寒灌木：

[hiː; hi] [ðʌs] [raɪts] , — " [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['tendə(r)] ,
he thus writes , — " they are somewhat tender ,
他 因此 写 , — " 他们 是 有些 投标 ,

他因此写道：“它们有点嫩，

[ænd; ənd] [wʊd] [nɒt][biː; bi] ['sʌfəd] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'kʌvəd] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)][taɪm] ,
and would not be suffered to be uncovered in the winter time ,
和 会 不是 是 遭受 到 是 裸露 在 这 冬天 时间 ,

而且冬天也不会允许它暴露在外。

[ɔː(r)] [jet] [ə'brɔːd] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , [bʌt; bət] [kept] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɒt][ɔː(r)] - ,
or yet abroad in the garden , but kept in a large pot or tubbe ,
或者 然而 国外 在 这 花园 , 但 保留 在 一个 大的 锅 或者 - ,

或者仍然在花园里，但被养在一个大花盆或大桶里，

[ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ]['wɔːrmi]['selə(r)] , [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ðem; ðəm][tuː; tə] [θraɪv] .
in the house or in a warme cellar , if you would have them to thrive .
在 这 房子 或者 在 一个 温暖 地窖 , 如果 你 会 有 他们 到 蓬勃发展 .

如果想让它们茁壮成长，可以把它们养在屋里或温暖的地窖里。

" [pɑːk] .
" Park .
" 公园 .

"公园。

['pærəd] . [-]
Parad . [84]
游行 . [-]

帕拉德。[84]

[ˌtʌsɪ'leɪgoʊ][æl'paɪnə] .
Tussilago Alpina .
杜氏 阿尔皮纳 .

Tussilago Alpina。

['ælpaɪn] ['kəʊltsˌfʊt] .
Alpine Coltsfoot .
高山 款冬 .

高山款冬。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'niːziə] [ˌpɔli'^eimiə] .
Syngenesia Polygamia .
Syngenesia 多配偶制 .

Syngenesia Polygamia.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

植物学杂志，第3卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)
第2/3页

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[ˌreɪsɪp'tækjʊləm] ['nuːdəm] .
Receptaculum nudum .
受精囊 裸露 .

裸露的容器。

['pæpəs] ['sɪmpleks] .
Pappus simplex .
冠毛 单形 .

单纯冠毛。

[kæl] .
Cal .
卡尔 .

加州

- - , - - , - .
squamæ æquales , discum æquantes , submembranaceæ .
- - , - - , - .

鳞状、盘状、膜下状。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌtʌsɪ'leɪgoʊ] [æl'paɪnə] - - - , - [kɝdɑːtoʊ] - - [juːtrɪŋk]
TUSSILAGO alpina scapo unifloro subnudo , foliis cordato orbiculatis crenatis utrinque
杜氏 阿尔皮纳 - - - , - 科尔达托 - - 乌特林克

- .
virentibus .
- .

TUSSILAGO alpina scapo unifloro subnudo, foliis cordato orbiculatis crenatis utrinque virentibus。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 755 .
p . - .

第755页。

[ˌtʌsɪ'leɪgoʊ] [æl'paɪnə][ˌroʊˌtʌndɪ'foʊliə]['gleɪbrə] .
TUSSILAGO alpina rotundifolia glabra .
杜氏 阿尔皮纳 圆叶 光面 .

TUSSILAGO alpina rotundifolia glabra。

\- .
Bauh .
\- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 197 .
别针 . - .

别针。197。

No84
No84
No84

84号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ælps] , [ɒv; əv] ['swɪtsələnd] , [ænd; ənd] ['ɒstriə] ,
This species , a native of the Alps , of Switzerland , and Austria ,
这 物种 , 一个 本国的 的 这 阿尔卑斯山 , 的 瑞士 , 和 奥地利 ,

这种物种原产于瑞士和奥地利的阿尔卑斯山脉。

[ɪz] ['friːkwəntli] [kept] [ɪn] ['gaːdnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][və'raɪəti] ; [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,
is frequently kept in gardens for the sake of variety ; like the rest of the genus ,
是 频繁地 保留 在 花园 为了 这 清酒 的 种类 ; 喜欢 这 休息 的 这 属 ,

为了增加植物多样性，人们经常在花园里种植这种植物；像该属的其他植物一样，

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ɪn] [mɑːtʃ] [ænd; ənd]['eɪprəl] ; [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['hɑːdi] [pə'reniəl] ,
it flowers early in the spring , in March and April ; is a very hardy perennial ,
它 花朵 早期的 在 这 春天 , 在 行进 和 四月 ; 是 一个 非常 耐寒的 多年生 ,

它在早春三月和四月开花；是一种非常耐寒的多年生植物。

[ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][məʊst] ['redɪli] [ɪn][ə; eɪ] [mɔɪst] ['ʃeɪdi] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
increases most readily in a moist shady situation ,
增加 最多 容易 在 一个 潮湿 阴凉 情况 ,

在潮湿阴凉的环境下最容易生长。

[ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kept] [ɪn] [pɒts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] ['ʃeltərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['veri] [sɪ'vɪə(r)] ['siːz(ə)nz] ;
is usually kept in pots for the convenience of sheltering it in very severe seasons ;
是 通常 保留 在 锅 为了 这 方便 的 庇护所 它 在 非常 严重 季节 ;

通常将其养在花盆中，以便在严寒季节进行保护；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [grəʊ] ['redɪli] [ɪ'nʌf] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['bɔːdə(r)] .
but it will grow readily enough in the open border .
但 它 将要 生长 容易 足够的 在 这 打开 边界 .

但它在开阔的边界地带也能很好地生长。

[ɔːl] [plɑːnts] [ðæt] ['flaʊə(r)] ['ɜːli] , [ðəʊ] ['evə(r)][səʊ] ['hɑːdi] , [rɪ'kwaɪə(r)][sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] ['ʃeltə(r)] ,
All plants that flower early , though ever so hardy , require some kind of shelter ,
全部 植物 那 花 早期的 , 尽管 曾经 所以 耐寒的 , 要求 一些 种类 的 庇护所 ,

所有早花植物，无论多么耐寒，都需要某种遮蔽物。

['pri:viəs] [tu:; tə] , [ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðeə(r)] ['flaʊərɪŋ] .
previous to , and during their flowering .
以前的 到 , 和 期间 他们的 开花 .

在开花之前和开花期间。

[ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑ:tɪŋ] [ɪts] [ru:ts] [ɪn] ['ɔ:təm] . [-]
Is propagated by parting its roots in autumn . [85]
是 传播 经过 离别 它是 根 在 秋天 . [-]

秋季分根繁殖。[85]

['spɑ:rʃiəm] - .
Spartium Jungeum .
斯巴迪姆 - .

Spartium Jungeum.

['spæniʃ] [bru:m] .
Spanish Broom .
西班牙语 扫帚 .

西班牙金雀花。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Diadelphia Decandria .
迪亚德尔菲亚 十花果 .

迪亚德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['stɪgmə][lɑ:ndʒətu:dənæl] , ['s(j)u:prə][v:loʊsəm] .
Stigma longitudinale , supra villosum .
柱头 纵向 , 上文 绒毛 .

柱头纵向，具长柔毛。

- - - .
Filamenta germini adhærentia .
- - - .

生殖丝粘连。

['keɪlɪks] [di'ɔ:sʌm] [prə'dʌktəs] .
Calyx deorsum productus .
花萼 德奥苏姆 产品 .

Calyx deorsum productus.

[spə'sɪfɪk]['kærəktə(r)][ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['spɑ:rʃiəm] - ['reɪmaɪ] - - ['eɪpɪs] - , - - .
SPARTIUM junceum ramis oppositis teretibus apice floriferis , foliis lanceolatis .
斯巴迪姆 - 拉米斯 - - 杏 - , - - .

SPARTIUM junceum ramis oppositis teretibus apice floriferis, foliis lanceolatis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

\- .
Vegetab **.**
\- .

植物。

[piː] . - .
p **.** **643** **.**
p . - .

第 643 页。

['spɑːrʃiəm] [ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] , - ['lɛntaɪ][sɪmələbəs] .
SPARTIUM **arborescens** **,** **feminibus** **lenti** **similibus** **.**
斯巴迪姆 arborescens , - 扁豆 类似物 .

SPARTIUM arborescens, feminibus lenti similibus。

\- .
Bauh **.**
\- .

包。

[pɪn] . - .
Pin **.** **396** **.**
别针 . - .

引脚 396。

['spæniʃ] [bruːm] .
Spanish **Broom** **.**
西班牙语 扫帚 .

西班牙金雀花。

[pɑːk] .
Park **.**
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad **.**
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p **.** **442** **.**
p . - .

第442页。

[tiː] . - . [fɪg] . [fɔːr] .
t **.** **443** **.** **fig** **.** **4** **.**
t . - . 如图 . 4 .

图 443。

No85
No85
No85

85号

[grəuz] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪn] [frɑːns] , [speɪn] , ['ɪtəli] , [ænd; ənd] ['tɜːki] ; [beəz] ['aʊə(r)] ['klaɪmət] [ɪk'striːmli] [wel] ;
Grows naturally in France , Spain , Italy , and Turkey ; bears our climate extremely well ;
生长 自然 在 法国 , 西班牙 , 意大利 , 和 火鸡 ; 熊 我们的 气候 极其 出色地 ;

在法国、西班牙、意大利和土耳其自然生长；非常适应我们的气候；

[ɪz] [ə; eɪ] ['kɒmən] [ʃrʌb] [ɪn] ['aʊə(r)] ['nɜːsəriz] [ænd; ənd] [plæn'teʃən] , [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [in'laivən] [baɪ] [ɪts] ['jeləʊ] ['blɒsəmz] :
is a common shrub in our nurseries and plantations , which it much enlivens by its yellow blossoms :
是 一个 常见的 灌木 在 我们的 苗圃 和 种植园 , 哪个 它 很多 活跃 经过 它是 黄色的 花朵 :

是我们苗圃和种植园中常见的灌木，它开出的黄色花朵为那里增添了许多生机：

['flaʊəz] [frɒm; frəm] [dʒuːn] [tuː; tə] ['ɔːgəst] , [ɔː(r)] [lɒŋgə(r)] [ɪn] [kuːl] ['siːz(ə)nz] .
flowers from June to August , or longer in cool seasons .
花朵 从 六月 到 八月 , 或者 更长 在 凉爽的 季节 .

花期从六月到八月，凉爽季节花期更长。

[ɪz] [reɪzd] [baɪ] [siːdz] , [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli] [kʌm] [ʌp] ['plentɪfəli] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ʃrʌbz] .
Is raised by seeds , which generally come up plentifully under the shrubs .
是 提高 经过 种子 , 哪个 一般来说 来 向上 大量 在下面 这 灌木 .

它通过种子繁殖，种子通常在灌木丛下大量萌发。

['mɪlə(r)] ['menʃnz] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , [wɪtʃ] , [æz; əz] [ɪn'fɪəriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒmən] [sɔːt] ,
Miller mentions a variety of it , which , as inferior to the common sort ,
磨坊主 提及 一个 种类 的 它 , 哪个 , 作为 下 到 这 常见的 种类 ,

米勒提到了其中的一种变体，这种变体不如常见的那种。

[dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [wɜːθ] ['kʌltɪveɪtɪŋ] . [-]
does not appear to be worth cultivating . [86]
做 不是 出现 到 是 值得 耕作 . [-]

似乎不值得培养。[86]

[ˌglædi'əʊləs] [kə'mjuːnɪs] .
Gladiolus Communis .
剑兰 共产主义 .

剑兰。

['kɒmən] [kɔːn] - [flæg] .
Common Corn - Flag .
常见的 玉米 - 旗帜 .

普通玉米旗。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[t'raɪəndrɪə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Triandria Monogynia .
特里安德里亚 单子型 .

三雌单雌症。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - , - .
Corolla sexpartita , ringens .
花冠 - , - .

Corolla sexpartita, ringens.

['stæmɪnə] - .
Stamina adscendentia .
耐力 - .

Stana adscendentia.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌglædi'əʊləs] [kə'mjuːnɪs] - - , - - .
GLADIOLUS communis foliis ensiformibus , floribus distantibus .
剑兰 共产主义 - - , - - .

唐菖蒲 (GLADIOLUS communis foliis ensiformibus)、小花 (floribus distanceibus)。

[ˌglædi'əʊləs] [juːtrɪŋk] [flɔrədɪs] ?
GLADIOLUS utrinque floridus ?
剑兰 乌特林克 佛罗里达 ?

GLADIOLUS utrinque floridus?

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 41 .
别针 . - .

第 41 号引脚。

[ðə; ði] [frentʃ] [kɔːn] - [flæg] .
The French Corn - Flag .
这 法语 玉米 - 旗帜 .

法国玉米旗。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p . 189 .
p . - .

第189页。

[tiː] . - .
t . 191 .
t . - .

第 191 页。

[ef] . [wʌn] .
f . 1 .
f . 1 .

f. 1.

No86

No86

No86

86号

[grəuz] [waɪld][ɪn][ðə; ði] [kɔːn] ['fiːldz] [ɒv; əv][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːmə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
Grows wild in the corn fields of most of the warmer parts of Europe ,
生长 荒野 在 这 玉米 字段 的 最多 的 这 更温暖 部分 的 欧洲 ,

在欧洲大部分温暖地区的玉米田中野生生长。

['veəriz] [wɪð] [waɪt] [ænd; ənd] [fleʃ] - ['kʌləd] ['blɒsəmz] , [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][səʊ][fɑːst] , [bəuθ][baɪ]
varies with white and flesh - coloured blossoms , increases so fast , both by
变化 和 白色的 和 肉 - 有色 花朵 , 增加 所以 快速地 , 两个都 经过
['ɔːfsets] [ænd; ənd] [siːdz] ,
offsets and seeds ,
偏移量 和 种子 ,

花朵颜色有白色和肉色两种，繁殖速度非常快，既能通过侧芽繁殖，也能通过种子繁殖。

[æz; əz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['trʌb(ə)lsəm] [tuː; tə][ðə; ði]['kʌltɪveɪtə(r)] ; [hens] , ['hævɪŋ] [biːn] [sə'plɑːnt, -'plænt]
as to become troublesome to the cultivator ; hence , having been supplanted
作为 到 变得 麻烦的 到 这 耕耘机 ; 因此 , 拥有 到过 取代
[baɪ][ðə; ði]['greɪtə(r)] [kɔːn] - [flæg] ,
by the Greater Corn - Flag ,
经过 这 更大的 玉米 - 旗帜 ,

以至于给耕种者带来麻烦；因此，被大玉米旗所取代，

[ðə; ði] [bɪzəntaɪnəs] [ɒv; əv]['mɪlə(r)] , [huːz] ['blɒsəmz] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)] , [ænd; ənd][mɔː(r)] ,
the Byzantinus of Miller , whose blossoms are larger , and more shewy ,
这 拜占庭 的 磨坊主 , 谁 花朵 是 更大的 , 和 更多的 谢维 ,

米勒的拜占庭玫瑰，其花朵更大，更艳丽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ]['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn] ['gaːdnz] [æz; əz] ['fɔːməli] .
it is not so generally found in gardens as formerly .
它 是 不是 所以 一般来说 成立 在 花园 作为 以前 .

它不像以前那样常见于花园中了。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn][dʒuːn] . [-]
It flowers in June . [87]
它 花朵 在 六月 . [-]

它在六月开花。[87]

[ˌhaɪə'saɪəməs] ['ɔːrɪəs; 'ɔːrɪˌaɪ] .
Hyoscyamus Aureus .
莨菪 金黄色葡萄球菌 .

金莨菪。

['gəʊldən] - - ['henbeɪn] .
Golden - Flower'd Henbane .
金的 - - 菪 .

金花天仙子。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [dɪd'ʒɪnɪə] .
Pentandria Digynia .
潘坦德里亚 双性 .

五蕊双雌症。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - , [ɒb'tjuːzə] .
Corolla infundibuliformis , obtusa .
花冠 - , 钝头 .

花冠漏斗状，钝形。

['stæmɪnə] - .
Stamina inclinata .
耐力 - .

耐力倾斜。

['kæpsjʊlə] [ˌɑːpərkju'leɪtə] [ˌtuː'tuː] - - .
Capsula operculata 2 - locularis .
囊 探 2 - - .

囊盖 2-室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌhaɪə'saɪəməs] ['ɔːrɪəs; 'ɔːrɪˌaɪ] - - - - - - , - - .
HYOSCYAMUS aureus foliis petiolatis dentatis acutis floribus pedunculatis , fructibus pendulis .
莨菪 金黄色葡萄球菌 - - - - - - , - - .

HYOSCYAMUS aureus foliis petiolatis dentatis acutis floribus pedunculatis, fructibus pendulis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 220 .
p . - .

第220页。

[ˌhaɪə'saɪəməs] - [luːt'jəs] ['meɪdʒə(r)] .
HYOSCYAMUS creticus luteus major .
莨菪 - 黄体 主要的 .

HYOSCYAMUS creticus uteus Major。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 169 .
别针 . - .

引脚 169。

No87
No87
No87

87号

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [kriːt] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] .
A native of Crete , and other parts of the East .
一个 本国的 的 克里特岛 , 和 其他 部分 的 这 东方 .

克里特岛人，以及东方其他地区的居民。

" ['flaʊəz] [məʊst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [bʌt; bət] ['seldəm] ['raipən] [siːdz] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] ; [wɪl]
" Flowers most part of the summer , but seldom ripens seeds in England ; will
" 花朵 最多 部分 的 这 夏天 , 但 很少 成熟 种子 在 英格兰 ; 将要
[kən'tɪnjuː] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] ,
continue for several years ,
继续 为了 一些 年 ,

"夏季大部分时间开花，但在英国很少结籽；花期可持续数年。"

[ɪf] [kept] [ɪn] [pɒts] [ænd; ənd] ['ʃeltəd] [ɪn] ['wɪntə(r)] ,
if kept in pots and sheltered in winter ,
如果 保留 在 锅 和 避难所 在 冬天 ,

如果养在花盆里，冬天要遮风挡雨，

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpən] [eə(r)] ['djʊərɪŋ] [ðæt] ['siːz(ə)n] ;
for it will not live in the open air during that season ;
为了 它 将要 不是 居住 在 这 打开 空气 期间 那 季节 ;

因为在那个季节，它无法在露天环境中生存；

[ɪf] [pleɪst] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['kɒmən] [hɒt] - [bed] [freɪm] ,
if placed under a common hot - bed frame ,
如果 放置 在下面 一个 常见的 热的 - 床 框架 ,

如果放置在普通的热床架下，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ] [æz; əz] [mʌtʃ] [friː] [eə(r)] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [ɪn] [maɪld] ['weðə(r)] ,
where it may enjoy as much free air as possible in mild weather ,
在哪里 它 可能 享受 作为 很多 自由的 空气 作为 可能的 在 温和的 天气 ,

在气候温和的环境下，它可以尽可能多地享受自由空气。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [θraɪv] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [wen] [mɔː(r)] ['tendəli] ['triːtɪd] .
it will thrive better than when more tenderly treated .
它 将要 蓬勃发展 更好的 比 什么时候 更多的 温柔地 治疗 .

如果受到更温柔的对待，它会生长得更好。

" [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] ,
" It may be easily propagated by cuttings ,
" 它 可能 是 容易地 传播 经过 插条 ,

它很容易通过扦插繁殖，

[wɪtʃ] [ɪf] ['plɑːntɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃeidi] ['bɔːdə(r)] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [hænd] - ['glɑːsɪz] , [ɪn] ['eni] [ɒv; əv]
which if planted in a shady border and covered with hand - glasses , in any of
哪个 如果 已种植 在 一个 阴凉 边界 和 涵盖 和 手 - 眼镜 , 在 任何 的
[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
the summer months ,
这 夏天 几个月 ,

如果将其种植在阴凉的边界处，并用玻璃罩覆盖，在夏季的任何月份，

[ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [ruːt] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔː(r)] [sɪks] [wiːks] ,
they will take root in a month or six weeks ,
他们 将要 拿 根 在 一个 月 或者 六 周 ,

它们会在一个月或六周内生根发芽。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] ['ɑːftəwədz] ['plɑːntɪd] [ɪn] [pɒts] [ænd; ənd] ['triːtɪd] [laɪk] [ðə; ði] [əʊld] [plɑːnts] .
and may be afterwards planted in pots and treated like the old plants .
和 可能 是 然后 已种植 在 锅 和 治疗 喜欢 这 老的 植物 .

之后可以将其栽种在花盆中，并像老植物一样养护。

" ['mɪlərz] [gɑːrd] .
" Miller's Gard .
" 米勒的 加德 .

"米勒花园。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['kɒmən] ['præktɪs] [tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [plɑːnt] [ɪn] [ðə; ði] [stəʊv] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ;
It is , however , a more common practice to keep this plant in the stove in the winter ;
它 是 , 然而 , 一个 更多的 常见的 实践 到 保持 这 植物 在 这 火炉 在 这 冬天 ;

然而，更常见的做法是将这种植物放在炉子里过冬；

[wʌn] [əd'vɑːntɪdʒ] , [æt; ət] [liːst] , [ə'tendz] [ðɪs] ['meθəd] , [wiː; wi] [sɪ'kjʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] . [-]
one advantage , at least , attends this method , we secure it with certainty . [88]
一 优势 , 在 至少 , 参加 这 方法 , 我们 安全的 它 和 肯定 . [-]

至少，这种方法的一个优点是，我们可以确保它得到保证。[88]

[nɑː'sɪsəs] [ˌbʌlboʊ'koʊdiəm] .
Narcissus Bulbocodium .
纳西索斯 球茎 .

水仙花球茎。

[huːp] ['petɪkəʊt] [nɑː'sɪsəs] .
Hoop Petticoat Narcissus .
箍 衬裙 纳西索斯 .

裙撑水仙花。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['petələ] [sɪks] , - : - - , [wʌn] - ['fiːləʊ] .
Petala 6 , æqualia : Nectario infundibuliformi , 1 - phyllo .
花瓣 6 , - : - - , 1 - 千层酥皮 .

Petala 6, æqualia: Nectario infundibuliformi, 1-phyllo。

['stæmɪnə] [ɪntrə] [nek'teəriəm] .
Stamina intra nectarium .
耐力 内部 花蜜 .

蜜腺内耐力。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[nɑː'sɪsəs] [ˌbʌlboʊ'koʊdiəm] ['spæθə] [ˌjuːnɪ'flɔːrə] , - - - [məjɔreɪ] , -
NARCISSUS Bulbocodium spatha uniflora , nectario turbinato petalis majore , staminibus
水仙花 球茎 斯帕塔 单花 , - - - 主修 , -
- - .
pistilloque declinatis .
- - .

水仙 Bulbocodium spatha uniflora、nectario turbinato petalis Majore、staminibus pistilloque declinatis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 317 .
p . - .

第317页。

[nɑː'sɪsəs] [mɔːn'teɪnəs] - , ['kælɪˌsiː] ['ɔːrioʊ] .
NARCISSUS montanus juncifolius , calyce aureo .
水仙花 蒙塔努斯 - , 卡莉丝 金刚砂 .

水仙 montanus juncifolius，花萼 aureo。

.
Bauhin .
鲍欣 .

鲍欣。

[piː] . - .
p . 53 .
p . - .

第53页。

[ðə; ði] ['greɪtə(r)] ['jeləʊ] - , [ɔː(r)] ['bɑːstəd; 'bæstəd] ['dæfədɪl] .
The greater yellow Junquilia , or bastard Daffodil .
这 更大的 黄色的 - , 或者 混蛋 水仙花 .

大黄花楹，又名假水仙。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p . 106 .
p . - .

第106页。

[tiː] . - .
t . 107 .
t . - .

第 107 页。

[fɪg] .
fig .
如图 .

如图。

[sɪks] . [vɑː(r)] .
6 . var .
6 . 变量 .

6. 变量

[mɪn] . [fɪg] . ['sɛvən] .
min . fig . 7 .
最小 . 如图 . 7 .

图7.

No88
No88
No88

88号

[grəuz] [spɒn'teɪniəsli] [ɪn] ['pɔːtʃʊgl] ; ['flaʊəz] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən]['bɔːdə(r)][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [meɪ] ,
Grows spontaneously in Portugal ; flowers in the open border about the middle of May ,
生长 自发地 在 葡萄牙 ; 花朵 在 这 打开 边界 关于 这 中间 的 可能 ,

在葡萄牙自然生长；五月中旬左右在开阔的边界处开花。

[ɪz][æn; ən][əʊld][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['gaːdnz] , [bʌt; bət] , [laɪk][ðə; ði] - , [ɪz] [naʊ] [bɪ'kʌm] [skeəs] ,
is an old inhabitant of our gardens , but , like the triandrus , is now become scarce ,
是 一个 老的 居民 的 我们的 花园 , 但 , 喜欢 这 - , 是 现在 变得 稀少 ,

它是我们花园里的老居民，但和三蕊草一样，现在已经变得稀少了。

[æt; ət] [liːst] [ɪn][ðə; ði] ['nɜːsəriz] [ə'baʊt] ['lʌndən] ;
at least in the nurseries about London ;
在 至少 在 这 苗圃 关于 伦敦 ;

至少在伦敦附近的托儿所是这样；

[ɪn][sʌm; səm] ['gaːdnz] [ɪn] ['hæmpʃɪə] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [grəʊ] [ə'bʌndəntli] :
in some gardens in Hampshire we have seen it grow abundantly :
在 一些 花园 在 汉普郡 我们 有 已见 它 生长 大量 :

在汉普郡的一些花园里，我们看到它生长茂盛：

['mɪlə(r)] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [huːp] ['petɪkəʊt] [nɑː'sɪsəs] , [ðə; ði]['nekt(ə)rɪ] , [æz; əz][hiː; hi] [əb'zəːvz] ,
Miller calls it the Hoop Petticoat Narcissus , the nectary , as he observes ,
磨坊主 呼叫 它 这 箍 衬裙 纳西索斯 , 这 蜜腺 , 作为 他 观察 ,

米勒称它为"裙撑水仙"，也就是花蜜，正如他所观察到的：

['biːɪŋ] [fɔːmd] [laɪk][ðə; ði] ['leɪdɪz] [huːp] ['petɪkəʊts] .
being formed like the ladies hoop petticoats .
存在 形成 喜欢 这 女士们 箍 衬裙 .

形状像女士的裙撑。

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['niːtɪst] [ænd; ənd][məʊst] ['elɪgənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] ,
It certainly is one of the neatest and most elegant of the genus ,
它 当然 是 一 的 这 最整洁 和 最多 优雅的 的 这 属 ,

它无疑是该属中最简洁、最优雅的植物之一。

[ɪz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['ɔːfsets] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['plɑːntɪd][ɪn][ə; eɪ] ['ləʊmi] [sɔɪl] , [wɪð] [æn; ən]
is propagated by offsets , and should be planted in a loamy soil , with an
是 传播 经过 偏移量 , 和 应该 是 已种植 在 一个 壤土 土壤 , 和 一个
['iːstən] [ɪk'spəʊʒə(r)] . [-]
Eastern exposure . [89]
东 接触 . [-]

可通过分株繁殖，应种植在壤土中，朝东。[89]

[vi'əʊlə]['pɛdəˌtɑː] .
Viola Pedata .
中提琴 佩达塔 .

紫罗兰属植物。

[kʌt] - - ['vaɪələt] .
Cut - Leav'd Violet .
切 - - 紫色 .

裂叶紫罗兰。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌsɪndʒɪ'niːziə] - .
Syngenesia Monogamia .
Syngenesia - .

Syngenesia Monogamia.

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][faɪv] - - .
Calyx 5 - phyllus .
花萼 5 - - .

萼片 5-叶。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[faɪv] - ['petələ] , [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] , - ['kɔːr'nuːtə] .
5 - petala , irregularis , postice cornuta .
5 - 花瓣 , 不规则 , - 角状物 .

5瓣，不规则，柱角。

['kæpsjʊlə] [suːpɪrə] , [θriː] - - ; [wʌn] - - .
Capsula supera , 3 - valvis ; 1 - locularis .
囊 超级 , 3 - - ; 1 - - .

上荚膜，3瓣； 1-小室。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[vi'əʊlə] ['pɛdəˌtɑː] ['eɪˌkɔːlɪs] , - - - .
VIOLA pedata acaulis , foliis pedatis septempartitis .
中提琴 佩达塔 无茎 , - - - .

中提琴足叶，足叶隔膜炎。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vɛdʒɪt] .
Veget .
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 802 .
p . - .

第 802 页。

[spek] .
Spec .
规格 .

规格。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[piː] . - .
p . 1323 .
p . - .

第1323页。

- .
Gronov .
- .

格罗诺夫。

[ɛf'ɛl] . [vɜːrdʒ] .
Fl . Virg .
弗 . 处女 .

弗洛里弗吉尼亚

[ed] . [ˌtuː'tuː] .
ed . 2 .
编辑 . 2 .

ed.2.

[piː] . - .
p . 135 .
p . - .

第135页。

[vi'əʊlə] ['trɪkələ(r)] - ['nuːdoʊ] , - - - .
VIOLA tricolor caule nudo , foliis tenuius dissectis .
中提琴 三色 - 裸体 , - - - .

三色堇菜茎裸，细叶解剖。

- .
Banist .
- .

班尼斯特。

[vɜːrdʒ] .
Virg .
处女 .

处女。

[vi'əʊlə] - ['fləuə] - - , - [æd]['moʊdəm] [ˌdɪdʒɪ'tɔːrəm] - .
VIOLA inodora flore purpurascente specioso , foliis ad modum digitorum incisis .
中提琴 - 弗洛尔 - - , - 广告 模数 指（digitorum） - .

VIOLA inodora flore purpurascente spioso, foliis ad modum digitalorum incisis。

- .
Clayt .
- .

克莱特。

[en] . - .
n . 254 .
n . - .

第254条。

No89
No89
No89

89号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['vaɪələt] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][və'dʒɪniə] , [ɪz] ['veri] ['reəli] [met] [wɪð] [ɪn]['aʊə(r)]
This species of Violet , a native of Virginia , is very rarely met with in our
这 物种 的 紫色 , 一个 本国的 的 弗吉尼亚州 , 是 非常 很少 遇见 和 在 我们的
['gaːdnz] ;
gardens ;
花园 ;

这种原产于弗吉尼亚州的紫罗兰，在我们的花园里非常罕见；

[ðə; ði]['fɪgə(r)][wiː; wi][hæv; həv]['gɪv(ə)n] ,
the figure we have given ,
这 数字 我们 有 给定 ,

我们给出的数字是：

[wɒz; wəz] [drɔːn] [frɒm; frəm][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] ['flaʊəd] [ðɪs] [sprɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['tɒməs]
was drawn from a plant which flowered this spring in the garden of Thomas
曾是 绘制 从 一个 植物 哪个 开花的 这 春天 在 这 花园 的 托马斯
[saɪks] , [ˌiː es 'kjuː] .
Sykes , Esq .
赛克斯 , 先生 .

取自今年春天在托马斯·赛克斯先生花园里开花的植物。

[æt; ət] ['hækni] , [huː] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] ['veri] [faɪn] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][plɑːnts] , [ænd; ənd][ɒv; əv]
at Hackney , who possesses a very fine collection of plants , and of
在 哈克尼 , WHO 拥有 一个 非常 美好的 收藏 的 植物 , 和 的
[ə'merɪkən] [wʌnz][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] .
American ones in particular .
美国人 一个 在 特别的 .

哈克尼拥有非常精美的植物收藏，尤其是美国植物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌsɪŋgju'lærəti][ɒv; əv][ɪts]['fəʊliɪdʒ][ðæn; ðən][ðə; ði] ['bjuːti]
It is more remarkable for the singularity of its foliage than the beauty
它 是 更多的 卓越 为了 这 奇点 的 它是 叶子 比 这 美丽
[ɒv; əv][ɪts] ['blɔsəmz] ;
of its blossoms ;
的 它是 花朵 ;

它最引人注目的是其独特的叶子，而不是它的花朵的美丽；

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['fəʊliəm] - [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] ,
the former exhibit a very good example of the folium pedatum of Linnæus ,
这 以前的 展览 一个 非常 好的 例子 的 这 叶 - 的 林奈 ,
[wens] [ɪts] [neɪm] .
whence its name .
何处 它是 姓名 .

前者很好地展现了林奈的 folium pedatum 的典型特征，其名称也由此而来。

['mɪlə(r)] , [huː] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː][multiːfaiːdə][frɒm; frəm][ə; eɪ]['fɔːmə(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ['spiːʃiːz]
Miller , who calls it multifida from a former edition of Linnæus's Species
磨坊主 , WHO 呼叫 它 多裂 从 一个 以前的 版 的 - 物种
[plæn'tɛərəm] ,
Plantarum ,
植物 ,

米勒称其为 multifida，这个名称源自林奈《植物种志》的早期版本。

[sez] , [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [sək'siːdɪd] [baɪ] [siːdz] [hɪə(r)] ,
says , that the flowers are not succeeded by seeds here ,
说道 , 那 这 花朵 是 不是 成功了 经过 种子 这里 ,

他说，这里的花朵不会结籽。

[hens] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] .
hence it can only be propagated by parting its roots .
因此 它 能 仅有的 是 传播 经过 离别 它是 根 .

因此，它只能通过分根繁殖。

[ðə; ði] [best] [məʊd] [ɒv; əv] ['triːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
The best mode of treating it ,
这 最好的 模式 的 治疗 它 ,

最佳治疗方法是：

[wɪl] [biː; bi][tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði] [ruːts] [ɪn][ə; eɪ][pɒt][ɒv; əv] [ləʊm] [ænd; ənd][bɒg] [ɜːθ] [mɪkst] ,
will be to place the roots in a pot of loam and bog earth mixed ,
将要 是 到 地方 这 根 在 一个 锅 的 壤土 和 沼泽 地球 混合 ,

方法是将根部栽种在壤土和沼泽土混合的花盆中。

[ænd; ənd] [plʌndʒ] [ðə; ði] [pɒt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [nɔːθ] ['bɔːdə(r)] , [weə(r)] [,aɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['ʃeltəd] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ,
and plunge the pot into a north border , where it must be sheltered in the winter ,
和 暴跌 这 锅 进入 一个 北 边界 ， 在哪里 它 必须 是 避难所 在 这 冬天 ，

然后将花盆埋入北侧边界，以便冬季遮风避雨。

[ɔː(r)] ['teɪkən] [ʌp] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɒmən] [hɒt] - [bed] [freɪm] . [-]
or taken up and kept in a common hot - bed frame . [90]
或者 已采取 向上 和 保留 在 一个 常见的 热的 - 床 框架 . [-]

或者被带走并安置在公共热床架中。[90]

- [rɪgənz] .
Gorteria Rigens .
- 利根斯 .

戈特里亚·里根斯。

['rɪdʒɪd] - - - .
Rigid - Leav'd Gorteria .
死板的 - - - .

硬叶戈特里亚。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[,sɪndʒɪ'niːziə] [,pɔli'^eimiə] - .
Syngenesia Polygamia Frustranea .
Syngenesia 多配偶制 - .

Syngenesia Polygamia Frustranea.

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[,reɪsɪp'tækjʊləm] ['nuːdəm] .
Receptaculum nudum .
受精囊 裸露 .

裸露的容器。

['pæpəs] [lə'neɪtəs] .
Pappus lanatus .
冠毛 羊毛 .

绒毛状冠毛。

['reɪdiaɪ] - .
Corollæ radii ligulatæ .
corollæ 半径 - .

Corollæ radii ligulatæ.

['keɪlɪks] - , - - .
Calyx imbricatus , squamis spinosis .
花萼 - , - - .

花萼覆瓦状，鳞片刺状。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

- [rɪgənz] - - - , - [dɪˈprɛsoʊ] , - - .
GORTERIA rigens foliis lanceolatis pinnatifidis , caule depresso , scapis unifloris .
- 利根斯 - - - , - 抑郁症 , - - .

GORTERIA rigens foliis lanceolatis pinnatifidis、caule depresso、scapis unifloris。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] . - .
Murr . 783 .
穆尔 . - .

Murr.783。

[ɛsˈpiː] . [ˌpiː ˈel] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[ed] . [θriː] .
ed . 3 .
编辑 . 3 .

ed.3.

[piː] . - .
p . 1284 .
p . - .

第1284页。

- [ˈreɪmaɪ] - , - - - - - , - - .
ARCTOTIS ramis decumbentibus , foliis lineari - lanceolatis rigidis , subtus argenteis .
- 拉米斯 - , - - - - - , - - .

ARCTOTIS ramis decumbentibus、foliis Lineari-lanceolatis strictis、subtus argenteis。

[mɪl] .
Mill .
磨 .

磨。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[et][ˈaɪkɒn] .
et Icon .
等 图标 .

和图标。

[tiː] . - .
t . 49 .
t . - .

第 49 页

- - - - - .
ARCTOTHECA foliis rigidis leniter dissectis .
- - - - - .

ARCTOTHECA foliis strictis leniter dissectis。

[veɪl] . [ækt] . - .
Vaill . act . 1728 .
瓦伊尔 . 行为 . - .

Vaill. act.1728。

[en] . [naɪn] .
n . 9 .
n . 9 .

第9条

No90
No90
No90

90号

[ðə; ði] - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
The Gorteria , of which there are several species , and most of them ,
这 - , 的 哪个 那里 是 一些 物种 , 和 最多 的 他们 ,
[laɪk][ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
like the present ,
喜欢 这 展示 ,

戈特里亚属（Gorteria）有好几个物种，其中大多数，就像现在这个物种一样，

['neɪtɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] , [hæz; həz] [biːn] [nemd] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv]['deɪvɪd][diː]['gɔːrtər] ,
natives of the Cape , has been named in honour of David de Gorter ,
本地人 的 这 岬 , 有 到过 命名 在 荣誉 的 大卫 德 戈特 ,

这座位于开普敦的山丘，是为了纪念大卫·德·戈特而命名的。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['flɔːrə] - [ænd; ənd] - ;
author of the Flora Zutphanica and Ingrica ;
作者 的 这 弗洛拉 - 和 - ;

《祖特芬尼卡植物志》和《英格里卡植物志》的作者；

[ðə; ði]['trɪviəl] [neɪm] [ɒv; əv] [rɪgənz] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði][rɪ'dʒɪdəti][ɒv; əv][ɪts]
the trivial name of rigens is given to this species from the rigidity of its
这 琐碎的 姓名 的 利根斯 是 给定 到 这 物种 从 这 刚性 的 它是
[liːvz] ,
leaves ,
树叶 ,

这种植物的俗名"rigens"来源于其叶片的坚硬质地。

[ə; eɪ] [tɜːm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [æpt][tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mɔː(r)] ['kɒmən] [bə'tænɪk]
a term which it is sometimes apt to exchange for the more common botanic
一个 学期 哪个 它 是 有时 易于 到 交换 为了 这 更多的 常见的 植物
[neɪm] [ɒv; əv] - ;
name of ringens ;
姓名 的 - ;

有时人们会用这个词来代替更常见的植物学名称 ringens；

[æn; ən] ['ɪnstəns] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [mis'teik] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði] 6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɪlərz] [gɑːrd] .
an instance of such mistake occurs in the 6th edition of Miller's Gard .
一个 实例 的 这样的 错误 发生 在 这 6th 版 的 米勒的 加德 .

米勒花园第六版中就出现了这样的错误。

[dɪkt] .
Dict .
词典 .

字典。

[ðə; ði] ['griːnhaʊs] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['prɒpəli] [bi'lɒŋz] , [kæn; kən] ['skeəsli] [bəʊst] [ə; eɪ][mɔː(r)] [plɑːnt] ;
The greenhouse , to which it properly belongs , can scarcely boast a more shewy plant ;
这 温室 , 到 哪个 它 适当地 属于 , 能 几乎 夸 一个 更多的 谢维 植物 ;

它所属的温室里，很难找到比这更引人注目的植物了；

[ɪts] ['blɒsəmz] , [wen] [ɪk'spændɪd][baɪ][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
its blossoms , when expanded by the heat of the sun ,
它是 花朵 , 什么时候 扩展 经过 这 热 的 这 太阳 ,

它的花朵在阳光的照射下绽放，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [ɒn][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] [ɪk'spændɪd] ,
and it is only when the sun shines on them that they are fully expanded ,
和 它 是 仅有的 什么时候 这 太阳 闪耀 在 他们 那 他们 是 完全 扩展 ,

只有当阳光照射到它们身上时，它们才会完全舒展开来。

[ɪg'zɪbɪt] [æn; ən] [ʌn'raɪvld] ['brɪljənsi] [ɒv; əv] [ə'pɪərəns] .
exhibit an unrivalled brilliancy of appearance .
展览 一个 无与伦比 才华横溢 的 外貌 .

展现出无与伦比的光彩夺目的外表。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn][dʒuːn] , [bʌt; bət] ['reəli] [brɪŋz] [ɪts] [siːdz] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,
It flowers in June , but rarely brings its seeds to perfection in this country ,
它 花朵 在 六月 , 但 很少 带来 它是 种子 到 完美 在 这 国家 ,

它六月开花，但在这个国家很少能结出完美的种子。

[wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [les] ['kɒnsɪkwəns] , [æz; əz][ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['redɪli] [ɪ'nʌf] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['kʌtɪŋz] .
which is of the less consequence , as the plant is readily enough increased by cuttings .
哪个 是 的 这 较少的 结果 , 作为 这 植物 是 容易 足够的 增加 经过 插条 .

这倒也无妨，因为这种植物很容易通过扦插繁殖。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] ['kɒmən] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [plɑːnt] . [-]
It requires the common treatment of a greenhouse plant . [91]
它 需要 这 常见的 治疗 的 一个 温室 植物 . [-]

它需要像温室植物一样进行常规养护。[91]

['aɪrɪs][suː,zi'ænə; -'ɑːnə] .
Iris Susiana .
鸢尾花 苏西亚娜 .

苏西娅娜鸢尾。

[ˌkæl.sɪ'dəʊ.ni.ən]['aɪrɪs] .
Chalcedonian Iris .
迦克墩 鸢尾花 .

迦克墩鸢尾花。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[t'raɪəndrɪə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Triandria Monogynia .
特里安德里亚 单子型 .

三雌单雌症。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[sɪks] - ['petələ] , - , - - - - - .
6 - petala , inæqualis , petalis alternis geniculato - patentibus .
6 - 花瓣 , - , - - - - - .

6-petala，inæqualis，petalis alternis geniculato-patentibus。

[stɪg'mɑːtə; 'stɪgmətə] - , - - [biːlɑːbiːɑːtə] .
Stigmata petaliformia , cucullato - bilabiata .
圣痕 - , - - 双唇 .

Stigmata petaliformia、cucullato-bilabiata。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['aɪrɪs][suː,zi'ænə; -'ɑːnə]['bɑːrbətə] - - - , - - , - - .
IRIS Susiana barbata foliis ensiformibus glabris , scapo unifloro , petalis rotundatis .
鸢尾花 苏西亚娜 巴尔巴塔 - - - , - - , - - .

IRIS Susiana barbata foliis ensiformibus glabris、scapo unifloro、petalis rotundatis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[piː] . - .
p . 88 .
p . - .

第 88 页。

['aɪrɪs][suː,zi'ænə; -'ɑːnə]['fləuə]['mæksɪmoʊ][et]['ælboʊ] - .
IRIS Susiana flore maximo et albo nigricante .
鸢尾花 苏西亚娜 弗洛尔 马克西莫 等 阿尔博 - .

IRIS Susiana flore maximo et albo nigricante。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 31 .
别针 . - .

引脚 31。

[ðə; ði] [greɪt] ['tɜːki] ['flaʊə(r)] - [diː] - [luːs] .
The great Turkey Flower - de - luce .
这 伟大的 火鸡 花 - 德 - 露西 .

伟大的土耳其花。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] . - .
Parad . 179 .
游行 . - .

第 179 段。

No91
No91
No91

91号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [baɪ][fɑː(r)][ðə; ði][məʊst][mæg'nɪfɪs(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði]['aɪrɪs] [traɪb] , [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]
This species , by far the most magnificent of the Iris tribe , is a native of
这 物种 , 经过 远的 这 最多 壮丽 的 这 鸢尾花 部落 , 是 一个 本国的 的
['pɜːʃə] ,
Persia ,
波斯 ,

这种鸢尾花是鸢尾族中最美丽的品种，原产于波斯。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [tʃiːf] ['sɪti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['sɜːfɪŋ] ; [lɪ'niːəs] [ɪnf'ɔːmz]
from a chief city of which it takes the name of Surfing ; Linnæus informs
从 一个 首席 城市 的 哪个 它 需要 这 姓名 的 冲浪 ; 林奈 通知
[ˌjuː 'es] ,
us ,
我们 ,

冲浪城得名于其所在地；林奈告诉我们：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪm'pɔː(r)tɪd]['ɪntuː] ['hɒlənd] [frɒm; frəm][ˌkɒnstæntə'nəʊpəl][ɪn] - .
that it was imported into Holland from Constantinople in 1573 .
那 它 曾是 进口 进入 荷兰 从 君士坦丁堡 在 - .

它于 1573 年从君士坦丁堡进口到荷兰。

[ðəʊ] [æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['wɔːmə(r)] ['klaɪmət] [ðæn; ðən]['aʊə(r)] [əʊn] ,
Though an inhabitant of a much warmer climate than our own ,
尽管 一个 居民 的 一个 很多 更温暖 气候 比 我们的 自己的 ,

虽然他们居住的气候比我们这里温暖得多，

[ˌaɪ 'tiː] [θraiv] ['redɪli] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] ['bɔːdəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['gaːdnz] ; [ænd; ənd] , [ɪn]['sɜːt(ə)n]
it thrives readily in the open borders of our gardens ; and , in certain
它 蓬勃发展 容易 在 这 打开 边界 的 我们的 花园 ; 和 , 在 肯定
['feɪvərəb(ə)l] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,
favourable situations ,
有利 情况 ,

它在我们花园的开阔地带很容易生长；而且，在某些有利条件下，

['flaʊəz] ['friːli] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lætə(r)] [end] [ɒv; əv] [meɪ] [ɔː(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [dʒuːn] .
flowers freely about the latter end of May or beginning of June .
花朵 自由 关于 这 后者 结尾 的 可能 或者 开始 的 六月 .

五月底或六月初盛开。

[ˌaɪ 'tiː] [sək'siːdz] [best] [ɪn] [ə; eɪ] ['ləʊmi] [sɔɪl] [ænd; ənd] ['sʌni] [ɪk'spəʊʒə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] [eə(r)] ['mɔɪstʃə(r)] ,
It succeeds best in a loamy soil and sunny exposure , with a pure air moisture ,
它 成功 最好的 在 一个 壤土 土壤 和 阳光明媚 接触 , 和 一个 纯的 空气 水分 ,

它最适宜生长在壤土、阳光充足、空气湿度纯净的环境中。

[wɪtʃ] ['feɪvəz] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,
which favours the growth of most of the genus ,
哪个 恩惠 这 生长 的 最多 的 这 属 ,

这有利于该属大多数植物的生长。

[ɪz] [ɪn'dʒʊəriəs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] ['feɪt(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
is injurious and sometimes even fatal to this species .
是 有害的 和 有时 甚至 致命的 到 这 物种 .

对这种物种有害，有时甚至会致命。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['reəli] ['raipən] [ɪts] [siːdz] [wɪð] [ˌjuː 'es] ,
As it rarely ripens its seeds with us ,
作为 它 很少 成熟 它是 种子 和 我们 ,

因为它很少在我们这里成熟种子，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] [ɪn] ['ɔːtəm] .
it is generally propagated by parting its roots in autumn .
它 是 一般来说 传播 经过 离别 它是 根 在 秋天 .

它通常在秋季通过分根繁殖。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪm'pɔː(r)tɪd] [frɒm; frəm] ['hɒlənd] ,
These are also usually imported from Holland ,
这些 是 还 通常 进口 从 荷兰 ,

这些产品通常也是从荷兰进口的。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [hæd; həd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔːtəz] [ɒv; əv] [bʌlbz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['riːznəbl] [reɪt] .
and may be had of the importers of bulbs at a reasonable rate .
和 可能 是 有 的 这 进口商 的 灯泡 在 一个 合理的 速度 .

可以从球茎进口商处以合理的价格购买。

['biːɪŋ] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] ['siːz(ə)nz] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [sɪ'vɪə(r)] ,
Being liable to be destroyed by seasons unusually severe ,
存在 容易 到 是 损毁 经过 季节 异常地 严重 ,

容易受到异常严酷的季节灾害的破坏，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['pruːd(ə)nt] [tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [ruːts] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [pɒts] ,
it will be prudent to place a few roots of it in pots ,
它 将要 是 谨慎 到 地方 一个 很少 根 的 它 在 锅 ,

最好将它的一些根茎栽种到花盆里。

['aɪðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['griːnhaʊs] [ɔː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [hɒt] - [bed] [freɪm] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] .
either in the greenhouse or in a hot - bed frame during the winter .
任何一个 在 这 温室 或者 在 一个 热的 - 床 框架 期间 这 冬天 .

冬季可在温室或温床架中生长。

[ˌaɪ 'tiː] [beəz] ['fɔːsɪŋ] [wel] . [-]
It bears forcing well . [92]
它 熊 强制 出色地 . [-]

它经得起强迫。[92]

['sæksɪfrəgə][sɑ:rmɛntoʊsə] .
Saxifraga Sarmentosa .
虎耳草 刺果 .

虎耳草属植物

['strɔ:bəri] ['sæksɪfreɪdʒ] .
Strawberry Saxifrage .
草莓 虎耳草 .

草莓虎耳草。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[dɛ'kændriə] [dɪd'ʒɪnɪə] .
Decandria Digynia .
十花果 双性 .

Decandria Digynia。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][faɪv] - - .
Calyx 5 - partitus .
花萼 5 - - .

萼片 5-partitus。

[kɔ:(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[faɪv] - ['petələ] .
5 - petala .
5 - 花瓣 .

5瓣。

[kæps] .
Caps .
帽子 .

大写字母。

[ˌtuː'tuː] - - , [wʌn] - - , - .
2 - rostris , 1 - locularis , polysperma .
2 - - , 1 - - , - .

2-喙，1-房室，多精子。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['sæksɪfrəgə] [sɑ:rmɛntoʊsə] - - - - - , - -
SAXIFRAGA sarmentosa foliis radicalibus subrotundis cordatis crenatis , sarmentis axillaribus
虎耳草 刺果 - - - - - , - -
- , [kə'rɒlə] [ɪrɛgjəlɑ:ri] , [rəseɪmoʊ] - .
radicantibus , corolla irregulari , racemo composito .
- , 花冠 不规则 , 拉塞莫 - .

虎耳草 (SAXIFRAGA)

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg .
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[piː] . - .
p . 412 .
p . - .

第412页。

['sʌpl] .
Suppl .
补充 .

补充

[piː] . - .
p . 240 .
p . - .

第240页。

No92
No92
No92

92号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['sæksɪfreɪdʒ] ['difə] [səʊ] ['waɪdli] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)z] , [bəuθ][ɪn][ɪts]['hæbɪt] [ænd; ənd] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] ,
This species of Saxifrage differing so widely from the others , both in its habit and fructification ,
这 物种 的 虎耳草 不同 所以 广泛 从 这 其他的 , 两个都 在 它是 习惯 和 果实 ,

这种虎耳草属植物与其他虎耳草属植物在习性和果实发育方面都存在显著差异。

[æz; əz][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [daʊt] [ɪn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][sʌm; səm] ,
as to create a doubt in the minds of some ,
作为 到 创造 一个 怀疑 在 这 思想 的 一些 ,

为了在某些人心中制造疑虑,

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt]['dʒiːnəs] , [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] ,
whether it ought not to be considered as a distinct genus , is a native of China ,
无论 它 应该 不是 到 是 经过考虑的 作为 一个 清楚的 属 , 是 一个 本国的 的 中国 ,

它是否应该被视为一个独立的属，原产于中国，

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] [plɑːnts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː]['aʊə(r)] ['gɑːdnz]
and one of the many plants which have been introduced into our gardens
和 一 的 这 许多 植物 哪个 有 到过 介绍 进入 我们的 花园

[sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['mɪlə(r)] .
since the time of Miller .
自从 这 时间 的 磨坊主 .

这是自米勒时代以来引入我们花园的众多植物之一。

[ɪts] [raʊnd] ['veəriəgeɪtɪd] [liːvz] , [ænd; ənd] ['strɔːbəri] - [laɪk] ['rʌnərz] , [ðə; ði] [ʌn'kɒmən] ['mægnɪtjuːd]
Its round variegated leaves , and strawberry - like runners , the uncommon magnitude
它是 圆形的 斑 树叶 , 和 草莓 - 喜欢 跑步者 , 这 罕见 震级

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ləʊəˌməʊst] ['pendənt] [pet(ə)lz] ,
of the two lowermost pendant petals ,
的 这 二 最底层 吊坠 花瓣 ,

它圆形斑驳的叶子，草莓状的匍匐茎，以及最下方两片下垂花瓣的非凡尺寸，

[dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [kən'spɪkjuəs] ['glændʒələ(r)]['nekt(ə)rɪ][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)] ,
joined to the very conspicuous glandular nectary in the centre of the flower ,
加入 到 这 非常 显眼的 腺体 蜜腺 在 这 中心 的 这 花 ,

与花朵中心非常显眼的腺状蜜腺相连，

[hɑːf] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði]['dʒɜːmən] , ['rendə(r)] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ['straɪkɪŋli] [dɪ'stɪŋkt] .
half surrounding the germen , render this species strikingly distinct .
一半 周围 这 德语 , 使成为 这 物种 引人注目 清楚的 .

围绕着胚芽的一半，使该物种具有显著的独特性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɒpəli] [ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [plɑːnt] ; [ɪn][maɪld] [w'ɪntəz] [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [beə(r)][ðə; ði]['əʊpən]
It is properly a greenhouse plant ; in mild winters indeed it will bear the open
它 是 适当地 一个 温室 植物 ; 在 温和的 冬天 的确 它 将要 熊 这 打开

[eə(r)] ,
air ,
空气 ,

它原本是一种温室植物；在冬季气候温和的情况下，它确实可以耐受露天环境。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɔːl] , [ɔː(r)] [ə'mʌŋ] [rɒk] - [wɜːk] ; [bʌt; bət] ,
especially if placed at the foot of a wall , or among rock - work ; but ,
尤其 如果 放置 在 这 脚 的 一个 墙 , 或者 之中 岩石 - 工作 ; 但 ,

尤其当放置在墙脚或岩石缝隙中时；但是，

[ɪn] [sʌtʃ] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['friːkwəntli] [kɪld] [ɪn][sɪ'vɪə(r)] ['siːz(ə)nz] .
in such situations , it is frequently killed in severe seasons .
在 这样的 情况 , 它 是 频繁地 被杀 在 严重 季节 .

在这种情况下，它在严寒的季节经常被杀死。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn] , [bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] [prə'djuːs] [ɪts] ['blɒsəmz] [səʊ] ['friːli] [æz; əz]
It flowers in May and June , but does not produce its blossoms so freely as
它 花朵 在 可能 和 六月 , 但 做 不是 生产 它是 花朵 所以 自由 作为

[sʌm; səm]['ʌðə(r)z] .
some others .
一些 其他的 .

它在五月和六月开花，但开花量不如其他一些花卉那么多。

[nəʊ] ['dɪfɪkəlti] [ə'tendz] [ðə; ði] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][səʊ][fɑːst]
No difficulty attends the propagation of it , for it increases so fast
不 困难 参加 这 传播 的 它 , 为了 它 增加 所以 快速地

[baɪ][ɪts] ['rʌnərz] ,
by its runners ,
经过 它是 跑步者 ,

它的繁殖没有任何困难，因为它通过匍匐茎繁殖速度非常快。

[æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['iːv(ə)n] ['trʌb(ə)lsəm] . [-]
as to be even troublesome . [93]
作为 到 是 甚至 麻烦的 . [-]

甚至造成了麻烦。[93]

[ˌsempə'vaɪvəm] - .
Sempervivum Monanthes .
长生草 - .

单生长生草。

[dwɔːf] ['haʊsliːk] .
Dwarf Houseleek .
矮人 家韭菜 .

矮生长生草。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

- - .
Dodecandria Dodecagynia .
- - .

十二指肠十二指肠。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] - - - .
Calyx 12 - partitus .
花萼 - - - .

萼片 12 分。

['petələ] - .
Petala 12 .
花瓣 - .

佩塔拉 12。

- . - .
Capsulæ 12 . polyspermæ .
胶囊 - . - .

Capsulæ 12. polyspermæ.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌsempə'vaɪvəm] - - - - - , - [nuːdɪs] - ,
SEMPERVIVUM monanthes foliis teretibus clavatis confertis , pedunculis nudis subunifloris ,
长生草 - - - - - , - 裸体 - ,

- - .
nectariis obcordatis .
- - .

SEMPERVIVUM monanthes foliis teretibus clavatis confertis、pedunculis nudis subunifloris、necariis obcordatis。

['eɪtən] .
Aiton .
艾顿 .

艾顿。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

No93
No93
No93

93号

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['hɔːrtəs] [kjuː'wɛnsɪs] , [ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['deɪli] [ɪk'spektɪd] ,
It appears from the Hortus Kewensis , the publication of which is daily expected ,
它 出现 从 这 花园 基文西斯 , 这 发布 的 哪个 是 日常的 预期的 ,

据每日出版的《基文斯植物志》(Hortus Kewensis)记载,

[ðæt] [ðə; ði] [plɑːnt] [hɪə(r)] ['fɪgəd] [wɒz; wəz] [fɜːst] [brɔːt] [tuː; tə] [ðɪs] ['kʌntri] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kə'neəri] ['aɪləndz] ,
that the plant here figured was first brought to this country from the Canary Islands ,
那 这 植物 这里 想 曾是 第一的 带来 到 这 国家 从 这 金丝雀 岛屿 ,

据推测,这里的植物最初是从加那利群岛引进到这个国家的。

[baɪ] ['mɪstə(r)] . ['frɑːnsɪs] ['mæsn] , [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - .
by Mr . Francis Masson , in the year 1777 .
经过 先生 . 弗朗西斯 马松 , 在 这 年 - .

由弗朗西斯·马森先生于 1777 年创作。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['haɪli] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒtənɪst] ,
It is highly deserving the notice of the Botanist ,
它 是 高度 值得 这 注意 的 这 植物学家 ,

它非常值得植物学家关注。

[nɒt] ['əʊnli] [æz; əz] ['biːɪŋ] [baɪ] [fɑː(r)] [ðə; ði] [liːst] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,
not only as being by far the least species of the genus ,
不是 仅有的 作为 存在 经过 远的 这 至少 物种 的 这 属 ,

不仅是该属中数量最少的物种,

[bʌt; bət] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ɪts] ; [ðiːz] ,
but on account of its Nectaria ; these ,
但 在 帐户 的 它是 蜜腺 ; 这些 ,

但由于其蜜腺;这些,

[ðəʊ] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] [lɪ'niːəs] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] , [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] ['ʌðə(r)] ['ɔːθəz] ,
though not mentioned by Linnæus in his character of the genus , have been described by other authors ,
尽管 不是 提及 经过 林奈 在 他的 特点 的 这 属 , 有 到过 描述 经过 其他 作者 ,

虽然林奈在其对该属的描述中没有提及,但其他作者已经对其进行了描述。

[pə'tɪkjələli] [dʒæ'kwɪn] [ænd; ənd] ['hɑːlər] ; [ænd; ənd] [ðəʊ] [nɒt] ['prez(ə)nt] [ɪn] [məʊst] ,
particularly Jacquin and Haller ; and though not present in most ,
特别 雅克因 和 哈勒 ; 和 尽管 不是 展示 在 最多 ,

尤其是雅金和哈勒;虽然大多数情况下并不出现,

[ænd; ənd][bʌt; bət] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌsempə'vaɪvəm] ,
and but faintly visible in a few species of Sempervivum ,
和 但 淡淡的 可见的 在 一个 很少 物种 的 长生草 ,

但在少数几种长生草属植物中则隐约可见。

[ɪn] [ðɪs] [plɑːnt] [fɔːm] [ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfrʌktɪfɪ'keɪʃən] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sev(ə)n][ɪn]['nʌmbə(r)] ,
in this plant form a principal part of the fructification ; they are usually seven in number ,
在 这 植物 形式 一个 主要的 部分 的 这 果实 ; 他们 是 通常 七 在 数字 ,

在这种植物中，它们是果实发育的主要部分；它们通常有七个。

[bʌt; bət] ['veəri] [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə] [eɪt] .
but vary from six to eight .
但 各不相同 从 六 到 八 .

但具体数值在六到八之间。

[ɪn][ðə; ði] ['spesəmən] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [pə'hæps] [hæv; həv] [biːn] ['rendəd] [lʌg'ʒʊəriənt][baɪ]['kʌltʃə(r)] ,
In the specimens we have examined , and which perhaps have been rendered luxuriant by culture ,
在 这 标本 我们 有 检查 , 和 哪个 也许 有 到过 渲染 茂盛的 经过 文化 ,

在我们检查过的标本中，或许是经过培养才变得如此茂盛的，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['stæmɪnə][hæz; həz] [biːn] [frɒm; frəm] [twelv] [tuː; tə][ˌsɪks'tiːn] ; [ɒv; əv] [staɪlz] , [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə] [eɪt] ;
the number of stamina has been from twelve to sixteen ; of styles , from six to eight ;
这 数字 的 耐力 有 到过 从 十二 到 十六 ; 的 风格 , 从 六 到 八 ;

耐力数量从十二到十六不等；风格数量从六到八不等；

[ɒv; əv] ['flaʊəz] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [stɔːk] , [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [eɪt] .
of flowers on the same stalk , from one to eight .
的 花朵 在 这 相同的 茎 , 从 一 到 八 .

同一茎上开一至八朵花。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
It flowers during most of the summer months ,
它 花朵 期间 最多 的 这 夏天 几个月 ,

它在夏季的大部分时间里都会开花。

[sək'siːdz] ['veri] [wel] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒmən] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['griːnhaʊs] [plɑːnt][ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
succeeds very well with the common treatment of a greenhouse plant in the summer ,
成功 非常 出色地 和 这 常见的 治疗 的 一个 温室 植物 在 这 夏天 ,

夏季采用温室植物的常规养护方法，效果非常好。

[bʌt; bət] [dʌz] [best] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] [stəʊv] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] .
but does best in a dry stove in the winter .
但 做 最好的 在 一个 干燥 火炉 在 这 冬天 .

但在冬季，用干燥的炉子效果最好。

[ɪz] ['redɪli] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['pɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] . [-]
Is readily increased by parting its roots . [94]
是 容易 增加 经过 离别 它是 根 . [-]

通过分根繁殖。[94]

[ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] - .
Sisyrinchium Irioides .
西西林奇姆 - .

Sisyrinchium iroides.

['aɪrɪs] - - [ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] .
Iris - Leav'd Sisyrinchium .
鸢尾花 - - 西西林奇姆 .

鸢尾叶菝葜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdʒɪ'nændriə][t'raɪəndrɪə] .
Gynandria Triandria .
雌雄同体 特里安德里亚 .

雌雄同体三雄。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[mɑːnədʒɪnə] .
Monogyna .
单子 .

单子型。

['spæθə] [daɪ'fɪlə] .
Spatha diphylla .
斯帕塔 双叶 .

双叶白掌。

['petələ][sɪks][p'lɑːnə] .
Petala 6 plana .
花瓣 6 平面 .

Petala 6 plana。

['kæpsjʊlə][traɪ] - - , - .
Capsula tri - locularis , infera .
囊 三 - - , - .

荚膜三房，下。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] - - - ; - - - - , - ;
SISYRINCHIUM iridioides foliis ensiformibus ; petalis oblongo - obcordatis , venosis ;
西西林奇姆 - - - ; - - - - , - ;

- - , - .
germinibus pyriformibus , subhirsutis .
- - , - .

Sisyrinchium iridioides foliis ensiformibus；花瓣oblongo-obscordatis，静脉； germinibus piriformibus，subhirsutis。

[ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] - .
SISYRINCHIUM Bermudiana .
西西林奇姆 - .

百慕大豕草 (SISYRINCHIUM Bermudiana)。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . **820** .
p . - .

第 820 页。

[vɑː(r)] . [ˌtuːˈtuː] .
var . **2** .
变量 . 2 .

var.2.

[spek] .
Spec .
规格 .

规格。

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

[piː] . - .
p . **1353** .
p . - .

第1353页。

- [ˈɪrɪdɪs][ˈfəʊliəʊ] , [ˈrædɪˌtʃeɪ][faɪˈbroʊsə] .
BERMUDIANA **iridis** **folio** , **radice** **fibrosa** .
- 虹膜 对开本 , 根 纤维 .

百慕大鸢尾叶，纤维根。

[dɪl] .
Dill .
莳萝 .

莳萝。

- . - .
Elth . **48** .
- . - .

Elth. 48.

[tiː] . - .
t . **41** .
t . - .

第 41 页

[ef] . - .
f . **48** .
f . - .

f. 48.

[ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] - - - - , - - .
SISYRINCHIUM Bermudiana foliis gladiolatis amplexicaulibus , pedunculis brevioribus .
西西林奇姆 - - - - , - - .

SISYRINCHIUM Bermudiana foliis gladiolatis amxicaulibus、pedunculis brevioribus。

['mɪlərz] [dɪkt] .
Miller's Dict .
米勒的 词典 .

米勒词典

[ed] . [sɪks] .
ed . 6 .
编辑 . 6 .

第六版

4to .
4to .
4to .

4到。

No94
No94
No94

94号

[ɒn] [kəmp'eəɹɪŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt][plɑːnt] [wɪð] [ðə; ði] - - ['fləuə] [mɪ'nɔːri] [siː] [[oʊ]]
On comparing the present plant with the Bermudiana graminea flore minore c [oe]
在 比较 这 展示 植物 和 这 - - 弗洛尔 小调 c [oe]
- [ɒv; əv] - ,
ruleo of Dillenius ,
- 的 - ,

将本植物与 Dillenius 的 Bermudiana graminea flore minore co[oe]ruleo 进行比较，

[bəuθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] ['grəʊɪŋ] , [ænd; ənd] [naʊ] [ɪn] [pɒts] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] , [ðə; ði] ['dɪfrəns]
both of which I have growing , and now in pots before me , the difference
两个都 的 哪个 我 有 生长 , 和 现在 在 锅 前 我 , 这 不同之处
[ə'pɪəz] [səʊ] ['straɪkɪŋ] ,
appears so striking ,
出现 所以 引人注目 ,

这两种植物我都种了，现在它们就放在我面前的花盆里，区别看起来非常明显。

[ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'djuːst] [wɪð] [hɪm][ænd; ənd]['mɪlə(r)][tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðem; ðəm][æz; əz][dɪ'stɪŋkt]
that I am induced with him and Miller to consider them as distinct
那 我 是 诱导 和 他 和 磨坊主 到 考虑 他们 作为 清楚的
['spiːʃiːz] ;
species ;
物种 ;

这使我与他和米勒一起认为他们是不同的物种;

[ɪ'speʃəli] [æz; əz] , [ɒn][ə; eɪ] [kləʊz] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðeə(r)] [ə'pɪə(r)] ['kærəktəz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə]
especially as , on a close examination , there appear characters sufficient to
尤其 作为 , 在 一个 关闭 考试 , 那里 出现 人物 充足的 到
['dʒʌstɪfaɪ][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [ə'pɪnjən] ,
justify me in the opinion ,
证明合法 我 在 这 观点 ,

尤其是仔细审视之后，我发现了一些足以证明我观点有理的因素。

[wɪtʃ] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɔːltəd] [baɪ]['kʌltʃə(r)] .
which characters are not altered by culture .
哪个 人物 是 不是 已修改 经过 文化 .

哪些特征不受文化影响而改变?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəˈmjuːdiən] [ˈaɪlənds] ,
It is a native of the Bermudian Islands ,
它 是 一个 本国的 的 这 百慕大人 岛屿 ,

它是百慕大群岛的特有物种。

[ænd; ənd] [ˈflaʊəz] [ɪn][ðə; ði][ˈəʊpən][ˈbɔːdə(r)][frɒm; frəm] [meɪ] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][dʒʊˈlaɪ] ;
and flowers in the open border from May to the end of July ;
和 花朵 在 这 打开 边界 从 可能 到 这 结尾 的 七月 ;

从五月到七月底，开阔的边界处鲜花盛开；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [ʌnˈkɒmən] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [ˈgriːnhaʊs] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ,
it is not uncommon to keep it in the greenhouse , for which ,
它 是 不是 罕见 到 保持 它 在 这 温室 , 为了 哪个 ,

将其养在温室里并不罕见，为此，

[frɒm; frəm][ɪts][saɪz] & [siː] . [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [wel] [əˈdæptɪd] ;
from its size & c . it is very well adapted ;
从 它是 尺寸 & c . 它 是 非常 出色地 改编 ;

从它的尺寸等方面来看，它非常适应环境；

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [triːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈtendəli] ,
but it is not necessary to treat it tenderly ,
但 它 是 不是 必要的 到 对待 它 温柔地 ,

但没必要温柔对待它。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [beə(r)][ə; eɪ][ˈgreɪtə(r)] [dɪˈgriː] [ɒv; əv][kəʊld][ðæn; ðən] [ˈmeni] [plɑːnts][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli]
as it will bear a greater degree of cold than many plants usually
作为 它 将要 熊 一个 更大的 程度 的 寒冷的 比 许多 植物 通常
[kənˈsɪdəd] [æz; əz] [ˈhɑːdi] .
considered as hardy .
经过考虑的 作为 耐寒的 .

因为它比许多通常被认为耐寒的植物更能耐受寒冷。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈprɒpəgeitid] [məʊst] [ˈredɪli] [baɪ] [siːdz] , [ɔː(r)][baɪ] [ˈpɑːtɪŋ] [ɪts] [ruːts] [ɪn][ðə; ði]
It may be propagated most readily by seeds , or by parting its roots in the
它 可能 是 传播 最多 容易 经过 种子 , 或者 经过 离别 它是 根 在 这
[ˈɔːtəm] ;
autumn ;
秋天 ;

它最容易通过播种繁殖，或者在秋季分根繁殖；

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈplɑːntɪd][ɒn][ə; eɪ][ˈbɔːdə(r)] [wɪð] [æn; ən] [ˈiːstən] [ˈæspekt] ; [sɔɪl][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]
should be planted on a border with an eastern aspect ; soil the same as
应该 是 已种植 在 一个 边界 和 一个 东 方面 ; 土壤 这 相同的 作为
[fɔː(r); fə(r)] [bʌlbz] . [-]
for bulbs . [95]
为了 灯泡 . [-]

应种植在朝东的边界处；土壤与球根植物相同。[95]

[dʒəˈreɪniəm][ˈrædjʊlə] .
Geranium Radula .
天竺葵 齿舌 .

天竺葵（Geranium Radula）。

[rɑːsp] - - [dʒəˈreɪniəm] .
Rasp - Leav'd Geranium .
锉刀 - - 天竺葵 .

覆盆子叶天竺葵。

[klɑːs] [ænd; ənd][ˈɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌmɑːnə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Monadelphia **Decandria** **.**
莫纳德尔菲亚 十花果 .

莫纳德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** **.**
通用的 特点 .

通用角色。

[mɑːnədʒɪnə] .
Monogyna **.**
单子 .

单子型。

[stɪg'mɑːtə; 'stɪgmətə] [faɪv] .
Stigmata **5** **.**
圣痕 5 .

圣痕 5.

['fruk,tus] ['rɑ'streɪtəs] , [faɪv] - ['kɒkəs] .
Fructus **rostratus** **,** **5** **-** **coccus** **.**
果实 喙状体 , 5 - 球菌 .

Fructus rostratus，5-coccus。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[dʒə'reɪniəm] - - - , - - - - [æd] ['ɔːræs]
GERANIUM **revolutum** **pedunculis** **subbifloris** **,** **foliis** **multifidis** **linearibus** **scabris** **ad** **oras**
天竺葵 - - - , - - - - 广告 奥拉斯

- , - - .
revolutis **,** **caule** **arboreo** **.**
- , - - .

天竺葵 revolutum pedunculis subbifloris, foliis multifidis Linearibus scbris ad oras revolutis, caule arboreo。

[dʒæk] .
Jacq **.**
杰奎琳 .

杰奎琳

[ˌaɪ 'siː] . - .
ic **.** **133** **.**
我知道了 . - .

ic. 133。

[kə'lekt] . [wʌn] .
collect **.** **1** **.**
收集 . 1 .

收集.1.

[piː] . - .
p **.** **84** **.**
p . - .

第 84 页。

[dʒə'reɪniəm] ['rædjʊlə] .
GERANIUM **Radula** **.**
天竺葵 齿舌 .

天竺葵（GERANIUM Radula）。

- .
Cavanill .
- .

卡瓦尼尔。

[dɪs] . [fɔːr] .
Diss . 4 .
指责 . 4 .

第四部分

[piː] . - .
p . 262 .
p . - .

第262页。

[tiː] . - .
t . 101 .
t . - .

第 101 页。

[ef] . [wʌn] .
f . 1 .
f . 1 .

f. 1.

No95
No95
No95

95号

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['njuːmərəs] [traɪb] [ɒv; əv][dʒə'reɪniəmz] [ˌɪntrə'djuːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪp]
This is one of the numerous tribe of Geraniums introduced from the Cape
这 是 一 的 这 很多的 部落 的 天竺葵 介绍 从 这 岬
[sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv]['mɪlə(r)] :
since the time of Miller :
自从 这 时间 的 磨坊主 :

这是自米勒时代以来从开普敦引进的众多天竺葵品种之一：

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['rædjʊlə] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['lætɪn] [tɜːm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][rɑːsp][ɔː(r)][faɪl] ,
it takes the name of Radula , which is the Latin term for a rasp or file ,
它 需要 这 姓名 的 齿舌 , 哪个 是 这 拉丁 学期 为了 一个 锉刀 或者 文件 ,

它的名字来源于拉丁语“Radula”，意思是锉刀或锉子。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [rʌf] [rɑːsp] - [laɪk] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] .
from the rough rasp - like surface of the leaves .
从 这 粗糙的 锉刀 - 喜欢 表面 的 这 树叶 .

叶片表面粗糙如锉刀。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [və'raɪətiz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['maɪnə(r)] ,
There are two varieties of it , a major and a minor ,
那里 是 二 品种 的 它 , 一个 主要的 和 一个 次要的 ,

它有两种形式，大调和小调。

[wɪtʃ] [kiːp] ['prɪti] ['kɒnstəntli] [tuː; tə][ðeə(r)] ['kærəktəz] ; [ænd; ənd][æz; əz] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['redɪli]
which keep pretty constantly to their characters ; and as this species is readily
哪个 保持 漂亮的 不断地 到 他们的 人物 ; 和 作为 这 物种 是 容易
[reɪzd] [frɒm; frəm] [siːdz] ,
raised from seeds ,
提高 从 种子 ,

它们基本保持着自身的特性；而且由于该物种很容易通过种子繁殖，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːdz] ['ɔːlsəʊ] ['meni] ['semɪn(ə)l] [və'raɪətiz] .
it affords also many seminal varieties .
它 提供 还 许多 开创性的 品种 .

它还提供了许多开创性的品种。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['bɒtənɪst] , [dɪ'zaɪərəs] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [plɑːnts] [dɪ'stɪŋkt] [ɪn] [ðeə(r)] ['kærəktəz] ,
As a Botanist , desirous of seeing plants distinct in their characters ,
作为 一个 植物学家 , 渴望 的 看到 植物 清楚的 在 他们的 人物 ,

作为一名植物学家，我渴望看到植物在特征上各不相同，

[wiː; wi] [kʊd; kəd] ['ɔːlməʊst] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [reɪz] [ðiːz] ['fɒrən] [dʒə'reɪniəmz]
we could almost wish it were impossible to raise these foreign Geraniums
我们 可以 几乎 希望 它 是 不可能的 到 增加 这些 外国的 天竺葵
[frɒm; frəm] [siːdz] ;
from seeds ;
从 种子 ;

我们几乎希望这些外来天竺葵无法通过种子培育出来；

[fɔː(r); fə(r)] , [wɪ'ðaʊt] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə] ['eni] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [dɪ'sɜːnmənt] , [wiː; wi] [meɪ] ['ventʃə(r)]
for , without pretending to any extraordinary discernment , we may venture
为了 , 没有 假装 到 任何 非凡的 辨别力 , 我们 可能 风险投资
[tuː; tə] ['prɒfəsi] , [ðæt] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [j'ɪəz] ,
to prophecy , that in a few years ,
到 预言 , 那 在 一个 很少 年 ,

因为，即便不自诩拥有任何非凡的洞察力，我们也可以大胆预言，几年之后，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['semɪn(ə)l] [və'raɪətiz] , ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm] [siːdz] ['kæʒuəli] ,
from the multiplication of seminal varieties , springing from seeds casually ,
从 这 乘法 的 开创性的 品种 , 弹簧 从 种子 随意地 ,

从种子随意萌发而来的原始品种的繁衍中，

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['pɜːpəsli] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['pɒlən] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [sɔːrts] ,
or perhaps purposely impregnated with the pollen of different sorts ,
或者 也许 故意 受精 和 这 花粉 的 不同的 排序 ,

或者可能是故意沾染了不同种类的花粉，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [krɒp] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [æz; əz] [wɪl] ['bæf(ə)l] [ɔːl] ['aʊə(r)] [ə'tempts] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [tuː; tə]
such a crop will be produced as will baffle all our attempts to reduce to
这样的 一个 庄稼 将要 是 生产 作为 将要 挡板 全部 我们的 尝试 到 减少 到
['spiːʃiːz] ,
species ,
物种 ,

将会生产出一种作物，它将使我们所有将其归类为物种的努力都徒劳无功。

[ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['regjələ(r)] [və'raɪətiz] .
or even regular varieties .
或者 甚至 常规的 品种 .

甚至是普通品种。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] [traɪb] ,
Such as are partial to this tribe ,
这样的 作为 是 部分的 到 这 部落 ,

比如那些偏爱这个部落的人，

[wɪl] [nəʊ] [daʊt] [wɪʃ] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn] [ðeə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] ; [ðə; ði] ['blɒsəmz] [ɑː(r); ə(r)]
will no doubt wish to have this species in their collection ; the blossoms are
将要 不 怀疑 希望 到 有 这 物种 在 他们的 收藏 ; 这 花朵 是
['prɪti] ,
pretty ,
漂亮的 ,

毫无疑问，他们会希望将这种植物纳入自己的收藏；它的花朵很漂亮。

[ænd; ənd][ðə; ði]['fəʊliɪdʒ][ɪz]['sɪŋgjələ(r)] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] [bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔ:t] [taɪm][ɪn]['flaʊə(r)] .
and the foliage is singular , but it remains but a short time in flower .
和 这 叶子 是 单数 , 但 它 遗迹 但 一个 短的 时间 在 花 .

它的叶子很独特，但花期很短。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redɪli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] . [-]
It is readily propagated by cuttings . [96]
它 是 容易 传播 经过 插条 . [-]

它很容易通过扦插繁殖。[96]

[læn'teɪnə] [ə'kju:liətə] .
Lantana Aculeata .
马缨丹 针叶树 .

刺马缨丹。

['prɪkli] [læn'teɪnə] .
Prickly Lantana .
带刺的 马缨丹 .

刺马缨丹。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaidi'neimiə] - .
Didynamia Angiospermia .
迪迪纳米亚 - .

双动力被子精子症。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][fɔ:r] - [dɛn'teɪtəs] ['ɒbsəli:t] .
Calyx 4 - dentatus obsolete .
花萼 4 - 齿 过时的 .

Calyx 4-dentatus obsolete.

['stɪgmə] - - - .
Stigma uncinato - refractum .
柱头 - - - .

Stigma uncinato-refractum.

['dru:pə]['nu:kli:ˌoʊ][ˌtu:'tu:] - - .
Drupa nucleo 2 - loculari .
德鲁巴 核 2 - - .

Drupa nucleo 2-loculari.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[læn'teɪnə] [ə'kju:liətə] - - , - - - - - .
LANTANA aculeata foliis oppositis , caule aculeato ramoso spicis hemisphæricis .
马缨丹 刺状 - - , - - - - - .

LANTANA aculeata foliis oppositis, caule aculeato ramoso spicis hemisphæricis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg .
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[piː] . - .
p . 566 .
p . - .

第566页。

No96
No96
No96

96号

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪlə(r)] , [ðɪs] ['spiːʃiːz] [grəuz] ['nætʃ(ə)rəli][ɪn][dʒə'meɪkə] ,
According to Miller , this species grows naturally in Jamaica ,
根据 到 磨坊主 , 这 物种 生长 自然 在 牙买加 ,

据米勒称，这种植物在牙买加自然生长。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]['aɪlənds][ɪn][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [waɪld] [seɪdʒ] ;
and most of the other Islands in the West - Indies , where it is called wild Sage ;
和 最多 的 这 其他 岛屿 在 这 西方 - 印第斯 , 在哪里 它 是 称为 荒野 圣人 ;

以及西印度群岛的大部分其他岛屿，在那里它被称为野生鼠尾草；

[ðə; ði] ['flaʊəz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['brɪliənt] , [ɑː(r); ə(r)] [sək'siːdɪd] [baɪ] ['raʊndɪʃ] ['beriz] , [wɪtʃ] , [wen] [raɪp] ,
the flowers , which are very brilliant , are succeeded by roundish berries , which , when ripe ,
这 花朵 , 哪个 是 非常 杰出的 , 是 成功了 经过 圆圆的 浆果 , 哪个 , 什么时候 成熟 ,

这些花朵非常艳丽，之后会结出圆形的浆果，成熟后，

[tɜːn] [blæk] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['pʌlpi] ['kʌvərɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [hɑːd] [siːd] .
turn black , having a pulpy covering over a single hard seed .
转动 黑色的 , 拥有 一个 稀烂 覆盖 超过 一个 单身的 难的 种子 .

变黑，表面有一层肉质外皮，包裹着一颗坚硬的种子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redɪli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] .
It is readily propagated by cuttings .
它 是 容易 传播 经过 插条 .

它很容易通过扦插繁殖。

['dɪfrənt] [plɑːnts] ['veəri] ['greɪtli] [ɪn][ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['blɔsəmz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɹ'ɪklinəs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [stɔːks] ;
Different plants vary greatly in the colour of their blossoms , and the prickliness of their stalks ;
不同的 植物 各不相同 非常 在 这 颜色 的 他们的 花朵 , 和 这 刺痛 的 他们的 茎 ;

不同植物的花朵颜色和茎秆的刺扎程度差异很大；

[ðə; ði] ['prɪklz] [ɑ:(r); ə(r)] ['seldəm] [faʊnd] [ɒn] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʃu:ts] .
the prickles are seldom found on the young shoots .
这 刺 是 很少 成立 在 这 年轻的 芽 .

幼嫩的枝条上很少长刺。

[ðɪs] [plɑ:nt] [wɪl] [beə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [pleɪst] [ə'brɔ:d] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:rmɪst] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
This plant will bear to be placed abroad in the warmest summer months ,
这 植物 将要 熊 到 是 放置 国外 在 这 最温暖 夏天 几个月 ,

这种植物能够承受在最炎热的夏季被放置在室外。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'kwaɪəz] [ˌɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l] [hi:t] .
the rest of the year it requires artificial heat .
这 休息 的 这 年 它 需要 人造的 热 .

一年中的其他时间则需要人工供暖。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [draɪ] [stəʊv] , [tu:; tə] [wɪtʃ] , [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['seldəm] [wɪ'ðaʊt] ['flaʊəz] ,
It is usually placed in the dry stove , to which , as it is seldom without flowers ,
它 是 通常 放置 在 这 干燥 火炉 , 到 哪个 , 作为 它 是 很少 没有 花朵 ,

它通常被放置在干燥的炉子里，而且，由于它很少不带鲜花，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪm'pɑ:ts] [greɪt] ['brɪljənsi] . [-]
it imparts great brilliancy . [97]
它 赋予 伟大的 才华横溢 . [-]

它赋予了它极大的光彩。[97]

['fju:ʃə] [kɑ:k'sɪniə] .
Fuchsia Coccinea .
紫红色 猩红 .

倒挂金钟。

['skɑ:lət] ['fju:ʃə] .
Scarlet Fuchsia .
猩红 紫红色 .

猩红色。

[klɑ:s] [ænd; ənd] ['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ɑ:k'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Octandria Monogynia .
奥克坦德里亚 单子型 .

单子珊瑚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] [wʌn] - - , - , - , ['mæksɪməs] .
Calyx 1 - phyllus , coloratus , corollifer , maximus .
花萼 1 - - , - , - , 马克西姆斯 .

花萼1-叶，coloratus，corollifer，maximus。

['petələ] [fɔ:r] , ['pɑ:rvə] , ['bækə] - , [fɔ:r] - - , - .
Petala 4 , parva , Bacca infera , 4 - locularis , polysperma .
花瓣 4 , 小 , 浆果 - , 4 - - , - .

Petala 4、parva、Bacca infera、4-lularis、polysperma。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['fjuːʃə] [kɑːk'sɪniə] - - - - ; - - , - .
FUCHSIA coccinea foliis oppositis ovatis denticulatis ; petalis obovatis , obtusis .
紫红色 猩红 - - - - ; - - , - .

紫红色（FUCHSIA coccinea foliis oppositis ovatis denticulatis）；花瓣倒卵形，钝瓣。

[hɔːrt] . [kjuː] .
Hort . Kew .
园艺 . 邱园 .

邱园

- - [ˌaɪ 'tiː] . [θriː] .
THILCO Feuillée it . 3 .
- - 它 . 3 .

THILCO Feuillée it.3。

[piː] . - .
p . 64 .
p . - .

第64页。

[tiː] . - .
t . 47 .
t . - .

第 47 页。

No97
No97
No97

97号

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [plɑːnt] [ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['tʃɪli] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['gaːdnz] [æt; ət] [kjuː] ,
The present plant is a native of Chili , and was introduced to the royal gardens at Kew ,
这 展示 植物 是 一个 本国的 的 辣椒 , 和 曾是 介绍 到 这 皇家 花园 在 邱园 ,

这种植物原产于智利，后被引入英国皇家植物园（邱园）。

[ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - , [baɪ] [kæpt] . [fɜːθ] ;
in the year 1788 , by Capt . Firth ;
在 这 年 - , 经过 船长 . 弗斯 ;

1788 年，由弗斯上尉撰写；

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['fjuːʃə] [frɒm; frəm] [fʊks] [ə; eɪ] ['dʒɜːmən] ['bɒtənɪst] [ɒv; əv] [greɪt] [sə'lebrəti] ,
it takes the name of Fuchsia from Fuchs a German Botanist of great celebrity ,
它 需要 这 姓名 的 紫红色 从 福克斯 一个 德语 植物学家 的 伟大的 名人 ,

它以德国著名植物学家福克斯（Fuchs）的名字命名为倒挂金钟（Fuchsia）。

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪ'stɔːriə] [stɜːpiːəm] [ɪn] ['fəʊliəʊ] , ['pʌblɪʃt] [ɪn] - ,
author of the Historia Stirpium in folio , published in 1542 ,
作者 的 这 历史 钇 在 对开本 , 已发布 在 - ,

《Historia Stirpium》对开本的作者，出版于 1542 年，

[kən'teɪnɪŋ] [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌsɪks'tiːn] ['fɪgəz] [ɪn] [wʊd] ; [ænd; ənd] [wɪtʃ] , [ðəʊ] [mɪə(r)] ['aʊtlaɪnz] ,
containing five hundred and sixteen figures in wood ; and which , though mere outlines ,
包含 五 百 和 十六 数据 在 木头 ； 和 哪个 ， 尽管 仅仅 概述 ，

包含五百一十六个木刻图案；虽然只是轮廓，

[ɪk'spres] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ,
express the objects they are intended to represent ,
表达 这 对象 他们 是 故意的 到 代表 ，

表达它们所要代表的对象，

['ɪnfɪnətli] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['meni] ['leɪbəd] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['mɒd(ə)n] [taɪmz] .
infinitely better than many laboured engravings of more modern times .
无限地 更好的 比 许多 辛勤劳作 雕刻 的 更多的 现代的 时代 .

比许多近代精心雕琢的版画要好得多。

['evri] ['pɜːs(ə)n] [huː] [kæn; kən] [bəʊst] [ə; eɪ] [hɒt] - [haʊs] [wɪl] [biː; bi] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [pə'zes] [ðə; ði] ['fjuːʃə] ,
Every person who can boast a hot - house will be anxious to possess the Fuchsia ,
每一个 人 WHO 能 夸 一个 热的 - 房子 将要 是 焦虑的 到 具有 这 紫红色 ，

凡是拥有温室的人，都会渴望拥有倒挂金钟。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['əʊnli] [ə; eɪ] [plɑːnt] [ɒv; əv] [pɪ'kjuːliə(r)] ['bjuːti] ,
as it is not only a plant of peculiar beauty ,
作为 它 是 不是 仅有的 一个 植物 的 奇特 美丽 ，

因为它不仅是一种外形奇特美丽的植物，

[bʌt; bət] [pɹədj'uːsɪz] [ɪts] [rɪtʃ] ['pendənt] ['blɔsəmz] [θruː] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ;
but produces its rich pendant blossoms through most of the summer ;
但 产 它是富有的 吊坠 花朵 通过 最多 的 这 夏天 ；

但它在整个夏季的大部分时间里都会开出繁茂的垂坠花朵；

[ðə; ði] [pet(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] ['nəʊtɪs] ;
the petals in the centre of the flower are particularly deserving of notice ;
这 花瓣 在 这 中心 的 这 花 是 特别 值得 的 注意 ；

花朵中心的花瓣尤其值得注意；

[ðeɪ] ['sʌmwɒt] [rɪ'zemb(ə)l] [ə; eɪ] [smɔːl] [rəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['pɜːp(ə)l] - ['kʌləd] ['rɪbbænd] .
they somewhat resemble a small roll of the richest purple - coloured ribband .
他们 有些 类似 一个 小的 卷 的 这 最富有的 紫色的 - 有色 丝带 .

它们有点像一小卷颜色最浓郁的紫色丝带。

[ðəʊ] [ðɪs] [plɑːnt] [wɪl] [nɒt] [sək'siːd] [wel] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ,
Though this plant will not succeed well in the winter ,
尽管 这 植物 将要 不是 成功 出色地 在 这 冬天 ，

虽然这种植物在冬季生长不良，

[nɔː(r)] [biː; bi] ['iːzəli] ['prɔpəgeitid] [ən'les] [ɪn] [ə; eɪ] [stəʊv] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['flaʊə(r)] ['veri] [wel] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,
nor be easily propagated unless in a stove , it will flower very well during the summer months ,
也不 是 容易地 传播 除非 在 一个 火炉 ， 它 将要 花 非常 出色地 期间 这 夏天 几个月 ，

除非在炉子里，否则不容易繁殖；夏季开花非常旺盛。

[ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] ['griːnhaʊs] [ɔː(r)] [hɒt] - [bed] [freɪm] ,
in a good greenhouse or hot - bed frame ,
在 一个 好的 温室 或者 热的 - 床 框架 ，

在一个良好的温室或温床框架中，

[ænd; ənd] [ðəʊ] [æt; ət]['prez(ə)nt][frɒm; frəm][ɪts]['nɒv(ə)lti][ˌaɪ 'tiː] [beəz] [ə; eɪ] [haɪ] [praɪs] ,
and though at present from its novelty it bears a high price ,
和 尽管 在 展示 从 它是 新奇 它 熊 一个 高的 价格 ,

虽然目前由于其新颖性，它的价格很高，

[jet] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redɪli] ['prɒpəgeitid] , [bəʊθ][baɪ] ['leɪəz] , ['kʌtɪŋz] , [ænd; ənd] [siːdz] ,
yet as it is readily propagated , both by layers , cuttings , and seeds ,
然而 作为 它 是 容易 传播 , 两个都 经过 层 , 插条 , 和 种子 ,

但由于它很容易繁殖，无论是通过压条、扦插还是播种，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv] ['evri] ['lʌvə(r)][ɒv; əv][plɑːnts] .
it will soon be within the purchase of every lover of plants .
它 将要 很快 是 之内 这 购买 的 每一个 情人 的 植物 .

不久之后，它将成为每位植物爱好者都能购买到的产品。

['mɪstə(r)] . [liː] , [ɒv; əv] ['hæməsmɪθ] , [wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] [fɜːst][hæd; həd] [ðɪs] [plɑːnt][fɔː(r); fə(r)] [seɪl]
Mr . Lee , of Hammersmith , we understand first had this plant for sale
先生 . 李 , 的 哈默史密斯 , 我们 理解 第一的 有 这 植物 为了 销售
. [-]
. [98]
. [-]

据我们了解，哈默史密斯的李先生最初出售了这株植物。[98]

['maɪnəs] . [ɔː(r)] ['ɪndiən] - [kres] .
Tropæolum Minus . or Indian - Cress .
托普莱姆 减 . 或者 印度 - 豆瓣菜 .

Tropæolum minus. 或印度芥菜

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ɑːk'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Octandria Monogynia .
奥克坦德里亚 单子型 .

单子珊瑚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kæl] . [wʌn] - - , - .
Cal . 1 - phyllus , calcaratus .
卡尔 . 1 - - , - .

Cal. 1-phyllus，calcaratus。

['petələ] [faɪv] , - .
Petala 5 , inæqualia .
花瓣 5 , - .

Petala 5，inæqualia。

['bækə] [tres] , - .
Bacca tres , siccæ .
浆果 特雷斯 , - .

Bacca tres, siccæ.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['maɪnəs] - - - , - - - - .
TROPÆOLUM minus foliis peltatis repandis , petalis acuminato - setaceis .
托普莱姆 减 - - - , - - - - .

TROPÆOLUM minus foliis peltatis repandis, petalis acuminato-setaceis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 357 .
p . - .

第357页。

['ɪndiən] - [kres] , [ɔː(r)] ['jeləʊ] - - - .
Indian - Cresses , or yellow Larke's - heeles .
印度 - 豆瓣菜 , 或者 黄色的 - - - .

印度水芹，或黄花云雀。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p . 280 .
p . - .

第280页。

No98
No98
No98

98号

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ([wɪtʃ] [laɪk] [ðə; ði] ['meɪdʒəs] [ɔːl'redi] ['fɪgəd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] ,
This species of Tropæolum (which like the majus already figured in this work ,
这 物种 的 托普莱姆 (哪个 喜欢 这 大马 已经 想 在 这 工作 ,

这种 Tropæolum 属植物（就像本文中已经提到的 majus 一样，

[ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][pə'ruː]) [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['gɑːdnz] ;
is a native of Peru) has long been an inhabitant of our gardens ;
是 一个 本国的 的 秘鲁) 有 长的 到过 一个 居民 的 我们的 花园 ;

（原产于秘鲁）长期以来一直是我们花园的居民；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli] ['spiːʃiːz] [wiː; wi][hæd; həd][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['pɑːkɪnsən] ,
it was the only species we had in the time of Parkinson ,
它 曾是 这 仅有的 物种 我们 有 在 这 时间 的 帕金森 ,

在帕金森时代，这是我们唯一拥有的物种。

[baɪ] [huːm] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈfɪgəd] [ænd; ənd] [dɪˈskraɪbd] ;
by whom it is figured and described ;
经过 谁 它 是 想 和 描述 ;

由谁绘制和描述;

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪəz] [ɪnˈdiːd] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈfeɪvərɪt] [wɪð] [ðæt] [ɪnˈtelɪdʒənt] [ˈɔːθə(r)] ,
it appears indeed to have been a great favourite with that intelligent author ,
它 出现 的确 到 有 到过 一个 伟大的 最喜欢的 和 那 聪明的 作者 ,

看来这确实是那位才华横溢的作家非常喜欢的作品。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [sez] [ðɪs] [plɑːnt] " [ɪz][ɒv; əv][səʊ] [greɪt] [ˈbjuːti] [ænd; ənd] [wɪˈθɔːl] ,
for he says this plant " is of so great beauty and sweetnesse withall ,
为了 他 说道 这 植物 " 是 的 所以 伟大的 美丽 和 甜味 以及所有 ,

因为他说这种植物"非常美丽，而且味道甜美",

[ðæt] [maɪ][ˈgɑːd(ə)n][ɒv; əv] [dɪˈlaɪt] [ˈkænɒt] [biː] [ʌnˈfɜːnɪʃt] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] ,
that my garden of delight cannot bee unfurnished of it ,
那 我的 花园 的 喜 不能 蜜蜂 未配备家具 的 它 ,

我的乐园里怎能少了它呢?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

植物学杂志，第3卷，或，(The Botanical Magazine, Vol.)

第3/3页

[ænd; ənd] [ə'gen] [ðə; ði] [həʊl] ['flaʊə(r)] [hæθ] [ə; eɪ] [faɪn] [smɔːl] [sent] , ['veri] ['pliːzɪŋ] ,
and again the whole flower hath a fine small sent , very pleasing ,
和 再次 这 所有的 花 有 一个 美好的 小的 发送 ， 非常 令人愉悦 ，

而且整朵花都有一种淡淡的清香，非常宜人。

[wɪtʃ] ['biːɪŋ] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [kɑː'neɪʃənz] [ɔː(r)] ([fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ]
which being placed in the middle of some Carnations or Gilloflowers (for they
哪个 存在 放置 在 这 中间 的 一些 康乃馨 或者 吉洛花 (为了 他们

[ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['flaʊə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm]) [meɪk] [ə; eɪ] ['delɪkət] - ,
are in flower at the same time) make a delicate Tussimusie ,
是 在 花 在 这 相同的 时间) 制作 一个 精美的 - ，

将它们放在一些康乃馨或金盏花中间（因为它们同时开花），就形成了精致的花束。

[æz; əz] [ðeɪ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] , [ɔː(r)] ['nəʊzgeɪ] , [bəʊθ] [fɔː(r); fə(r)] [saɪt] [ænd; ənd] [sent] .
as they call it , or Nosegay , both for sight and sent .
作为 他们 称呼 它 ， 或者 花束 ， 两个都 为了 视线 和 发送 .

他们称之为花束，或者叫"Nosegay"，既指视觉，也指送礼。

" [æz; əz] [ðə; ði] [ˌpæsɪ'flɔːrə] - , [frɒm; frəm] [ɪts] [suː'pɪəriə(r)] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['hɑːdinəs] ,
" As the Passiflora cærulea , from its superior beauty and hardiness ,
" 作为 这 西番莲 - ， 从 它是 优越的 美丽 和 耐寒性 ，

"西番莲（Passiflora cærulea）因其卓越的美丽和耐寒性而备受青睐，

[hæz; həz] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'griː] [sə'plɑːnt, -'plænt] [ðə; ði] [ˌɪŋkɑː'r'nɑːtə] , [səʊ] [hæz; həz] [ðə; ði]
has in a great degree supplanted the incarnata , so has the Tropæolum
有 在 一个 伟大的 程度 取代 这 化身 ， 所以 有 这 托普莱姆

['meɪdʒəs] [ðə; ði] ['maɪnəs] ;
majus the minus ;
大马 这 减 ；

在很大程度上取代了 incarnata，就像 Tropæolum majus the minus 一样；

[wiː; wi] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'fɔːmd] [ɪn'diːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn'taɪəli] [lɒst] [tuː; tə] ['aʊə(r)] ['gɑːdnz] [tɪl]
we have been informed indeed that it was entirely lost to our gardens till
我们 有 到过 知情的 的确 那 它 曾是 完全 丢失的 到 我们的 花园 直到

['leɪtli] ,
lately ,
最近 ，

我们获悉，直到最近，它确实完全从我们的花园中消失了。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['riːˌintrə'djuːs] [baɪ] ['dɑːktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ] , [huː] [baɪ] [dɪ'strɪbjuːtɪŋ]
when it was reintroduced by Dr . J . E . Smith , who by distributing
什么时候 它 曾是 重新引入 经过 博士 . J . E . 史密斯 ， WHO 经过 分发

[ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [frendz] ,
it to his friends ,
它 到 他的 朋友们 ，

当J.E.史密斯博士重新引入这种疗法时，他将其分发给了他的朋友们。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['nɜːsərɪmən] [nɪə(r)] ['lʌndən] , [hæz; həz] [ə'gen] ['rendəd] [ˌaɪ 'tiː] ['tɒlərəbli] ['plentɪf(ə)l] .
and the Nurserymen near London , has again rendered it tolerably plentiful .
和 这 苗圃工人 靠近 伦敦 ， 有 再次 渲染 它 勉强可以接受 丰富 .

伦敦附近的苗圃主又让它变得相当充足了。

[laɪk] [ðə; ði] ['meɪdʒəs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['ænjuəl] ,
Like the majus it is an annual ,
喜欢 这 大马 它 是 一个 年度的 ，

它和 Majus 一样，是一年生植物。

[ðəʊ] [baɪ][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [hiːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kept] [ɪn][ə; eɪ] [pɒt] [θruː] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ,
though by artificial heat it may be kept in a pot through the winter ,
尽管 经过 人造的 热 它 可能 是 保留 在 一个 锅 通过 这 冬天 ,

虽然可以通过人工加热的方式将其放在锅里保存到冬天，

[æz; əz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz][ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['dʌb(ə)l] ['flaʊəz] ;
as usually is the variety of it with double flowers ;
作为 通常 是 这 种类 的 它 和 双倍的 花朵 ;

通常情况下，它的品种是重瓣花；

[bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [grəʊ] ['redɪli] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)] , [ɪn] [wɔːm] ['ʃeltəd] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] ,
but as it will grow readily in the open air , in warm sheltered situations ,
但 作为 它 将要 生长 容易 在 这 打开 空气 , 在 温暖的 避难所 情况 ,

但由于它在露天、温暖避风的环境中很容易生长，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [reɪzd] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] - [bed] , [laɪk]['ʌðə(r)]['tendə(r)] ['ænjʊəl] ,
it should be raised on a hot - bed , like other tender annuals ,
它 应该 是 提高 在 一个 热的 - 床 , 喜欢 其他 投标 一年生植物 ,

它应该像其他娇嫩的一年生植物一样，在温床上培育。

[ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]['flaʊə(r)] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [kən'tɪnjuː] [lɒŋ] [ɪn] ['blɒsəm] ,
if we wish to have it flower early in the summer , continue long in blossom ,
如果 我们 希望 到 有 它 花 早期的 在 这 夏天 , 继续 长的 在 开花 ,

如果我们希望它在初夏开花，并且花期持久，

[ænd; ənd] [prə'djuːs] ['pɜːfɪkt] [siːdz] . [-]
and produce perfect seeds . [99]
和 生产 完美的 种子 . [-]

并能生产出完美的种子。[99]

[ˌæntɪ'raɪnəm] [pɜːr'pjʊriːəm] .
Antirrhinum Purpureum .
金鱼草 紫罗兰 .

金鱼草（Antirrhinum Purpureum）。

['pɜːp(ə)l] [təʊd] - [flæks] .
Purple Toad - Flax .
紫色的 蟾蜍 - 亚麻 .

紫花亚麻。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaidi'neimiə] - .
Didynamia Angiospermia .
迪迪纳米亚 - .

双动力被子精子症。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][faɪv] - - .
Calyx 5 - phyllus .
花萼 5 - - .

萼片 5-叶。

['beɪsɪs] [di'ɔːsʌm] - , - .
Corollæ basis deorsum prominens , nectarifera .
corollæ 基础 德奥苏姆 - , - .

花冠基础 deorsum prominens，nectarifera。

['kæpsjʊlə][ˌtuː'tuː] - - .
Capsula 2 - locularis .
囊 2 - - .

2室囊。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌæntɪ'raɪnəm] [pɜːr'pjʊriːəm] - - - , - [ɪrɛktoʊ] - .
ANTIRRHINUM purpureum foliis quaternis linearibus , caule erecto spicato .
金鱼草 紫罗兰 - - - , - 勃起 - .

紫花金鱼草叶四节线状，茎直立。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 555 .
p . - .

第555页。

[ˌlaɪ'nɛəɹi.ə][pɜːr'pjuːriːə]['meɪdʒə(r)][ˌoʊdə'rɑːtə] .
LINARIA purpurea major odorata .
柳穿鱼 紫癜 主要的 香 .

LINARIA purpurea Major odorata。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 213 .
别针 . - .

引脚 213。

[ˌlaɪ'nɛəɹi.ə]['æltərə][pɜːr'pjuːriːə] .
LINARIA altera purpurea .
柳穿鱼 奥特拉 紫癜 .

紫花柳穿鱼。

[ˌdiː əʊ 'diː] .
Dod .
国防部 .

国防部。

- . - .
Pempt . 183 .
- . - .

Pempt.183。

No99

No99

No99

99号

[ðəʊ] [nɒt] [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,
Though not so beautiful as many of the genus ,
尽管 不是 所以 美丽的 作为 许多 的 这 属 ,

虽然不如同属的许多植物那么美丽，

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [ə; eɪ] ['kɒmən] [ɪn'hæbɪtənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] ['blɒsəm] ,
this species is a common inhabitant of the flower - garden , in which it continues to blossom ,
这 物种 是 一个 常见的 居民 的 这 花 - 花园 , 在 哪个 它 继续 到 开花 ,

这种植物是花园里的常见居民，在花园里不断盛开。

['djʊərɪŋ] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
during most of the summer .
期间 最多 的 这 夏天 .

整个夏季的大部分时间。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['ɪtəli] , [ænd; ənd] [dɪ'laɪts] [ɪn] [ə; eɪ] [draɪ] [sɔɪl] [ænd; ənd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ;
It is a native of Italy , and delights in a dry soil and situation ;
它 是 一个 本国的 的 意大利 , 和 美味 在 一个 干燥 土壤 和 情况 ;

它原产于意大利，喜欢干燥的土壤和环境；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['iːv(ə)n] ['flʌrɪʃ] [ɒn] [wɔːlz] ,
it will even flourish on walls ,
它 将要 甚至 繁荣 在 墙壁 ,

它甚至可以在墙壁上生长。

[ænd; ənd] [hens] [wɪl] [sɜːv] ['veri] [wel] [tuː; tə] ['dekəreɪt] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['elɪveɪtɪd] [pɑːts] [ɒv; əv] [rɒk] - [wɜːk] .
and hence will serve very well to decorate the more elevated parts of rock - work .
和 因此 将要 服务 非常 出色地 到 装饰 这 更多的 升高 部分 的 岩石 - 工作 .

因此非常适合用来装饰岩石构造中较高的部分。

[wen] [wʌns] [ˌɪntrə'djuːst] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ʌp] [spɒn'teɪniəsli] [frɒm; frəm] [siːdz] . [-]
When once introduced it comes up spontaneously from seeds . [100]
什么时候 一次 介绍 它 来 向上 自发地 从 种子 . [-]

一旦引入，它就会从种子中自发生长。[100]

['læθɪrəs] - .
Lathyrus Tingitanus .
野豌豆 - .

淡色野豌豆（Lathyrus tingitanus）。

[tæn'dʒiə] [piː] .
Tangier Pea .
丹吉尔 豌豆 .

唐吉尔豌豆。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Diadelphia Decandria .
迪亚德尔菲亚 十花果 .

迪亚德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['staɪləs]['pleɪnəs] , ['s(j)uːprə][vɪ'loʊsəs] , - [leɪtjɝ] , [kæl] .
Stylus planus , supra villosus , superne latior , Cal .
触控笔 扁平苔藓 , 上文 绒毛 , - 拉蒂尔 , 卡尔 .

触针平面，上绒毛，上纬线，Cal。

- [ˌsuːpɪ'riːɔːreɪz][ˌtuː'tuː] - - .
laciniæ superiores 2 - breviores .
- 上级 2 - - .

laciniæ Superiores 2-breviores。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['læθɪrəs] - - - , - - , - - - - ,
LATHYRUS tingitanus pedunculis bifloris , cirrhis diphyllis , foliolis alternis lanceolatis glabris ,
野豌豆 - - - , - - , - - - - ,

- - .
stipulis lunatis .
- - .

山黧豆 (LaTHYRUS tingitanus pedunculis bifloris)、 cirris diphyllis、 foliolis alternis lanceolatis glabris、 stipulis lunatis。

[lɪn] .
Lin .
林 .

林。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 663 .
p . - .

第663页。

['læθɪrəs] - , - - , ['fləuə][æmploʊ] - .
LATHYRUS tingitanus , filiquis orobi , flore amplo ruberrimo .
野豌豆 - , - - , 弗洛尔 amplo - .

山黧豆，filiquis orobi，floro amplo ruberrimo。

['mɔːrɪs] , [hɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Moris , hist . 2 .
莫里斯 , 历史 . 2 .

Moris，历史2。

[piː] . - .
p . 55 .
p . - .

第55页。

No100
No100
No100

第100号

[ðə; ði][tæn'dʒiə] [piː] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][mə'rɒkəʊ] , ['kænɒt] [bəʊst] [ðə; ði] [ə'griːəb(ə)l] [sent] ,
The Tangier Pea , a native of Morocco , cannot boast the agreeable scent ,
这 丹吉尔 豌豆 , 一个 本国的 的 摩洛哥 , 不能 夸 这 同意 香味 ,

原产于摩洛哥的丹吉尔豌豆并不具备令人愉悦的香味。

[ɔː(r)][və'raɪəti][ɒv; əv] ['kʌləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [swiːt] [piː] ; [nɔː(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuː] [səʊ] [lɒŋ] [ɪn]['flaʊə(r)] ;
or variety of colours of the sweet Pea ; nor does it continue so long in flower ;
或者 种类 的 颜色 的 这 甜的 豌豆 ; 也不 做 它 继续 所以 长的 在 花 ;

或者说，香豌豆的颜色多种多样；而且花期也不长；

[ˌnevəðə'les] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['rɪtʃnəs] [ɪn][ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ɪts] ['blɔsəmz] ,
nevertheless there is a richness in the colour of its blossoms ,
尽管如此 那里 是 一个 丰富 在 这 颜色 的 它是 花朵 ,

然而，它的花朵颜色却十分绚丽。

[wɪtʃ] [ɪn'taɪtlz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] ['gaːdnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kjʊəriəs] ,
which entitles it to a place in the gardens of the curious ,
哪个 有权 它 到 一个 地方 在 这 花园 的 这 好奇的 ,

这使其有资格在好奇者的花园中占有一席之地。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [səʊn] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [wɪð] ['ʌðə(r)] ['hɑːdi] ['ænjʊəl] .
in which it is usually sown in the spring , with other hardy annuals .
在 哪个 它 是 通常 播种 在 这 春天 , 和 其他 耐寒的 一年生植物 .

通常情况下，它会在春天与其他耐寒的一年生植物一起播种。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] .
It flowers in June and July .
它 花朵 在 六月 和 七月 .

它在六月和七月开花。

[ðə; ði] [best] [məʊd] [ɒv; əv] [pɹ'ɒpeɡˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪz][tuː; tə] , [səʊ] [ðə; ði] [siːdz] [ɒn][ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɪn] ['pætʃɪz] ,
The best mode of propagating it , is to , sow the seeds on the borders in patches ,
这 最好的 模式 的 传播 它 , 是 到 , 母猪 这 种子 在 这 边界 在 补丁 ,

最佳繁殖方式是在边界处分片播种。

[weə(r)] [ðə; ði][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ; ['θɪnɪŋ] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [ʌp] ,
where the plants are to remain ; thinning them when they come up ,
在哪里 这 植物 是 到 保持 ; 稀疏 他们 什么时候 他们 来 向上 ,

植物要留在哪里；幼苗长出来后要进行间苗。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [liːv] ['əʊnli] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [tə'geðə(r)] . [-]
so as to leave only two or three together . [101]
所以 作为 到 离开 仅有的 二 或者 三 一起 . [-]

这样就只剩下两三个在一起了。[101]

['ælɪsəm; ə'lɪsəm] - . [swi:t] ['ælɪsəm; ə'lɪsəm] .
Alyssum Halimifolium . Sweet Alyssum .
香雪球 - . 甜的 香雪球 .

香荠。甜蜜的香薰。

[klɑ:s] [ænd; ənd]['ɔ:də(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌtetrəˌdai'næmiə] - .
Tetradynamia Siliculosa .
四肢力 - .

四肢硅藻。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

- - - - [noʊ'teɪtə] .
Filamenta quædam introrsum denticulo notata .
- - - - 记号 .

Filamenta quædam introrsum denticulo notata。

[si'likjulə][ɛˌmɑ:rdʒɪ'neɪtə] .
Silicula emarginata .
硅藻 边缘 .

Silicula emarginata.

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['ælɪsəm; ə'lɪsəm] - - - , - , - - - -
ALYSSUM halimifolium caulibus suffruticosis , diffusis , foliis lineari - lanceolatis
香雪球 - - - , - , - - - -
- , - , - - , - - ['ɪntɪgrɪs] .
integerrimis , villosiusculis , staminibus simplicibus , siliculis subrotundis integris .
- , - , - - , - - 完整性 .

ALYSSUM halimifolium caulibus suffruticosis、diffusis、foliis Lineari-lanceolatis integris、villosiusculis、staminibus simplicibus、siliculis subrotundis integris。

[hɔ:rt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kju:] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[vi:] . [ˌtu:'tu:] .
V . 2 .
V . 2 .

V. 2.

[pi:] . - .
p . 381 .
p . - .

第381页。

['ælɪsəm; ə'lɪsəm] - - - , - , - - -
ALYSSUM halimifolium caulibus procumbentibus , perennantibus , foliis lanceolato -
香雪球 - - - , - , - - -
- , - , - .
lineāribus , acutis , integerrimis .
- , - , - .

ALYSSUM halimifolium caulibus procumbentibus、perennantibus、foliis lanceolato-linearibus、acutis、integrimis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 590 .
p . - .

第590页。

['θlæspi] ['hɑːlɪmi]['fəʊliəʊ][ˌsɛmpər'vaɪrənz] .
Thlaspi halimi folio sempervirens .
特拉斯皮 哈利米 对开本 常绿植物 .

Thlaspi halimi folio sempervirens。

[hɜːm] . - . - .
Herm . lugd . 594 .
赫尔墨斯 . - . - .

Herm. lugd.594。

[tiː] . - .
t . 595 .
t . - .

第 595 页。

No101
No101
No101

第101号

[grəuz] [spɒn'teɪniəsli] [ɪn][draɪ] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] , [ɪn][ðə; ði] ['sʌðənməʊst] [pɑːts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] , [weə(r)]
Grows spontaneously in dry situations , in the southernmost parts of Europe , where
生长 自发地 在 干燥 情况 , 在 这 最南端 部分 的 欧洲 , 在哪里
[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʃrʌbi] ;
it is shrubby ;
它 是 灌木 ;

在欧洲最南端的干燥环境中自然生长，呈灌木状；

[ænd; ənd][ɪn]['sɪmələ(r)] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] [wɪð] [ˌjuː 'es] ; [bʌt; bət][ɒn]['aʊə(r)]
and in similar situations it is so in some degree with us ; but on our
和 在 相似的 情况 它 是 所以 在 一些 程度 和 我们 ; 但 在 我们的
['flaʊə(r)] - ['bɔːdəz] ,
flower - borders ,
花 - 边界 ,

在类似情况下，我们这里的情况也在某种程度上如此；但在我们的花坛边缘，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [səʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [səʊ][lʌg'ʒʊəriəntli] , [ðæt] [ðə; ði] [stɔːks] [bɪ'kʌmɪŋ]
where it is usually sown , it grows so luxuriantly , that the stalks becoming
在哪里 它 是 通常 播种 , 它 生长 所以 茂盛地 , 那 这 茎 成为
['dʒuːsi][ænd; ənd]['tendə(r)] ,
juicy and tender ,
多汁的 和 投标 ,

在通常播种的地方，它生长得非常茂盛，茎秆变得多汁鲜嫩。

[ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['aʊə(r)] [frɔst] ; [hens] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['ænjuəl] [frɒm; frəm]
are generally destroyed by our frosts ; hence it is an annual from
是 一般来说 损毁 经过 我们的 霜冻 ; 因此 它 是 一个 年度的 从
[pɪˌkjuːli'ærəti][ɒv; əv] ['sɜːkəmstəns] ;
peculiarity of circumstance ;
特点 的 环境 ;

通常被我们的霜冻摧毁；因此，由于环境特殊，它是一种一年生植物；

[æz; əz] [sʌtʃ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dʒen(ə)rəli] ['kʌltɪveɪtɪd] ; [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] ['prɪti] , ['ɪnəs(ə)nt]
as such , it is very generally cultivated ; the flowers exhibit a pretty , innocent
作为 这样的 , 它 是 非常 一般来说 栽培 ; 这 花朵 展览 一个 漂亮的 , 清白的
[ə'pɪərəns] ,
appearance ,
外貌 ,

因此，它被广泛栽培；花朵呈现出美丽、纯洁的形象。

[ænd; ənd] ['strɒŋli] [dɪ'fjuːs] [æn; ən] [ə'griːəb(ə)l] ['hʌni] - [laɪk] [smel] .
and strongly diffuse an agreeable honey - like smell .
和 强烈 扩散 一个 同意 蜂蜜 - 喜欢 闻 .

并散发出令人愉悦的蜂蜜香味。

[ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [bləʊ] [θruː] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] .
They continue to blow through most of the summer months .
他们 继续 到 吹 通过 最多 的 这 夏天 几个月 .

整个夏季的大部分时间里，它们都会持续刮风。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɒpə(r)][plɑːnt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wɔːl] [ɔː(r)] [piːs] [ɒv; əv] [rɒk] - [wɜːk] ;
It is a very proper plant for a wall or piece of rock - work ;
它 是 一个 非常 恰当的 植物 为了 一个 墙 或者 片 的 岩石 - 工作 ;

它是一种非常适合种植在墙壁或假山上的植物；

[keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən] , [haʊ'evə(r)] , [nɒt][tuː; tə] [səʊ] [tuː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] [ɪn][wʌn][pɒt]
care must be taken , however , not to sow too much of the seed in one pot
关心 必须 是 已采取 , 然而 , 不是 到 母猪 也 很多 的 这 种子 在 一 锅
,
,
,

但是要注意，不要在一个花盆里播种太多的种子。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [spredz] [waɪd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['iːzəli] [biː; bi] [rɪ'djuːst] [æt; ət] ['eni] ['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪts]
as it spreads wide , but it may easily be reduced at any period of its
作为 它 传播 宽的 , 但 它 可能 容易地 是 减少 在 任何 时期 的 它是
[grəʊθ] ,
growth ,
生长 ,

虽然它蔓延范围很广，但在其生长的任何阶段都很容易被控制。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [kriːp] [æt; ət][ðə; ði] [ruːt] .
as it does not creep at the root .
作为 它 做 不是 潜行者 在 这 根 .

因为它不会从根部蔓延。

[ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn] [ðə; ði] ['hɔːrtəs] [kjuː'wɛnsɪs] [ə'bʌv] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] , ['ædmərəbli] ['kærəktəraɪzɪz] [ðə; ði] [plɑːnt] ,

The specific description in the Hortus Kewensis above referred to , admirably characterizes the plant ,

这 具体的 描述 在 这 花园 基文西斯 多于 指 到 , 令人钦佩地 具有特征 这 植物 ,

上文提到的《邱园植物志》中的具体描述，对该植物进行了精彩的刻画。

[bʌt; bət] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪk'spɛns] [ɒv; əv] [ɪts] [dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] . [-]

but surely at the expence of its generic character . [102]

但 一定 在 这 费用 的 它是 通用的 特点 . [-]

但肯定是以牺牲其普遍性为代价的。[102]

[kæm'pænjʊlə] ['spekjələm] .

Campanula Speculum .

风铃草 窥阴器 .

钟形伞（Campanula Speculum）。

['viːnəsɪz] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] .

Venus's Looking - Glass .

金星的 寻找 - 玻璃 .

维纳斯的镜子。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .

Class and Order .

班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .

Pentandria Monogynia .

潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .

Generic Character .

通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] [kɑːmpɑːnjuːlɑːtə] , ['fʌndəʊ] - - - .

Corolla campanulata , fundo clauso valvis staminiferis .

花冠 钟形 , 基金 - - - .

花冠钟形，fundo clauso valvis staminiferis。

['stɪgmə] - .

Stigma trifidum .

柱头 - .

三裂柱头。

['kæpsjʊlə] - , [pɔrəs] - - .

Capsula infera , poris lateralibus dehiscens .

囊 - , 波里斯 - - .

下荚膜、侧孔开裂。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .

Specific Character and Synonyms .

具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[kæm'pænjʊlə] ['spekjələm] - - , [dɪfjuːsoʊ] ; - - - , -
CAMPANULA Speculum caule ramosissimo , diffuso ; foliis oblongis subcrenatis , floribus
风铃草 窥阴器 - - , 扩散 ; - - - , -

- , - - .
solitariis , capsulis prismaticis .
- , - - .

风铃 campanula caule ramosissimo, diffuso;长叶小叶、孤叶、棱柱囊。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[piː] . - .
p . 209 .
p . - .

第209页。

[ˌɒnə'braɪkɪs] [ɑːr'vɛnsɪs][ef] . [kæm'pænjʊlə][ɑːr'vɛnsɪs] [ɪ'rɛktə] .
ONOBRYCHIS arvensis f . Campanula arvensis erecta .
奥诺布里希斯 田野田野 f . 风铃草 田野田野 直立 .

红豆草 f.风铃 arvensis 直立。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 215 .
别针 . - .

引脚 215。

No102
No102
No102

第102号

[grəuz] [waɪld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kɔːn] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv] ['jʊərəp] , [ɪz][æn; ən] ['ænjuəl] ,
Grows wild among the corn in the South of Europe , is an annual ,
生长 荒野 之中 这 玉米 在 这 南 的 欧洲 , 是 一个 年度的 ,

它野生生长于欧洲南部的玉米地中，是一种一年生植物。

[ænd; ənd] , [laɪk] [ðə; ði] [swiːt] ['ælɪsəm; ə'lɪsəm] , ['dʒen(ə)rəli] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]['aʊə(r)] ['gaːdnz] , [ænd; ənd]
and , like the Sweet Alyssum , generally cultivated in our gardens , and
和 , 喜欢 这 甜的 香雪球 , 一般来说 栽培 在 我们的 花园 , 和

[məʊst] [dɪ'zɜːvɪdli] [səʊ] [ɪn'diːd] ,
most deservedly so indeed ,
最多 理所当然 所以 的确 ,

而且，就像香雪球一样，它通常在我们的花园里栽培，而且确实非常值得栽培。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv][ɪts] ['blɔsəmz] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'spændɪd][baɪ][ðə; ði] [reɪz]
for when a large assemblage of its blossoms are expanded by the rays
为了 什么时候 一个 大的 装配 的 它是 花朵 是 扩展 经过 这 射线
[ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] ,
of the sun ,
的 这 太阳 ,

当阳光照射下，它盛开的花朵竞相绽放时，

[ðeə(r)] ['brɪljənsi] [ɪz] [sʌtʃ] [æz; əz]['ɔːlməʊst][tuː; tə]['dæz(ə)l][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪ'həʊldə(r)] .
their brilliancy is such as almost to dazzle the eyes of the beholder .
他们的 才华横溢 是 这样的 作为 几乎 到 炫 这 眼睛 的 这 旁观者 .

它们的璀璨光芒几乎令观赏者目眩神迷。

[ðəʊz] ['ænjʊəl] [wɪtʃ] [beə(r)]['aʊə(r)] ['wɪntərz] [frɔst] [wɪ'ðaʊt] ['ɪndʒəri] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌædvən'teɪdʒəsli]
Those annuals which bear our winter's frosts without injury , are advantageously
那些 一年生植物 哪个 熊 我们的 冬天的 霜冻 没有 受伤 , 是 有利地
[səʊn] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] ;
sown in the autumn ;
播种 在 这 秋天 ;

那些能经受住我们冬季霜冻而不受损的一年生植物，在秋季播种是有利的；

[fɔː(r); fə(r)][baɪ] [ðæt] [miːnz] [ðeɪ] ['flaʊə(r)][mɔː(r)] ['ɜːli] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [siːdz] ['raɪpən] [wɪð] [mɔː(r)]
for by that means they flower more early , and their seeds ripen with more
为了 经过 那 方法 他们 花 更多的 早期的 , 和 他们的 种子 熟 和 更多的
['sɜːt(ə)nti] ;
certainty ;
肯定 ;

这样一来，它们就能更早开花，种子也更容易成熟；

[ðə; ði]['prez(ə)nt][plɑːnt][ɪz][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] : [ˌaɪ 'tiː]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [səʊz] [ɪt'self] ,
the present plant is one of those : it usually sows itself ,
这 展示 植物 是 一 的 那些 : 它 通常 母猪 本身 ,

这种植物就是其中之一：它通常会自行播种。

[ænd; ənd][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [reɪzd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['trʌb(ə)l] .
and is therefore raised without any trouble .
和 是 所以 提高 没有 任何 麻烦 .

因此，它很容易就能被抚养长大。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['flaʊə(r)][ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn] ,
It begins to flower in May and June ,
它 开始 到 花 在 可能 和 六月 ,

它在五六月份开始开花，

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə][ɪn'laɪv(ə)n][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [tɪl] ['ɔːgəst] [ɔː(r)][sep'tembə(r)] . [-]
and continues to enliven the garden till August or September . [103]
和 继续 到 活跃 这 花园 直到 八月 或者 九月 . [-]

一直持续到八月或九月，为花园增添生机。[103]

[ˌpelə'gəʊnɪəm] - .
Pelargonium Acetosum .
天竺葵 - .

天竺葵（Pelargonium acetosum）。

['sɒrəl] [kreɪnz] - [bɪl] .
Sorrel Crane's - Bill .
酢浆草 起重机的 - 账单 .

酢浆草鹤嘴草。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌmɑːnə'dɛlfiə] [hɛp'tændriə] .
Monadelphia Heptandria .
莫纳德尔菲亚 七雄核 .

单子叶七雄核菌。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] [faɪv] - - : [lə'sɪniə] [su'priːmə] - [ɪn] - - , - , ['sɛkəs] - - .
Calyx 5 - partitus : lacinia suprema definente in tubulum capillarem , nectariferum , secus pedunculum decurrentem .
花萼 5 - - : 拉西尼亚 至高无上 - 在 - - , - , 塞库斯 - - .

花萼5分：在毛细管、nectariferum、下花序梗中的lacinia suprema Definente。

[kɔː(r)] .
Cor .
科尔 .

角

[faɪv] - ['petələ] , [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] .
5 - petala , irregularis .
5 - 花瓣 , 不规则 .

5瓣，不规则的。

- . - .
Filam . 10 .
- . - .

Filam.10。

[ɪn] - : ['kwɔːrəm] [θriː] (['rɑːroʊ] [faɪv]) - .
in æqualia : quorum 3 (raro 5) castrata .
在 - : 法定人数 3 (稀有 5) - .

在 æqualia 中：法定人数 3 (raro 5) 阉割者。

['fruk,tus] , [faɪv] - ['kɒkəs] , ['rɑ'streɪtəs] : ['rɒstrə] - , - ['bɑːrbətə] .
Fructus , 5 - coccus , rostratus : rostra spiralia , introrsum barbata .
果实 , 5 - 球菌 , 喙状体 : 演讲台 - , - 巴尔巴塔 .

果、五球果、喙：rostraspiria、introrsumbarbata。

- .
L'Herit .
- .

遗产。

['dʒɪəræn] .
Geran .
格朗 .

格朗。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌpeləˈgəʊnɪəm]
PELARGONIUM acetosum umbellis paucifloris , foliis obovatis crenatis glabris carnosis , petalis linearibus .
天竺葵

天竺葵 umbellis paucifloris、foliis obovatis crenatis glabris carnosis、petalis lineibus。

L'Herit .

遗产。

[ˈmɑːnəˌgrɑːf][diː][ˈdʒɪəræn] .
Monogr de Geran .
专著 德 格朗

Monogr de Geran.

[en] .
n . 97 .
n

第97条

[dʒəˈreɪniəm]
GERANIUM acetosum calycibus monophyllis , foliis glabris obovatis carnosis crenatis , caule fruticoso laxo .
天竺葵

天竺葵 acetosum calycibus monophyllis、foliis glabris obovatis carnosis crenatis、caule fruticoso laxo。

[lɪn] .
Linn .
林恩

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统

系统。

Vegetab .

植物。

[ed] .
ed . 14 .
编辑

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔

穆尔。

[piː] .
p . 613 .
p

第 613 页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[piː] . - .
p . 947 .
p . - .

第947页。

[dʒə'reɪniəm] [æfrɪkænəm] [fruː'tɛsənz] , ['fəʊliəʊ][kræsoʊ][et]['glɔːkoʊ] - [səpɔr] .
GERANIUM Africanum frutescens , folio crasso et glauco acetosæ sapore .
天竺葵 非洲 frutescens , 对开本 克拉索 等 青光眼 - 沙波尔 .

天竺葵、非洲叶天竺葵、粗叶天竺葵和青醋草。

[kɒm] . - . - .
Comm . præl . 51 .
通讯 . - . - .

Comm. præl.51。

[tiː] . [wʌn] .
t . 1 .
t . 1 .

t. 1.

No103
No103
No103

第103号

[mɒnz] .
Mons .
蒙斯 .

蒙席

- , [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [frentʃ] ['bɒtənɪst] , [huː] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)] , ['elɪgəns] , [ænd; ənd]
L'Heritier , the celebrated French Botanist , who in the number , elegance , and
- , 这 著名 法语 植物学家 , WHO 在 这 数字 , 优雅 , 和
['ækjərəsi] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'greɪvɪŋ] ,
accuracy of his engravings ,
准确性 的 他的 雕刻 ,

法国著名植物学家莱里蒂埃，以其版画的数量、精美程度和准确性而闻名。

[ə'pɪəz] [æm'bɪʃəs] [ɒv; əv] [ɪk'selɪŋ] [ɔːl][hɪz; ɪz] [kənt'ɛmpəɹəɹiz] , [ɪn][ə; eɪ] [wɜːk] [naʊ] ['eksɪkjuːtɪŋ][ɒn]
appears ambitious of excelling all his contemporaries , in a work now executing on
出现 雄心勃勃 的 卓越 全部 他的 同时代人 , 在 一个 工作 现在 执行 在
[ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv][dʒə'reɪniəm] ,
the family of Geranium ,
这 家庭 的 天竺葵 ,

他似乎雄心勃勃，想要超越所有同时代的人，目前正在创作一部关于天竺葵家族的作品。

[hæz; həz] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə][dɪ'vaɪd] [ðæt] ['njuːmərəs] ['dʒiːnəs]['ɪntuː] [θriː] , [vɪz] .
has thought it necessary to divide that numerous genus into three , viz .
有 想法 它 必要的 到 划分 那 很多的 属 进入 三 , 即 .

认为有必要将众多的属分为三个，即：

[ɪ'roʊdiəm] , [ˌpelə'gəʊnɪəm] , [ænd; ənd][dʒə'reɪniəm] .
Erodium , Pelargonium , and Geranium .
缢缩 , 天竺葵 , 和 天竺葵 .

老鹳草、天竺葵和香叶天竺葵。

[ðə; ði][ɪ'roʊdiəm] [ɪnk'luːdz] [ðəʊz] [wɪtʃ] [lɪ'niːəs] ([huː] ['nəʊtɪsɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['dɪfrəns] [ɪn][ðeə(r)] [ə'pɪərəns] ,
The Erodium includes those which Linnæus (who noticing the great difference in their appearance ,
这 缢缩 包括 那些 哪个 林奈 (WHO 注意到 这 伟大的 不同之处 在 他们的 外貌 ,

《爱之花》收录了林奈注意到的那些植物（他注意到它们外观上的巨大差异，

[hæd; həd] [meɪd] [θriː] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ðem; ðəm]) [dɪ'skraɪbz] [wɪð] [faɪv] ['fɜːtaɪl] ['stæmɪnə] , [ænd; ənd] [kɔːlz] - ;
had made three divisions of them) describes with five fertile stamina , and calls Myrrhina ;
有 制成 三 部门 的 他们) 描述 和 五 沃 耐力 , 和 呼叫 - ;

（将它们分成三部分）描述了五种肥沃的耐力，并称之为米里纳；

[ðə; ði] [ˌpelə'gəʊnɪəm] [ðəʊz] [wɪð] ['sev(ə)n] ['fɜːtaɪl] ['stæmɪnə] , [hɪz; ɪz][ˌæfrɪ'kɑːnə, -'kænə, -'keɪnə] ; [ðə; ði] [dʒə'reɪniəm] , [ðəʊz] [wɪð] [ten] ['fɜːtaɪl] ['stæmɪnə] ,
the Pelargonium those with seven fertile stamina , his Africana ; the Geranium , those with ten fertile stamina ,
这 天竺葵 那些 和 七 沃 耐力 , 他的 非洲 ; 这 天竺葵 , 那些 和 十 沃 耐力 ,

天竺葵，那些拥有七种生育能力的人，他的非洲天竺葵；老鹳草，那些拥有十种生育能力的人，

[hɪz; ɪz] [bə'treɪkɪə] .
his Batrachia .
他的 两栖动物 .

他的两栖动物。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuːd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [klɑːs] [ˌmɑːnə'dɛlfiə] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [naʊ] [fɔːm] [θriː] ['dɪfrənt] ['ɔːdərs] ,
They are continued under the class Monadelphia , in which they now form three different orders ,
他们 是 持续 在下面 这 班级 莫纳德尔菲亚 , 在 哪个 他们 现在 形式 三 不同的 订单 ,

它们被归入单子目（Monadelphia）之下，目前在该目中形成了三个不同的目。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]['stæmɪnə] , [vɪz] .
according to the number of their stamina , viz .
根据 到 这 数字 的 他们的 耐力 , 即 .

根据他们的耐力数值，即：

[pen'tændriə] , [hɛp'tændriə] , [ænd; ənd] [dɛ'kændriə] .
Pentandria , Heptandria , and Decandria .
潘坦德里亚 , 七雄核 , 和 十花果 .

五雄蕊、七雄蕊和十雄蕊。

[ɪf] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [hæd; həd] [biːn] ['strɪktli] [ædh'iəd] [tuː; tə] ,
If the principles of the Linnæan system had been strictly adhered to ,
如果 这 原则 的 这 林奈 系统 有 到过 严格 粘着 到 ,

如果严格遵循林奈体系的原则，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [pə'hæps] [hæv; həv] [biːn] ['sepəreɪtɪd] ['ɪntuː] ['dɪfrənt] ['klɑːsɪz] ; [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊ] [ðə; ði] [ˌpelə'gəʊnɪəm] [ɪz] [ˌmɒnə'delfəs] ,
they should perhaps have been separated into different classes ; for though the Pelargonium is Monadelphous ,
他们 应该 也许 有 到过 分开 进入 不同的 课程 ; 为了 尽管 这 天竺葵 是 独眼巨人 ,

它们或许应该被归为不同的类别；因为尽管天竺葵是单瓣花属的，

[ðə; ði][dʒə'reɪniəm][ɪz][nɒt][səʊ] ; [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][dʒə'reɪniəm] [pɛltətəm] [ænd; ənd]['rædjʊlə] ,
the Geranium is not so ; in consequence of this alteration , the Geranium peltatum and radula ,
这 天竺葵 是 不是 所以 ; 在 结果 的 这 改造 , 这 天竺葵 盾状 和 齿舌 ,

天竺葵并非如此；由于这种变化，盾叶天竺葵和齿叶天竺葵，

['fɪgəd] [ɪn][ə; eɪ]['fɔːmə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] , [mʌst; məst] [naʊ] [biː; bi] [kɔːld] [ˌpelə'gəʊnɪəm] [pɛltətəm] ,
figured in a former part of this work , must now be called Pelargonium peltatum ,
想 在 一个 以前的 部分 的 这 工作 , 必须 现在 是 称为 天竺葵 盾状 ,

在本研究的前一部分中提到的植物，现在必须称为盾叶天竺葵（Pelargonium peltatum）。

[ænd; ənd]['rædjʊlə] , [ænd; ənd][ðə; ði][dʒə'reɪniəm] - [biː; bi][æn; ən][ɪ'rəʊdiəm] .
and radula , and the Geranium Reichardi be an Erodium .
和 齿舌 , 和 这 天竺葵 - 是 一个 缢缩 .

和齿舌，以及老鹳草属植物（Geranium Reichardi）是老鹳草属植物（Erodium）。

[ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt][hæv; həv] ['sʌmwɒt] [ðə; ði] [teɪst] [ɒv; əv] ['sɒrəl] , [wens] [ɪts] [neɪm] ,
The leaves of this plant have somewhat the taste of sorrel , whence its name ,
这 树叶 的 这 植物 有 有些 这 品尝 的 酢浆草 , 何处 它是 姓名 ,

这种植物的叶子有点像酢浆草的味道，因此得名。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd][ɪz] ['redɪli] ['prɔpəgeitid] [baɪ] ['kʌtɪŋz] .
it flowers during most of the summer , and is readily propagated by cuttings .
它 花朵 期间 最多 的 这 夏天 , 和 是 容易 传播 经过 插条 .

它在夏季的大部分时间里都会开花，而且很容易通过扦插繁殖。

['mɪlə(r)] ['menʃnz] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['skɑːlət] ['flaʊəz] .
Miller mentions a variety of it with scarlet flowers .
磨坊主 提及 一个 种类 的 它 和 猩红 花朵 .

米勒提到过一种开猩红色花朵的品种。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] , [ænd; ənd] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['tʃelsi] ['gɑːd(ə)n] ,
It is a native of the Cape , and known to have been cultivated in Chelsea Garden ,
它 是 一个 本国的 的 这 岬 , 和 已知 到 有 到过 栽培 在 切尔西 花园 ,

它原产于开普敦，据悉曾在切尔西花园栽培过。

[ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] - . [-]
in the year 1724 . [104]
在 这 年 - . [-]

1724 年。[104]

[ˌlaɪsə'mækiə] - .
Lysimachia Bulbifera .
金钱草属 - .

珍珠菜（Lysimachia Bulbifera）。

[bʌlb] - ['beərɪŋ] ['luːsˌstraɪf] .
Bulb - Bearing Loosestrife .
电灯泡 - 轴承 千屈菜 .

球茎千屈菜。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[pen'tændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Pentandria Monogynia .
潘坦德里亚 单子型 .

五雄单雌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] - .
Corolla rotata .
花冠 - .

轮叶花冠。

['kæpsjʊlə][gloʊ'boʊsə] , [ˌmjuːkrə'neɪtə] , - - - .
Capsula globosa , mucronata , 10 - valvis .
囊 球形 , 穆克罗纳塔 , - - - .

蒴果球状，细长，10瓣。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌlaɪsə'mækiə] ['strɪktə] - - , - - - , - -
LYSIMACHIA stricta racemis terminalibus , petalis lanceolatis patulis , foliis lanceolatis
金钱草 严格 - - , - - - , - -
- .
sessilibus .
- .

LYSIMACHIA stricta racemis termibus、petalis lanceolatis patulis、foliis lanceolatis sessilibus。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kjuː] .
Kew .
邱园 .

邱园。

[piː] . - .
p . 199 .
p . - .

第199页。

No104
No104
No104

第104号

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] - , [ai] [rɪ'siːvd] [ruːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [plɑːnt][frɒm; frəm]['mɪstə(r)] .
In the spring of the year 1781 , I received roots of this plant from Mr .
在 这 春天 的 这 年 - , 我 已收到 根 的 这 植物 从 先生 .
['rɒbət] [skwɪb] ,
Robert Squibb ,
罗伯特 施贵宝 ,

1781年春天，我从罗伯特·斯奎布先生那里收到了这种植物的根茎。

[ðen] [æt; ət] [njuː] - [jɔːk] , [wɪtʃ] [prə'djuːst] ['flaʊəz] [ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] ['sʌmə(r)] , [sɪns] [ðæt] [taɪm] ,
then at New - York , which produced flowers the ensuing summer , since that time ,
然后 在 新的 - 约克 , 哪个 生产 花朵 这 随后 夏天 , 自从 那 时间 ,

随后在纽约，那里在接下来的夏天开花了，从那时起，

[ai][hæv; həv][hæd; həd]['friːkwənt] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [pɪ'kjuːliə(r)] ['sɜːkəmstəns]
I have had frequent opportunities of observing a very peculiar circumstance
我 有 有 频繁 机会 的 观察 一个 非常 奇特 环境
[ɪn][ɪts] [[oʊ]] ['kɑːnəmi] ;
in its [oe] conomy ;
在 它是 [oe] 经济 ;

我曾多次有机会观察到其经济中一个非常特殊的情况；

['ɑːftə(r)] ['flaʊərɪŋ] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [siːdz] , [ˌaɪ 'tiː] [θrəʊz] [aʊt] - [vɪ'vɑːtʃeɪ] , [ɔː(r)]
after flowering , instead of producing seeds , it throws out gemmæ vivaces , or
后 开花 , 反而 的 生产 种子 , 它 投掷 出去 - 活的 , 或者
[bʌlbz] [ɒv; əv][æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [fɔːm] ,
bulbs of an unusual form ,
灯泡 的 一个 异常 形式 ,

开花后，它不会产生种子，而是会排出一种形状奇特的球茎（gemmæ vivaces）。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] , [wɪtʃ] ['fɔːlɪŋ] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] ,
from the alæ of the leaves , which falling off in the month of October ,
从 这 阿拉 的 这 树叶 , 哪个 坠落 离开 在 这 月 的 十月 ,

从十月份落叶的枝叶中，

[wen] [ðə; ði][plɑːnt] [di'kei] , [prə'djuːs] [jʌŋ] [plɑːnts][ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] [sprɪŋ] .
when the plant decays , produce young plants the ensuing spring .
什么时候 这 植物 衰变 , 生产 年轻的 植物 这 随后 春天 .

当植物腐烂时，来年春天会萌发出新的植株。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [frɒm; frəm][ɔːl][ðə; ði] [nəʊn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌlaɪsə'mækiə] [baɪ] [ðɪs]
As it is distinguished from all the known species of Lysimachia by this
作为 它 是 杰出的 从 全部 这 已知 物种 的 金钱草属 经过 这
['sɜːkəmstəns] ,
circumstance ,
环境 ,

由于这一特点，它与其他所有已知的珍珠菜属植物区别开来。

[wiː; wi][hæv; həv] [nemd] [ˌaɪ 'tiː] - [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['strɪktə] , ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ɪn]
we have named it bulbifera instead of stricta , under which it appears in
我们 有 命名 它 - 反而 的 严格 , 在下面 哪个 它 出现 在
[ðə; ði]['hɔːrtəs][kjuː'wɛnsɪs] .
the Hortus Kewensis .
这 花园 基文西斯 .

我们将其命名为 bulbifera，而不是它在《霍图斯·基文西斯》中出现的 stricta。

[sʌm; səm] ['bɒtənɪst] , [huːz] [ə'bɪlətiz] [wiː; wi][rɪ'vɪə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði]['trɪviəl]
Some Botanists , whose abilities we revere , are of opinion that the trivial
一些 植物学家 , 谁 能力 我们 尊敬 , 是 的 观点 那 这 琐碎的
[nems] [ɒv; əv][plɑːnts] ,
names of plants ,
姓名 的 植物 ,

一些我们敬重其才华的植物学家认为，植物的俗名，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [ə'brɪdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][spə'sɪfɪk]['kærəktə(r)] ,
which are or should be a kind of abridgment of the specific character ,
哪个 是 或者 应该 是 一个 种类 的 删节 的 这 具体的 特点 ,

这些是或应该是特定特征的一种缩略形式，

[ɔːt] ['veri] ['reəli] [ɔː(r)]['nevə(r)][tuː; tə][biː; bi] [tʃeɪndʒd] :
ought very rarely or never to be changed :
应该 非常 很少 或者 绝不 到 是 已更改 :

极少情况下或根本不应该更改:

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)] ['ɔːltərɪŋ] [ðem; ðəm] [kə'prɪʃəsli] [ɒn] ['evri] ['trɪviəl] [ə'keɪʒ(ə)n] ,
we are not for altering them capriciously on every trivial occasion ,
我们 是 不是 为了 改变 他们 反复无常 在 每一个 琐碎的 场合 ,

我们并不赞成在任何琐碎的情况下随意更改它们。

[bʌt; bət][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [æz; əz][ðə; ði]['prez(ə)nt] , [weə(r)] [ðə; ði] ['saɪəns] [ɪz] ['mænɪfestli] [əd'vɑːnst]
but in such a case as the present , where the science is manifestly advanced
但 在 这样的 一个 案件 作为 这 展示 , 在哪里 这 科学 是 显然 先进的
[baɪ][ðə; ði][ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] ,
by the alteration ,
经过 这 改造 ,

但在目前这种情况下，科学显然因这种改变而进步，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][hæv; həv] [biːn] ['krɪmɪn(ə)l][tuː; tə][hæv; həv] [prɪ'fɜːd] [ə; eɪ] [neɪm] , ['beəli]
it would surely have been criminal to have preferred a name , barely
它 会 一定 有 到过 刑事 到 有 首选 一个 姓名 , 仅仅
[ɪk'spresɪv] ,
expressive ,
富有表现力的 ,

如果选择了一个毫无意义的名字，那无疑是犯罪行为。

[tuː; tə][wʌn] [wɪtʃ] [ɪ'miːdiətli] [aɪ'dentɪfaɪz][ðə; ði][plɑːnt] .
to one which immediately identifies the plant .
到 一 哪个 立即地 识别 这 植物 .

一个能立即识别出这种植物的符号。

[ðə; ði] [ˌlaɪsə'mækiə] - [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] [pə'reniəl] , [grəʊz] [spɒn'teɪniəsli] [ɪn] ['bɒgi] [ɔː(r)]
The Lysimachia bulbifera is a hardy perennial , grows spontaneously in boggy or
这 金钱草属 - 是 一个 耐寒的 多年生 , 生长 自发地 在 沼泽地 或者
['swɒmpi] [graʊnd] ,
swampy ground ,
沼泽地 地面 ,

珍珠菜（Lysimachia bulbifera）是一种耐寒的多年生植物，可在沼泽或湿地中自然生长。

[ænd; ənd] [hens] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] [mɔɪst] [sɔɪl] .
and hence requires a moist soil .
和 因此 需要 一个 潮湿 土壤 .

因此需要湿润的土壤。

[ˌaɪ 'tiː] ['flaʊəz] [ɪn] ['ɔːgəst] . [-]
It flowers in August . [105]
它 花朵 在 八月 . [-]

它在八月开花。[105]

[ˌtrædɪ'skæntɪə] [vər'dʒɪnɪkə] .
Tradescantia Virginica .
紫鸭跖草 弗吉尼亚 .

紫露草（Tradescantia virginica）。

[vər'dʒɪniən] [ˌtrædɪ'skæntɪə] , [ɔː(r)] ['spaɪdəwɜːt] .
Virginian Tradescantia , or Spiderwort .
弗吉尼亚人 紫鸭跖草 , 或者 红景天 .

弗吉尼亚紫露草，又名紫露草。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[hɛk'sændriə][ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Hexandria Monogynia .
赫克桑德里亚 单子型 .

六雄单雌。

[dʒə'nerɪk]['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] - .
Calyx triphyllus .
花萼 - .

三叶萼片。

['petələ][θriː] .
Petala 3 .
花瓣 3 .

花瓣 3.

- [vɪlɪs] - .
Filamenta villis articulatis .
- 维利斯 - .

Filamenta villis articulatis.

['kæpsjʊlə][θriː] - - .
Capsula 3 - locularis .
囊 3 - - .

3室囊。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[ˌtrædɪ'skæntɪə] [vər'dʒɪnɪkə] [ɪ'rɛktə] - , - - .
TRADESCANTIA Virginica erecta lævis , floribus congestis .
紫鸭跖草 弗吉尼亚 直立 - , - - .

紫锥菊、直立叶、充血花。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 314 .
p . - .

第314页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] . - .
Sp . Pl . 411 .
斯普 . pl . - .

Sp. Pl. 411。

['æliəm] [faɪv] ['məʊli] [vɝdʒɪnjənəm] .
ALLIUM five moly Virginianum .
葱属植物 五 钼 弗吉尼亚 .

五钼弗吉尼亚葱属。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 506 .
别针 . - .

引脚 506。

[fə'lændʒiəm] - [vɝdʒɪnjənəm] [dʒoʊ 'ænɪs] ['treɪdˌskænt] .
PHALANGIUM Ephemerum Virginianum Joannis Tradescant .
指囊 - 弗吉尼亚 约翰尼斯 贸易扫描 .

PHALANGIUM Ephemerum Virginianum Joannis Tradescant。

[ðə; ði] [suːn] - ['feɪdɪŋ] ['spaɪdəwɜːt] [ɒv; əv][və'dʒɪniə] , [ɔː(r)] ['treɪdˌskænt] [hɪz; ɪz] ['spaɪdəwɜːt] .
The soon - fading Spiderwort of Virginia , or Tradescant his Spiderwort .
这 很快 - 褪色 红景天 的 弗吉尼亚州 , 或者 贸易扫描 他的 红景天 .

弗吉尼亚紫露草，或称紫露草，是一种即将凋零的植物。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] . - . [faɪv] .
Parad . 152 . 5 .
游行 . - . 5 .

第152.5段。

[tiː] . - .
t . 151 .
t . - .

第 151 页。

[ef] . [fɔːr] .
f . 4 .
f . 4 .

f. 4.

No105
No105
No105

第105号

['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['spaɪdəwɜːt] , [ðə; ði][əʊld] ['bɒtənɪst] [ə'reɪndʒd] ['meni] [plɑːnts][ɒv; əv] ['veri]
Under the name of Spiderwort , the old Botanists arranged many plants of very
在下面 这 姓名 的 红景天 , 这 老的 植物学家 安排 许多 植物 的 非常
['dɪfrənt] ['dʒenərə] :
different genera :
不同的 属 :

古代植物学家将许多不同属的植物归为“紫露草”一类：

[ðə; ði] [neɪm] [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][ə'rɪz(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] ['efɪkəsi] [ɒv; əv]
the name is said to have arisen from the supposed efficacy of
这 姓名 是 说 到 有 出现 从 这 据称 功效 的
[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [plɑːnts] ,
some of these plants ,
一些 的 这些 植物 ,

据说这个名字来源于人们认为其中一些植物具有的功效。

[ɪn]['kjʊərɪŋ][ðə; ði][baɪt][ɒv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['spaɪdə(r)] , [kɔːld] [fə'lændʒiəm] ; [nɒt][ðə; ði]
in curing the bite of a kind of spider , called Phalangium ; not the
在 养护 这 咬 的 一个 种类 的 蜘蛛 , 称为 指囊 ; 不是 这
[fə'lændʒiəm] [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] ,
Phalangium of Linnæus ,
指囊 的 林奈 ,

用于治疗一种名为 Phalangium 的蜘蛛的叮咬；并非林奈所称的 Phalangium。

[wɪtʃ] [ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːfɪktli] ['hɑːmləs] : ['ʌndə(r)] [ðɪs] [neɪm] , ['pɑːkɪnsən] [maɪ'njuːtli]
which is known to be perfectly harmless : under this name , Parkinson minutely
哪个 是 已知 到 是 完美 无害 : 在下面 这 姓名 , 帕金森 精确到分钟
[dɪ'skraɪbz] [ˌaɪ 'tiː] ;
describes it ;
描述 它 ;

已知完全无害：帕金森用这个名称对其进行了细致的描述；

[hiː; hi] ['menʃnz] ['ɔːlsəʊ] , [haʊ] [hiː; hi][fɜːst] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
he mentions also , how he first obtained it .
他 提及 还 , 如何 他 第一的 获得 它 .

他还提到了他最初是如何获得它的。

" [ðɪs] ['spaɪdəwɜːt] , " [sez] ['aʊə(r)]['venərəb(ə)l] ['ɔːθə(r)] , " [ɪz][ɒv; əv] [leɪt] ['nɒlɪdʒ] ,
" This Spiderwort , " says our venerable author , " is of late knowledge ,
" 这 红景天 , " 说道 我们的 可敬 作者 , " 是 的 晚的 知识 ,

“这种紫露草，”我们这位德高望重的作者说道，“是近来才被发现的。”

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['krɪstʃən] [wɜːld] [ɪz] [ɪn'detɪd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðæt] ['peɪnf(ə)l] , [ɪn'dʌstriəs]
and for it the Christian world is indebted unto that painful , industrious
和 为了 它 这 基督教 世界 是 负债累累 到 那 痛苦 , 勤劳
['sɜːtʃə(r)] ,
searcher ,
搜索者 ,

为此，基督教世界应该感谢那位孜孜不倦、孜孜不倦的探索者。

[dʒɒn] ['treɪdˌskænt] , [huː] [fɜːst] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] [ðæt] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ɒv; əv]
John Tradescant , who first received it of a friend that brought it out of
约翰 贸易扫描 , WHO 第一的 已收到 它 的 一个 朋友 那 带来 它 出去 的
[və'dʒɪniə] ,
Virginia ,
弗吉尼亚州 ,

约翰·特拉德斯坎特最初是从一位朋友那里得到它的，这位朋友把它从弗吉尼亚州带了过来。

[ænd; ənd] [hæθ] [im'pa:tid] [ˌhɪər'ɒv] , [æz; əz] [ɒv; əv] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [bəuθ] [tu:; tə] [ˌem 'i:] [ænd; ənd]
and hath imparted hereof , as of many other things , both to me and
和 有 传授 此 , 作为 的 许多 其他 事物 , 两个都 到 我 和

['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

并且，如同许多其他事情一样，他把这件事告诉了我以及其他人。

" [ˌtʊrnə'fɔ:rt] ['ɑ:ftəwədz] [geɪv] [ˌaɪ 'ti:] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - , [ɪk'spresɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði]
" Tournefort afterwards gave it the name of Ephemerum , expressive of the
" 图尔内福尔 然后 给予 它 这 姓名 的 - , 富有表现力的 的 这

[ʃɔ:t] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] [ɪts] ['flaʊəz] ,
short duration of its flowers ,
短的 期间 的 它是 花朵 ,

“图尔内福尔后来将其命名为 Ephemerum，以表达其花期短暂的特点。”

[wɪtʃ] [lɪ'ni:əs] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] [ˌtrædɪ'skæntɪə] .
which Linnæus changed to Tradescantia .
哪个 林奈 已更改 到 紫鸭跖草 .

林奈将其改为紫鸭跖草（Tradescantia）。

[ðəʊ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [və'dʒɪniə] , [ˌaɪ 'ti:] [beəz] [ðə; ði] [sɪ'verəti] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['klaɪmət] [ʌn'ɪndʒəd] ,
Though a native of Virginia , it bears the severity of our climate uninjured ,
尽管 一个 本国的 的 弗吉尼亚州 , 它 熊 这 严重性 的 我们的 气候 未受伤 ,

虽然原产于弗吉尼亚州，但它却能毫发无损地承受我们这里严酷的气候。

[ænd; ənd] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hɑ:di] [pə'reniəl] , [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['ɔ:lməʊst] ['evri]
and being a beautiful , as well as hardy perennial , is found in almost every
和 存在 一个 美丽的 , 作为 出色地 作为 耐寒的 多年生 , 是 成立 在 几乎 每一个

['gɑ:d(ə)n] .
garden .
花园 .

它是一种美丽而又耐寒的多年生植物，几乎在每个花园里都能找到。

[ðəʊ] [i:tʃ] ['blɒsəm] [lɑ:sts] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [deɪ] , [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [prə'fju:ʒn] [ɪn] [stɔ:(r)] ,
Though each blossom lasts but a day , it has such a profusion in store ,
尽管 每个 开花 持续时间 但 一个 天 , 它 有 这样的 一个 丰富 在 店铺 ,

虽然每朵花只开放一天，却蕴藏着如此丰富的生命力。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['seldəm] [faʊnd] [wɪ'ðaʊt] ['flaʊəz] [θru:] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
that it is seldom found without flowers through the whole of the summer .
那 它 是 很少 成立 没有 花朵 通过 这 所有的 的 这 夏天 .

整个夏天，它几乎总是开花不断。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'ti:] , [ðə; ði] [wʌn] [wɪð] [waɪt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɪð] [peɪl] ['pɜ:p(ə)l]
There are two varieties of it , the one with white the other with pale purple
那里 是 二 品种 的 它 , 这 一 和 白色的 这 其他 和 苍白 紫色的

['flaʊəz] .
flowers .
花朵 .

它有两种品种，一种开白花，另一种开淡紫色花。

[ðə; ði] [məʊst] ['ju:ʒuəl] [wei] [ɒv; əv] [pɹ'ɒpɐgˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [baɪ] ['pɑ:tɪŋ] [ɪts] [ru:ts] [ɪn] ['ɔ:təm] [tu:; tə]
The most usual way of propagating it is by parting its roots in autumn to
这 最多 通常 方式 的 传播 它 是 经过 离别 它是 根 在 秋天 到

[əb'teɪn] [və'raɪətiz] ,
obtain varieties ,
获得 品种 ,

最常见的繁殖方法是在秋季将其根系分开以获得新品种。

[wiː; wi][mʌst; məst] [səʊ] [ɪts] [siːdz] . [-]
we must sow its seeds . [106]
我们 必须 母猪 它是 种子 . [-]

我们必须播下它的种子。[106]

[aɪ'bɪərɪs] [ˌʌmbə'leɪtə] .
Iberis Umbellata .
伊比利亚 伞形 .

伞形伊比利亚。

['pɜːp(ə)l] ['kændi] - [tʌft] .
Purple Candy - Tuft .
紫色的 糖果 - 簇绒 .

紫色糖果簇绒。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌtetrəˌdai'næmiə] - .
Tetradynamia Siliculosa .
四肢力 - .

四肢硅藻。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

[kə'rɒlə] [ˌɪrˌɛgjə'lærɪs] : - [ˌtuː'tuː] - - : [si'likjulə] - , [ɛˌmɑːrdʒɪ'neɪtə] .
Corolla irregularis : Petalis 2 exterioribus majoribus : Silicula polysperma , emarginata .
花冠 不规则 : - 2 - - : 硅藻 - , 边缘 .

花冠不规则：花瓣2外部大叶：Silicula polysperma，边缘。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[aɪ'bɪərɪs] [ˌʌmbə'leɪtə] [ˌhɜːr'beɪʃiə] , - - , - , - - ;
IBERIS umbellata herbacea , foliis lanceolatis , acuminatis , inferioribus serratis ;
伊比利亚 伞形 草本植物 , - - , - , - - ;

- - .
superioribus integerrimis .
- - .

IBERIS umbellata herbacea、foliis lanceolatis、acuminatis、inferibus serratis；上环整体。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[vedʒ] .
Veg .
蔬菜 .

蔬菜。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 589 .
p . - .

第589页。

[ɛs'piː] . [ˌpiː 'el] .
Sp . Pl .
斯普 . pl .

Sp. Pl.

[piː] . - .
p . 906 .
p . - .

第906页。

['θlæspi] - - , - ['fəʊliəʊ] .
THLASPI umbellatum creticum , iberidis folio .
特拉斯皮 - - , - 对开本 .

THLASPI umbellatum creticum，伊比利亚对开。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 106 .
别针 . - .

引脚 106。

[dræbə] [es] . ['ærəbɪs][es] . ['θlæspi] - .
DRABA S . Arabis S . Thlaspi Candiæ .
德拉巴 S . 阿拉伯 S . 特拉斯皮 - .

DRABA S.arabis S.Thlaspi Candiæ。

[ˌdiː əʊ 'diː] . - . - .
Dod . pempt . 713 .
国防部 . - . - .

Dod. pempt.713。

['θlæspi] - - ['fləuə]['ælboʊ][et] - .
THLASPI creticum umbellatum flore albo et purpureo .
特拉斯皮 - - 弗洛尔 阿尔博 等 - .

THLASPI creticum umbellatum flore albo et purpureo。

['kændi] - [tʌfts] , [waɪt] [ænd; ənd]['pɜːp(ə)l] .
Candy - Tufts , white and purple .
糖果 - 塔夫茨 , 白色的 和 紫色的 .

糖果绒毛，白色和紫色。

[pɑːk] .
Park .
公园 .

公园。

['pærəd] .
Parad .
游行 .

帕拉德。

[piː] . - .
p . 390 .
p . - .

第390页。

No106
No106
No106

第106号

[ðə; ði] ['kændi] - [tʌft] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['ænjʊəl] [wɪtʃ] [kən'trɪbjuːt] ['dʒen(ə)rəli] [tuː; tə] [ɪn'laɪv(ə)n] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n] :
The Candy - Tuft is one of those annuals which contribute generally to enliven the borders of the flower - garden :
这 糖果 - 簇绒 是 一 的 那些 一年生植物 哪个 贡献 一般来说 到 活跃 这 边界 的 这 花 - 花园 :

糖果绒毛草是那种通常能为花园边缘增添生机的多年生植物之一：

[ɪts] ['juːʒuəl] ['kʌlə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [peɪl] ['pɜːp(ə)l] , [ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [waɪt] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
its usual colour is a pale purple , there is also a white variety of it ,
它是 通常 颜色 是 一个 苍白 紫色的 , 那里 是 还 一个 白色的 种类 的 它 ,

它通常的颜色是淡紫色，也有白色的变种。

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [wɪð] [diːp] [bʌt; bət] ['veri] [braɪt] ['pɜːp(ə)l] ['flaʊəz] , [ðə; ði] [məʊst] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ,
and another with deep but very bright purple flowers , the most desirable of the three ,
和 其他 和 深的 但 非常 明亮的 紫色的 花朵 , 这 最多 理想 的 这 三 ,

还有一种开着深紫色但非常明亮的花朵，是三种中最令人喜爱的。

[bʌt; bət] [weə(r)] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] [ɪz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , [ɔːl] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [meɪ] [biː; bi] [səʊn] .
but where a garden is large enough to admit of it , all the varieties may be sown .
但 在哪里 一个 花园 是 大的 足够的 到 承认 的 它 , 全部 这 品种 可能 是 播种 .

但是，如果花园足够大，就可以播种所有品种。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] [djuː] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] , [æz; əz] ['mɪlə(r)] [hæz; həz] [bɪ'fɔː(r)] [əb'zɜːvd] ,
For want of due discrimination , as Miller has before observed ,
为了 想 的 到期的 歧视 , 作为 磨坊主 有 前 观察到 ,

正如米勒之前所指出的，由于缺乏适当的区分，

['nɜːsərɪmən] [ɑː(r); ə(r)] [æpt] [tuː; tə] [kə'lekt] [ænd; ənd] [mɪks] [wɪð] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] , [vɪz] .
Nurserymen are apt to collect and mix with this species the seeds of another , viz .
苗圃工人 是 易于 到 收集 和 混合 和 这 物种 这 种子 的 其他 , 即 .

苗圃经营者往往会收集另一种植物的种子，并将其与这种植物的种子混合在一起，例如：

[ðə; ði]['æmərə] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [p'ɜːsənz] [nɒt] [mʌtʃ] [skɪld] [ɪn][plɑːnts][kən'sɪdə(r)][æz; əz][ðə; ði] [waɪt]
the amara , and which persons not much skilled in plants consider as the white
这 阿玛拉 , 和 哪个 人 不是 很多 熟练 在 植物 考虑 作为 这 白色的
[və'raɪəti] ;
variety ;
种类 ;

苦味酸角，不太懂植物的人会把它误认为是白色品种；

[bʌt; bət][ə; eɪ] [slaɪt] [ə'tenʃ(ə)n] [wɪl] [dɪ'skʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [plɑːnt] ,
but a slight attention will discover it to be a very different plant ,
但 一个 轻微 注意力 将要 发现 它 到 是 一个 非常 不同的 植物 ,

但稍加观察就会发现，它是一种截然不同的植物。

['hævɪŋ] [smɔːlə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] [hedz] , ['difə] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ɪts] [liːvz]
having smaller and longer heads , differing also in the shape of its leaves
拥有 较小的 和 更长 头部 , 不同 还 在 这 形状 的 它是 树叶
[ænd; ənd] [siːd] ['ves(ə)lz] ,
and seed vessels ,
和 种子 船只 ,

其头部较小较长，叶片和种子导管的形状也不同。

[tuː] ['traɪflɪŋ] [ə; eɪ][plɑːnt] [ɪn'diːd] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n] .
too trifling a plant indeed to appear in the flower - garden .
也 琐事 一个 植物 的确 到 出现 在 这 花 - 花园 .

这种植物实在太不起眼了，不配出现在花园里。

['pɜːp(ə)l]['kændi] - [tʌft] [ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv] ['jʊərəp] , [ænd; ənd] ['flaʊəz] [ɪn][dʒuːn]
Purple Candy - Tuft is a native of the South of Europe , and flowers in June
紫色的 糖果 - 簇绒 是 一个 本国的 的 这 南 的 欧洲 , 和 花朵 在 六月
[ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] :
and July :
和 七月 :

紫花豆原产于欧洲南部，花期为六月和七月：

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [səʊn] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ɒn][ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)] - ['gɑːd(ə)n][ɪn]
it should be sown in the spring , on the borders of the flower - garden in
它 应该 是 播种 在 这 春天 , 在 这 边界 的 这 花 - 花园 在
['pætʃɪz] ;
patches ;
补丁 ;

应该在春天播种，成片地播种在花园的边缘；

[wen] [ðə; ði][plɑːnts] [kʌm] [ʌp] , [ə; eɪ] [fjuː] ['əʊnli][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [left] , [æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [ˌðeə'baɪ]
when the plants come up , a few only should be left , as they will thereby
什么时候 这 植物 来 向上 , 一个 很少 仅有的 应该 是 左边 , 作为 他们 将要 从而
[bɪ'kʌm] [strɒŋgə(r)] ,
become stronger ,
变得 更强 ,

幼苗长出来后，只留下少数几株，这样它们才能长得更壮。

[prə'djuːs] [mɔː(r)] ['flaʊəz] , [ænd; ənd][biː; bi][ɒv; əv][lɒŋgə(r)] [dju'reɪʃn] . [-]
produce more flowers , and be of longer duration . [107]
生产 更多的 花朵 , 和 是 的 更长 期间 . [-]

开花更多，花期更长。[107]

['kæsɪə] - .
Cassia Chamæcrista .
决明 - .

决明子。

[dwɔːf] ['kæsɪə] .
Dwarf **Cassia** **.**
矮人 决明 .

矮生决明子。

[klɑːs] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)] .
Class **and** **Order** **.**
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[dɛ'kændriə] [ˌmɒnə'dʒɪniə] .
Decandria **Monogynia** **.**
十花果 单子型 .

Decandria Monogynia。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic **Character** **.**
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks][faɪv] - - .
Calyx **5** **-** **phyllus** **.**
花萼 5 - - .

萼片 5-叶。

['petələ] [faɪv] .
Petala **5** **.**
花瓣 5 .

佩塔拉 5.

- - [θriː] - ; - [θriː] - .
Antheræ **superne** **3** **steriles** **;** **infimæ** **3** **rostratæ** **.**
- - 3 - ; - 3 - .

Antheræ superne 3 无菌； infimæ 3 rostratæ。

[lɪ'gjʊmɪn] .
Legumen **.**
豆科植物 .

豆科植物。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific **Character** **and** **Synonyms** **.**
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

['kæsɪə] - - - , ['glændjʊlə] - - , - - .
CASSIA **Chamæcrista** **foliis** **multijugis** **,** **glandula** **petiolari** **pedicellata** **,** **stipulis** **ensiformibus** **.**
决明子 - - - , 腺体 - - , - - .

CASSIA Chamæcrista foliis multijugis、gendula petiolari pedicellata、stipulis ensiformibus。

[lɪn] .
Linn **.**
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

- .
Vegetab **.**
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 394 .
p . - .

第394页。

[hɔːrt] . [kjuː] .
Hort . Kew .
园艺 . 邱园 .

邱园

[piː] . - .
p . 54 .
p . - .

第54页。

- [pə'voʊnɪs]['meɪdʒə(r)] .
CHAMÆCRISTA pavonis major .
- 孔雀 主要的 .

CHAMÆCRISTA pavonis major.

[kɒm] .
Comm .
通讯 .

通讯

[hɔːrt] . [wʌn] .
Hort . 1 .
园艺 . 1 .

园艺1.

[piː] . - .
p . 53 .
p . - .

第53页。

[tiː] . - .
t . 37 .
t . - .

第37页

No107
No107
No107

第107号

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] - ['ɪndiz] , [ænd; ənd][ɒv; əv][və'dʒɪniə] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [lɪ'niːəs] ; [nɒt]
A native of the West - Indies , and of Virginia according to Linnæus ; not
一个 本国的 的 这 西方 - 印第斯 , 和 的 弗吉尼亚州 根据 到 林奈 ; 不是
['kɒmən] [ɪn]['aʊə(r)] ['gaːdnz] ,
common in our gardens ,
常见的 在 我们的 花园 ,

原产于西印度群岛，据林奈记载也原产于弗吉尼亚州；在我们的花园里并不常见。

[ðəʊ] ['kʌltɪveɪtɪd] [æz; əz] [lɒŋ] [ə'gəʊ][æz; əz] - , [baɪ][ðə; ði] ['dʌtʃəs] [ɒv; əv] ['bəʊfət] ; ([vɪd] .
though cultivated as long ago as 1699 , by the Duchess of Beaufort ; (vid .
尽管 栽培 作为 长的 前 作为 - , 经过 这 公爵夫人 的 博福特 ; (视频 .

虽然早在 1699 年，博福特公爵夫人就已开始种植；（参见。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kjuː] .) [ˌʌn'nəʊtɪst] [baɪ]['mɪlə(r)] .
Kew .) unnoticed by Miller .
邱园 .) 未被察觉 经过 磨坊主 .

邱园。）米勒没有注意到。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [suː'pɪəriə(r)][ɪn] ['bjuːti] [tuː; tə] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] , [ɪz][æn; ən] ['ænjuəl] ,
This species , superior in beauty to many of the genus , is an annual ,
这 物种 , 优越的 在 美丽 到 许多 的 这 属 , 是 一个 年度的 ,

这种植物比同属的许多品种都更美丽，它是一年生植物。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [reɪzd] ['əʊnli][frɒm; frəm] [siːdz] , [ðiːz] [mʌst; məst][biː; bi] [səʊn] [ɪn][ðə; ði]
and consequently raised only from seeds , these must be sown in the
和 最后 提高 仅有的 从 种子 , 这些 必须 是 播种 在 这
[sprɪŋ] ,
spring ,
春天 ,

因此，这些植物只能通过种子繁殖，必须在春天播种。

[ɒn][ə; eɪ][hɒt] - [bed] , [ænd; ənd] [wen] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][træns'plɑːnt] , [pleɪst] ['seprətli] [ɪn][pɒts]
on a hot - bed , and when large enough to transplant , placed separately in pots
在 一个 热的 - 床 , 和 什么时候 大的 足够的 到 移植 , 放置 分别地 在 锅
[ɒv; əv] [lait] ['ləʊmi] [ɜːθ] ,
of light loamy earth ,
的 光 壤土 地球 ,

在温床上育苗，待幼苗长到足够大可以移植时，分别移栽到装有疏松壤土的花盆中。

[ðen] [riː'plʌndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mɒdərət] [hɒt] - [bed][tuː; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm] ['fɔːwəd] ,
then replunged into a moderate hot - bed to bring them forward ,
然后 重新下沉 进入 一个 缓和 热的 - 床 到 带来 他们 向前 ,

然后将它们重新放入一个温度适中的温床中，以促使它们向前发展。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒuːn] [rɪ'muːvd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [wɔːm] ['bɔːdə(r)] , [weə(r)] , [ɪf] [ðə; ði]
and in the month of June removed into a warm border , where , if the
和 在 这 月 的 六月 已移除 进入 一个 温暖的 边界 , 在哪里 , 如果 这
['siːz(ə)n] [pruːv] ['feɪvərəb(ə)l] ,
season prove favourable ,
季节 证明 有利 ,

六月份，它们被移到温暖的边境地区，如果季节条件允许，

[ðeɪ] [wɪl] ['flaʊə(r)] ['veri] [wel] [tə'wɔːdz] ['ɔːgəst] ; [bʌt; bət] , [æz; əz] [sʌtʃ] ['seldəm] ['raɪpən][ðeə(r)] [siːdz] ,
they will flower very well towards August ; but , as such seldom ripen their seeds ,
他们 将要 花 非常 出色地 向 八月 ; 但 , 作为 这样的 很少 熟 他们的 种子 ,

它们在八月份会开花繁盛；但是，正因如此，它们很少能结出成熟的种子。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['prɒpə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [fjuː] [plɑːnts][ɪn][ðə; ði] [stəʊv] [ɔː(r)] ['griːnhaʊs] [fɔː(r); fə(r)]
it will be proper to keep a few plants in the stove or greenhouse for
它 将要 是 恰当的 到 保持 一个 很少 植物 在 这 火炉 或者 温室 为了
[ðæt] ['pɜːpəs] ,
that purpose ,
那 目的 ,

为此，在炉子或温室里养一些植物是合适的。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [meɪ] [biː; bi] [lɒst] . [-]
otherwise the species may be lost . [108]
否则 这 物种 可能 是 丢失的 . [-]

否则该物种可能会灭绝。[108]

[æn'θɪlɪs] [tɛtrəfɪlə] .
Anthyllis Tetraphylla .
安西利斯 四叶 .

四叶安氏花。

[fɔː(r)] - - ['leɪdɪz] - ['fɪŋɡə(r)] .
Four - Leav'd Ladies - Finger .
四 - - 女士们 - 手指 .

四叶秋葵。

[klɑːs] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] .
Class and Order .
班级 和 命令 .

阶级与秩序。

[ˌdaɪə'dɛlfiə] [dɛ'kændriə] .
Diadelphia Decandria .
迪亚德尔菲亚 十花果 .

迪亚德尔菲亚·德坎德里亚。

[dʒə'nerɪk] ['kærəktə(r)] .
Generic Character .
通用的 特点 .

通用角色。

['keɪlɪks] - .
Calyx ventricosus .
花萼 - .

腹萼。

[lɪ'gjʊmɪn] - , ['tektəm] .
Legumen subrotundum , tectum .
豆科植物 - , 顶盖 .

豆科植物亚圆豆，覆膜。

[spə'sɪfɪk] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] .
Specific Character and Synonyms .
具体的 特点 和 同义词 .

特征和同义词。

[æn'θɪlɪs] [tɛtrəfɪlə] [ˌhɜːr'beɪʃiə] , - - - - .
ANTHYLLIS tetraphylla herbacea , foliis quaterno - pinnatis .
安西利斯 四叶 草本植物 , - - - - .

ANTHYLLIS tetraphylla herbacea，foliis quaterno-pinnatis。

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

- .
Vegetab .
- .

植物。

[ed] . - .
ed . 14 .
编辑 . - .

第14版

[mɜː] .
Murr .
穆尔 .

穆尔。

[piː] . - .
p . 25 .
p . - .

第25页。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

[kjuː] . [vɒl] . [θriː] .
Kew . vol . 3 .
邱园 . 卷 . 3 .

邱园，第3卷。

[piː] . - .
p . 25 .
p . - .

第25页。

['ləʊtəs] - - .
LOTUS pentaphyllos vesicaria .
莲花 - - .

莲花（Lotus pentaphyllos vesicaria）。

- .
Bauh .
- .

包。

[pɪn] . - .
Pin . 332 .
别针 . - .

引脚 332。

[traɪ'fəʊlɪəm] [hælɪkəkəbəm] .
TRIFOLIUM halicacabum .
三叶草 哈利卡布姆 .

三叶草（TRIFOLIUM halicacabum）。

[kæm] .
Cam .
摄像头 .

摄像头。

[hɔːrt] . - .
Hort . 171 .
园艺 . - .

园艺171。

[tiː] . - .
t . 47 .
t . - .

第 47 页。

No108
No108
No108

第108号

[æn; ən] ['ænjuəl] ; [ðə; ði] [spɒn'teɪniəs] [grəʊθ] [ɒv; əv] [speɪn] , ['ɪtəli] , [ænd; ənd] ['sɪsəli] , ['flaʊəz] [ɪn]
An annual ; the spontaneous growth of Spain , Italy , and Sicily , flowers in
一个 年度的 ; 这 自发的 生长 的 西班牙 , 意大利 , 和 西西里岛 , 花朵 在
[ðə; ði]['əʊpən]['bɔːdə(r)][ɪn][dʒʊ'laɪ] ,
the open border in July ,
这 打开 边界 在 七月 ,

一年生植物；西班牙、意大利和西西里岛的自然生长品种，7 月份在开阔的边界处开花。

[ænd; ənd]['raipən][ɪts] [siːdz] , [ɪn][sep'tembə(r)] .
and ripens its seeds , in September .
和 成熟 它是 种子 , 在 九月 .

它的种子在九月成熟。

[lɒŋ] [sɪns] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]['aʊə(r)] ['gaːdnz] , [bʌt; bət][mɔː(r)][æz; əz][ə; eɪ][reə(r)] , [ɔː(r)]['kjʊəriəs] , [ðæn; ðən]
Long since cultivated in our gardens , but more as a rare , or curious , than
长的 自从 栽培 在 我们的 花园 , 但 更多的 作为 一个 稀有的 , 或者 好奇的 , 比
[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [plɑːnt] .
a beautiful plant .
一个 美丽的 植物 .

这种植物早已在我们的花园中栽培，但人们更多地是把它当作一种稀有或奇特的植物，而不是一种美丽的植物。

[ɪts] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [ɪn]['eɪprəl] , [ɒn][ə; eɪ][bed][ɒv; əv] [lait] [ɜːθ] ,
Its seeds are to be sown in April , on a bed of light earth ,
它是 种子 是 到 是 播种 在 四月 , 在 一个 床 的 光 地球 ,

它的种子要在四月份播种在疏松的土壤上。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ; [nəʊ]['ʌðə(r)][keə(r)][ɪz] ['nesəsəri] [ðæn; ðən] ['θɪnɪŋ] [ðem; ðəm] ,
where they are to remain ; no other care is necessary than thinning them ,
在哪里 他们 是 到 保持 ; 不 其他 关心 是 必要的 比 稀疏 他们 ,

它们就留在那里吧；除了定期疏伐之外，无需其他照料。

[ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm][klɪə(r)][ɒv; əv] [wiːdz] .
and keeping them clear of weeds .
和 保持 他们 清除 的 杂草 .

并清除杂草。

['ɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætɪn] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [θɜːd] ['vɒljuːm] [ɑː(r); ə(r)]
In which the Latin Names of the Plants contained in the Third Volume are
在 哪个 这 拉丁 姓名 的 这 植物 包含 在 这 第三 体积 是
[ˌælfə'betɪkli] [ə'reɪndʒd] .
alphabetically arranged .
按字母顺序 安排 .

第三卷中所含植物的拉丁文名称按字母顺序排列。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

\- ['ælɪsəm; ə'lɪsəm] - .
101 Alyssum halimifolium .
\- 香雪球 - .

101 香雪球（Alyssum halimifolium）。

- [æn'θɪlɪs] [tɛtrəfɪlə] .
108 Anthyllis tetraphylla .
- 安西利斯 四叶 .

108 四叶安氏木。

- [ˌæntɪ'raɪnəm] [triːst] .
74 Antirrhinum triste .
- 金鱼草 悲伤 .

74 金鱼草（Antirrhinum triste）。

- [ˌæntɪ'raɪnəm] [pɜːr'pjʊriːəm] .
99 Antirrhinum purpureum .
- 金鱼草 紫罗兰 .

99 金鱼草。

- [kæm'pænjʊlə]['spekjələm] .
102 Campanula speculum .
- 风铃草 窥阴器 .

102 风铃草。

- ['kæsɪə] - .
107 Cassia Chamæcrista .
- 决明 - .

107 决明子。

- [sen'tɔːrɪə; ˌsentə'riːə][mɒn'tænə] .
77 Centaurea montana .
- 矢车菊 蒙大拿 .

77 蒙大拿矢车菊。

- [koʊ'luːtiə][ˌɑːr.bə'rɛs.ənz] .
81 Colutea arborescens .
- 科鲁特亚 arborescens .

81 Colutea arborescens。

- [ˌɛpɪ'loʊbiəm] - .
76 Epilobium angustissimum .
- 柳叶菜 - .

76 柳叶菜（Epilobium angustissimum）。

- ['fjuːʃə] [kɑːk'sɪniə] .
97 Fuchsia coccinea .
- 紫红色 猩红 .

97 倒挂金钟。

- [dʒə'reɪniəm]['rædjʊlə] .
95 Geranium Radula .
- 天竺葵 齿舌 .

95 天竺葵（Geranium Radula）。

- [ˌglædi'əʊləs] [kə'mjuːnɪs] .
86 Gladiolus communis .
- 剑兰 共产主义 .

86 剑兰。

- - [rɪgənz] .
90 Gorteria rigens .
- - 利根斯 .

90 戈特里亚·里根斯。

- [hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs][sɪ'raɪəkəs] .
83 Hibiscus syriacus .
- 木槿 叙利亚 .

83 木槿（Hibiscus syriacus）。

- [ˌhaɪəˈsaɪəməs] [ˈɔːrɪəs; ˈɔːrɪˌaɪ] .
87 **Hyoscyamus** **aureus** **.**
- 莨菪 金黄色葡萄球菌 .

87 金叶莨菪。

- [aɪˈbɪərɪs] [ˌʌmbəˈleɪtə] .
106 **Iberis** **umbellata** **.**
- 伊比利亚 伞形 .

106 伞形伊比利亚。

- [ˈaɪrɪs][suːˌziˈænə; -ˈɑːnə] .
91 **Iris** **susiana** **.**
- 鸢尾花 苏西亚娜 .

91 鸢尾花

- [ˌlækəˈneɪliə] [ˈtrɪkələ(r)] .
82 **Lachenalia** **tricolor** **.**
- 拉赫纳利亚 三色 .

82 三色拉赫纳利亚。

- [ˈlæθɪrəs] - .
100 **Lathyrus** **tingitanus** **.**
- 野豌豆 - .

100 野豌豆

- [ˈləʊtəs] - .
79 **Lotus** **jacobæus** **.**
- 莲花 - .

79 Lotus jacobæus。

- [ˌlaɪsəˈmækiə] - .
104 **Lysimachia** **bulbifera** **.**
- 金钱草属 - .

104 珍珠菜（Lysimachia bulbifera）。

- - [ˌspiːʃiˈoʊsə] .
73 **Monsonia** **speciosa** **.**
- - 美丽 .

73 Monsonia speciosa。

- [nɑːˈsɪsəs] [ˌbʌlboʊˈkoʊdiəm] .
88 **Narcissus** **Bulbocodium** **.**
- 纳西索斯 球茎 .

88 水仙花球茎。

- [nɑːˈsɪsəs] - .
78 **Narcissus** **odorus** **.**
- 纳西索斯 - .

78 香水仙。

- [ˌpeləˈgəʊnɪəm] - .
103 **Pelargonium** **acetosum** **.**
- 天竺葵 - .

103 醋叶天竺葵。

- [ˌpəutənˈtilə][ˌgrændɪˈflɔːrə] .
75 **Potentilla** **grandiflora** **.**
- 委陵菜 大花 .

75 大花委陵菜。

- [ˈsæksɪfrəgə][sɑːrmɛntoʊsə] .
92 **Saxifraga** **sarmentosa** **.**
- 虎耳草 刺果 .

92 虎耳草。

- [ˌsempəˈvaɪvəm] - .
93 Sempervivum monanthes .
- 长生草 - .

93 长生草。

- [ˌsɪsɪˈrɪŋkiəm] - .
94 Sisyrinchium iridioides .
- 西西林奇姆 - .

94 Sisyrinchium iridioides。

- [ˈspɑːrʃiəm] - .
85 Spartium junceum .
- 斯巴迪姆 - .

85 Spartium junceum.

- [spaɪˈdʒiːliə] - .
80 Spigelia marilandica .
- 斯皮格利亚 - .

80 Spigelia marilandica。

- [ˌtrædɪˈskæntɪə] [vərˈdʒɪnɪkə] .
105 Tradescantia virginica .
- 紫鸭跖草 弗吉尼亚 .

105 紫露草。

- [ˈmaɪnəs] .
98 Tropæolum minus .
- 托普莱姆 减 .

98 Tropæolum minus。

- [ˌtʌsɪˈleɪgoʊ][ælˈpaɪnə] .
85 Tussilago alpina .
- 杜氏 阿尔皮纳 .

85 高山杜鹃。

- [viˈəʊlə][ˈpɛdəˌtɑː] .
89 Viola pedata .
- 中提琴 佩达塔 .

89 紫罗兰属植物。

[ˈɪndeks] .
INDEX .
指数 .

指数。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnts] [kənˈteɪnd] [ɪn][ðə; ði] [θɜːd] [ˈvɒljuːm] [ɑː(r); ə(r)]
In which the English Names of the Plants contained in the Third Volume are
在 哪个 这 英语 姓名 的 这 植物 包含 在 这 第三 体积 是
[ˌælfəˈbetɪkli] [əˈreɪndʒd] .
alphabetically arranged .
按字母顺序 安排 .

第三卷中所含植物的英文名称按字母顺序排列。

[ˌpiː ˈel] .
Pl .
pl .

Pl.

- [ˈælɪsəm; əˈlɪsəm] [swiːt] .
101 Alyssum sweet .
- 香雪球 甜的 .

101 香雪球甜。

- [bluː] - ['bɒt(ə)l]['greɪtə(r)] .
77 Blue - bottle greater .
- 蓝色的 - 瓶子 更大的 .

77 蓝瓶水母更大。

- [bruːm] ['spæniʃ] .
85 Broom Spanish .
- 扫帚 西班牙语 .

85 扫帚西班牙语。

- ['kændi] - [tʌft] ['pɜːp(ə)l] .
106 Candy - tuft purple .
- 糖果 - 簇 紫色的 .

106 糖果簇紫色。

- ['kæsɪə] [dwɔːf] .
107 Cassia dwarf .
- 决明 矮人 .

107 矮生决明。

- ['kəʊlts,fʊt] ['ælpaɪn] .
84 Coltsfoot alpine .
- 款冬 高山 .

84款款高山款款。

- [koʊ'luːtiə] , [ɔː(r)]['blædə(r)] - ['senə] [triː] .
81 Colutea , or Bladder - Senna tree .
- 科鲁特亚 , 或者 膀胱 - 塞纳 树 .

81 刺叶番泻树，或称膀胱番泻树。

- [kɔːn] - [flæg] ['kɒmən] .
86 Corn - flag common .
- 玉米 - 旗帜 常见的 .

86 玉米旗常见。

- [kreɪnz] - [bɪl] ['sɒrəl] .
103 Crane's - bill sorrel .
- 起重机的 - 账单 酢浆草 .

103 鹤嘴酢浆草。

- ['fjuːʃə] ['skɑːlət] .
97 Fuchsia scarlet .
- 紫红色 猩红 .

97 紫红色。

- [dʒə'reɪniəm][rɑːsp] - - .
95 Geranium rasp - leav'd .
- 天竺葵 锉刀 - - .

95 天竺葵覆盆子叶。

- - ['rɪdʒɪd] - - .
90 Gorteria rigid - leav'd .
- - 死板的 - - .

90 硬叶戈特里亚。

- ['henbeɪn] ['gəʊldən] - - .
87 Henbane golden - flower'd .
- 莨 金的 - - .

87 金花天仙子。

- [hɪ'bɪskəs; haɪ'bɪskəs] ['sɪriən] .
83 Hibiscus Syrian .
- 木槿 叙利亚 .

83 叙利亚芙蓉。

- ['haʊsliːk] [dwɔːf] .
93 Houseleek dwarf .
- 家韭菜 矮人 .

93 矮人长生草。

- ['aɪrɪs][ˌkæl.sɪ'dəʊ.ni.ən] .
91 Iris chalcedonian .
- 鸢尾花 迦克墩 .

91 鸢尾花属。

- ['dʒɒŋkwɪl] [greɪt] .
78 Jonquil great .
- 水仙花 伟大的 .

78 水仙花很棒。

- [ˌlækə'neɪliə] [θriː] - .
82 Lachenalia three - colour'd .
- 拉赫纳利亚 三 - 彩色的 .

82 拉赫纳利亚三色。

- ['leɪdɪz] ['fɪŋgə(r)][fɔː(r)] - - .
108 Ladies finger four - leav'd .
- 女士们 手指 四 - - .

108 女士手指四叶。

- [læn'teɪnə] ['prɪkli] .
96 Lantana prickly .
- 马缨丹 带刺的 .

96 马缨丹，带刺的。

- ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] ['viːnəsɪz] .
102 Looking - glass Venus's .
- 寻找 - 玻璃 金星的 .

102 镜中维纳斯。

- ['luːsˌstraɪf] [bʌlb] - ['beərɪŋ] .
104 Loosestrife bulb - bearing .
- 千屈菜 电灯泡 - 轴承 .

104 千屈菜球茎结球。

- ['ləʊtəs] [blæk] - - .
79 Lotus black - flower'd .
- 莲花 黑色的 - - .

79 莲花黑花。

- - [lɑːdʒ] - - .
73 Monsonia large - flower'd .
- - 大的 - - .

73 大花蒙索尼亚。

- [nɑː'sɪsəs] [huːp] - ['petɪkəʊt] .
88 Narcissus hoop - petticoat .
- 纳西索斯 箍 - 衬裙 .

88 水仙花裙撑。

- [piː] [tæn'dʒiə] .
100 Pea Tangier .
- 豌豆 丹吉尔 .

100 豌豆唐吉尔。

- [ˌpəutən'tilə] [lɑːdʒ] - - ,
75 Potentilla large - flower'd ,
- 委陵菜 大的 - - ,

75 大花委陵菜，

- ['sæksɪfreɪdʒ] ['strɔːbəri] .
92 Saxifrage Strawberry .
- 虎耳草 草莓 .

92 虎耳草草莓。

- [ˌsɪsɪ'rɪŋkiəm] ['aɪrɪs] - - .
94 Sisyrinchium Iris - leav'd .
- 西西林奇姆 鸢尾花 - - .

94 鸢尾叶的Sisyrinchium。

- [spaɪ'dʒiːliə] , [ɔː(r)] [wɜːm] - [grɑːs] ['meərilənd] .
80 Spigelia , or Worm - grass Maryland .
- 斯皮格利亚 , 或者 蠕虫 - 草 马里兰州 .

80 Spigelia，或马里兰虫草。

- [təʊd] - [flæks] [blæk] - - .
74 Toad - flax black - flower'd .
- 蟾蜍 - 亚麻 黑色的 - - .

74 蟾蜍亚麻黑花。

- [təʊd] - [flæks]['pɜːp(ə)l] .
99 Toad - flax purple .
- 蟾蜍 - 亚麻 紫色的 .

99 蟾蜍亚麻紫。

- [ˌtrædɪ'skæntɪə] [vər'dʒɪniən] .
105 Tradescantia Virginian .
- 紫鸭跖草 弗吉尼亚人 .

105 特雷德斯坎蒂亚·弗吉尼亚人。

- , [ɔː(r)] ['ɪndiən] [kres] , [smɔːl] .
94 Tropæolum , or Indian cress , small .
- 托普莱姆 , 或者 印度 豆瓣菜 , 小的 .

94 菖蒲，或印度水芹，小。

- ['vaɪələt] [kʌt] - - .
89 Violet cut - leav'd .
- 紫色 切 - - .

89 紫罗兰裂叶。

- ['wɪləʊ] - [hɜːb] [n'æɹəʊəst] - - .
76 Willow - herb narrowest - leav'd .
- 柳 - 草本植物 最窄 - - .

76 柳叶菜，叶最窄。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神